



古文真寶清解大成

16
1753
4



和 16
1733
4

古文真寶諺解大成卷之七

送李愿歸盤谷序

公年二十四。脫汴京之亂。來居洛陽。且求官。京師鬱於中。而見於外。

故其辭如此。

迂云

一節是形容得意人。一節是形容

閑居人。一節是形容奔走伺候人。卻結在人賢不肯

何如也。一句上終篇全舉李愿說話自說。韓退之

只數語其實非李愿言。此又別是一格式。

萬姓統譜李晟字良器。洮州臨潭人。年十八從王忠嗣征吐蕃。稱萬人敵。克平朱泚。收復京師。號令嚴明。公私按堵。其露布云。臣已肅清宮禁。祇謁宸園。鐘簾不移。廟貌如故。德宗覽之。泣曰。人生李晟。以為社稷。非為朕也。以功累官。至司徒兼中書令。封西平郡王。子十五人。知名者愿。憲。聽。李愿。ハ。李晟子ニシテ賢才ノ人也。返之其故郷ニ皈ルニ依テ。此送行ノ序ヲ作テ贈ル也。公年二十四。退之ハ。代宗大曆二年戊申ニ生ル。德宗貞元七年辛未ニ至テ。二十四歳也。但ニ通鑑ニ貞元十一年秋七月。

宣武軍亂以董晉爲節度使陸長源爲行軍司馬
トアレバ二一十九歳也宣武軍分即于汴京也又韓文註
樊曰按正元十七年歳在辛巳トアレバ四十四歳也
又本集上張僕射書註張封貞元四年爲徐州
刺史韓公以十五年二月脫汴州之亂依建封于
徐トアレバ四十一歳也是正元トスハ脱汴京之亂
李翱作文公行狀云汴州亂詔以舊相東都留守
董晉爲平章事宣武軍節度使以平汴州晉辟公
以行遂入汴州得試秘書省校書郎爲觀察推官
晉卒公從晉喪以出四日而汴州亂凡從事之居
者皆殺或退之汴京ノ兵亂ヲ脱レテ洛陽ノ京師ニ
來居レリ官職ヲ求テ奉仕セント思ヘル時ナク文思胸
中ニ鬱積シテ詞華言外ニ現レ出故ニ其文字奇妙ナ
事如此ト也**河云**一節是形容得意人ト云入之稱
ト云ヨリ才不可幸而致也ト云迄ノ一節富貴ノ身ト
成テ志ヲ逞フ意ヲ得タル人ノ有様ヲカタドリ説也一
節是形容閑居人ト云窮居而一ヨリ我則行乏ト云
迄ノ一節隱遁閑居ノ人ノ有様ヲカタドリ述ル也

一節是形容奔走伺候人ト云此方彼方ト富貴ノ
人ノ門戶ニ奔走伺候シ追從スル者ノ有様ヲ云也御
結在人賢不肖何如也一句上ト云如此二段ニ説
出シテ御テ其於爲人賢不肖何如也ト云句ニテ引
結フヲ云終篇全舉ト此一篇ノ始終全ク皆李愿ガ
物語ヲ舉述テ退之自ラ所説ハ昌黎韓愈聞其言
而壯之ト云數語一句ハバカリ也其實非ト此文ニ愿
之言曰ト書テ全篇李愿ガ説話ノ様ニ書成ダレ共真
實ハ李愿ガ言ニハ非ス皆退之ガ文章也此文ト自ラ
思フ所ヲ自ラ書述ルハ文章ノ常式也今退之我所
也**格式**ハ法度也○萬里曰此篇五段自篇首至
居之第一段自愿之至致也第二段自旁居至行
之第三段自伺候至如也第四段自昌黎至未第
五段今按スルニ此截段ノ分様ハ是只迂齋カ分別
ニ可從○韓文補註云此序孟州濟原有石本其
間異同當以石本爲正今又註其下ト歐陽集古
錄曰當時退之官尚未顯其道未爲當時所宗師

故但云昌黎韓愈知名士然當時送愿者為不少而獨刻此序蓋其文章已里於時韓文註東坡云歐陽公言晉無文章惟陶淵明歸去來一篇而已余亦謂唐無文章惟韓退之送李愿歐盤谷序一篇而已平生欲效此作一篇每執筆輒罷因自笑曰不若且放教退之獨出又漁隱叢話前集十八東坡曰退之尋常詩自謂不逮李杜於昔尋李愿向盤谷一篇獨不減子美

太行之陽有盤谷

盤谷地名在孟州濟原縣

盤谷之間泉甘而土

肥艸木叢茂居民鮮少

太行ハ山ノ名。在懷州。古詩云太行于里送征鞍ハアル程ニ如形ノ大山ト可知陽ハ南也陽ハ火ニ取ハハ南ニ位ス。故ニ山ノ南ノ方ヲ陽ト云。但シ渭南ノ時ハ渭水ノ北也。此ハ句ハ盤谷ハ太行山ノ南ノ方ニアル事ヲ云。盤谷之間ハ涌出ル泉モ甘美ニシテ。土モ肥饒也。甘泉ハ人ノ口ニ可ニシテ養生ノ爲ニモ

一段宜シ。肥土ニ生スル穀菜ハ甘美ニシテ亦能ハ人ヲ養フ。艸木ハ土肥ル故ニ艸木モ叢リ茂リ。人其中ニ住テ見ル心地モ好。材木薪柴モ無不足也。人多ケレバ紛冗シテヤカシキ者ナル。此谷ニ住居ノ民少ケレバ物靜ニシテ俗塵ノ擾亂スルナシ。是隱者ノ居ルベキ佳處也

或曰謂其環兩山之間故曰盤或曰是谷也宅幽而

勢阻隱者之所盤旋友人李愿居之此ハ一節且說盤谷大體李愿所

居

盤谷ト名ヲ付タルニ有兩義事ヲ云一說ニ太行山ノ南ニ山ノ尾崎一ツアリ。其一ツノ間ヲ環リ廻リタル谷ナル故ニ盤ト名ヅクト也。盤ハ字彙曰盤曲也。又一說ニ此谷ハ人家谷底ノ幽深ナル處ニ在テ地勢險阻ニシテ隱者ノ住居スベキ所ナル故ニ名ク也。此義ナレバ盤ハ蟠字ノ意也。韓文ノ註ニ宅處也。人

ノ居ルベキ地ヲ云幽ハ奥深キヲ云。一説幽靜ナルヲ
モ云。下身不啼山更幽ト云様ナル地也。勢ハ其地
形ヲ云阻ハ險阻サカシキ也。地險フシテ世俗ノ到リ
易ナラガル所ト也。盤旋ハめぐリめぐルト讀。其所ニ徘徊
徜徉シテ居住スルヲ云。退之カ友李愿此谷ニ居住
セリ此此一節ハ此段ハ聊且李愿ガ居ル所ノ盤谷
ノ地。形物景ノ
大槩ヲ述也

愿之言曰托愿人之稱大丈夫者我知之矣

托愿之辭前ニモ云如ク。全篇退之自語ナレ共。李
愿ガ物語ニカフツケテ云也。托ハ屬託。其人ニ付云也。
人之稱ハ黃氏曰。抄五十七。讀諸子部云。人壽以
百歳爲正。形以一丈爲正。故名男子爲丈夫。尊公
姬爲丈人。韻會曰。周制以八寸爲尺。十尺爲丈。人
長八尺。故曰丈夫。詩甫田註。疏。夫有稱相之德而
可倚仗。謂之丈夫。大丈夫ハ才器優長ナル真ノ男
ヲ云。孟子滕文公下篇。篇三其人ガラシム説リ。羅山曰。長

ニ足ル人ヲ云。丈夫ト書テミスラフト訓ス。善人ノ事也。
云ハ心ハ當代ノ人ノ大丈夫ト稱譽シテ仰キ尊フ者
ヲ愿能知
タリ也

利澤施于人。名聲昭于時。坐于廟堂。進退百官。而佐
天子出令。

利字彙宜也。吉也。又財利也。カト訓ス人ノ爲ニ利
徳有テ宜シキ也。澤潤也。ウルホフト訓ス。恩沢徳沢ノ
類。人ノ利潤アル様ニスル也。羅山曰。利沢ハ俸祿ノ惠
ヲ云。名聲。名譽聲聞也。手柄ナルホミレヲ云。其運命好
シテ時ニ用ラレ人ニ利徳恩沢ヲ施シ名譽當代ニ顯
レ稱セラレ也。廟ハ宗廟。先祖ヲ祭ル所也。本集ニハ朝
宇ニ作ル朝ハ朝廷。禁中政ヲ聽ノ所也。堂ハ朝堂。是
モ政事堂ニテ政ヲ聽所也。天下國家ノ大事ナル時ハ
天子ノ宗廟ニテ謀リ。朝堂ニテ評議シ給フ也。其庭上
ニ坐シ。謀議ニ預ルハ執政大臣也。進退百官ハ宰相

百官ノ賢不肖ヲ選テ或ハ昇進トテ官位ヲアケス、
或ハ退黜トテ官位ヲシリケテ上ス也。佐天子ノ執
權天子ヲ輔佐シテ其所不及ヲ助メテ命令ヲ出
シ行フ也。下知法度ヲ云。以テ上大夫ノ朝ニ在ニテ宰
相トシテテ大ナル政
事ヲ行フヲ云

其在外則樹旗旌羅寸矢武夫前呵從者塞塗供給
之人各執其物夾道而疾馳喜有賞怒有刑才俊滿

前道口今而譽盛德人耳而不煩

數萬ノ大將ト成テ都ノ外ニ在レバ旗ヲ建テ寸矢ヲ
列テ軍兵前ニ立テシツクト云テ人ヲ拂ヒ後ニ從フ
伴ノ者路ヲ狹ク塞ケテ行也。樹植也。韓文人註孫曰
旌旗類以蒼牛尾注於竿首故因以爲名今ノ世
ニハクニニムモアリ。即鬃牛ノ尾也。唐ノ首其云其ヲ
龍頭ヲ作リタル長キ竿ノ首ニ結テ小旌ヲモドニ付ル

是ヲ旌ト云亦節ト云。大將ノ戰場ニ赴ク時。夫キヨ
リ賜テ軍前ニ先立テ行也。羅ハ建並ル義也。武夫モ
ノハト讀兵士也。羅山曰。前驅ノ武士也。呵ハ字彙
ニ與訶同。責也。漢志。縱而弗呵。狼藉ナル者。慮外ナ
キ様。大將ノ被通。ホトニ傍ヘ近ツクベカラストテ。シツク
ト云テ人ヲ拂フ也。羅山曰。從者ハ供ノ衆也。塞路ハ
多人衆ナル程。路ガ狹ツト也。供給ハ居家必用。註
ニ云。以物輸用曰供給。供陳設給相足也。手廻リニテ
用ヲ足ス者ヲ供給ノ人ト云。此ニテハ大將ニ隨順ス
ル諸卒ヲ指。各何レモ其ノ道具ヲ執持テ大將ノ
通ル道ノ兩旁ヲ挾ミテ足疾ニ馳行也。喜有賞ハ太
將ノ氣ニ入テ喜ラルレバ。恩賞ヲ被リ氣ニ逆テ怒ラルレ
ハ刑罰ニ係ル才俊ハ才智俊傑ノ勝レタル者。大將ノ
前ニ滿居テ。古往今來ノ事ヲ引。物語シテ。大將ノ盛
ナル德ヲ譽手柄ヲ云立ル程。大將耳ニ入テヤカニ
ク聞タノモ無コトハ。一ツモナキ也。煩ハ煩擾也。ヤカニシ
義也。韓文。俊字作駿。註。命
本作俊。而字今本作以。

曲眉豐頰清聲而便體秀外而惠中

近云看它形容許多得意之態

飄輕裾翳長袖粉白黛綠者列屋而閑居如寵而負

恃爭妍而取憐模寫之妙

是ヨリハ美女ノ大將ニ侍坐供給スル事ヲ述_レ曲眉ハ曲リタル眉毛也。女ハ先眉ノ美シキガ本ナル故ニ毛詩ニモ螓首蛾眉ト云リ。豐頰頰ノ肥タル也。ヲモフクラナル美人也。左傳文公元年。穀也。豐下。必有後於魯國。杜預註曰。豐下。蓋面方。東坡詩云。不見豐盈犀額兒。清聲。句解曰。清聲善歌。便體善舞。文選句解云。歌唱則其聲淵亮。舉動則其身輕便。韓文註曰。便安也。昆連切。便體ハ體勢ノ便安ナル也。身ノ自在ニ品ノ好ヲ云秀外。句解曰。外貌秀而不浩。中心惠順聰敏。外ノナリスカタハ秀逸ニ勝レテ好中ノ心根ハ惠順トシタガヒヤサシキヲ云。是ハ眉ノ美シク面相ノ妍ク聲ノ清亮ニスミ。身ノ品ヤカナル體貌ノ秀テフリ好中心

立ノ尋常ニ不_レ逆物愛ラシキ事ヲ說也

他_レ佗トハ退之ヲ指。許多ト色色ノ意ノハ、ニ自得シタル態ヲカタドリテ云筆ノ自由ニ奇妙ナルヲ看ヨト也

飄輕裾。裾說文。後裾。衣裳ヲ裝束シタル後。長ク引一幅ナル帛アリ。是ヲ裾ト云。モスト訓ス。翳字彙

蔽也。オホフ共。ミガクレ共。サレカガス共。訓ス。輕キ裾ヲニラメカシ長キ袖ヲサレカガスハ。舞時ノ態也。粉白。粉

ハ輕粉。詰粉也。黛。眉墨也。輕粉ニテ假粧シ黛ニテ眉ヲ刷ヒ作リテ面モ一入艶カニ白ク。眉モ一段黑ク。綠

リニ見ユ。列屋。箇様ナル美人。屋ヲ列子並テ。幽閉ト

物靜ナル所ニ居宿スル也。句解云。不得羅幸者。羅列

滿屋而閑居。唐詩所謂。王顏不及寒鴉色。是ニテハ。閑ハ閑隙。弁ラレテイタツラニシテ居ル也。又同註曰。不

事。女工羅列習閑。此義ナレハ閑ハナラフ也。如何。羅山曰。女ハ靜ナル者ナレバ。閑居ノ字ヲ用容。齊四筆。二云退之爲文章。不肯蹈襲前人。一言一句故其語

日。惟陳言之務去。憂憂乎其難哉。獨粉白黛綠四字。似有因。列子。周穆王築中天之臺。簡鄭衛處子

娥媚靡曼者粉白黛黑以滿之戰國策張儀謂楚王曰鄭國之女粉白黛黑止於衢間見者以為神屈原大招粉白黛黑施芳澤只司馬相如靚妝刻飾郭璞曰粉白黛黑也淮南子毛嬙西施施芳沢云云粉白黛黑笑自流眇韓公以黑為綠其旨則同妬寵一句解曰已得寵幸者人則嫉妬其寵已則負恃自驕唐詩所謂承恩不在貌又曰彼得寵愛此則妬嫉之而恃其所寵者自負其美人之寵愛ヲ得タルヲ見テ羨ミ妬ミ已ガ美ナル形ヲ自滿シ人ニ負シキ者ヲト負恃也賢女ノ外ハ何レノ女モ皆然故如此云也誠齋集百十四退之盤谷序云妬寵而負恃張文潛云妬寵二字負恃二字非句律乎與下句爭妍而取憐不類又既曰恃又曰憐為複時當作時時敵德切韻會特獨也但也又專也爭妍一句解云未得寵幸者爭為妍美以冀取寵憐云心ハ我美質ヲ不負不カト相争フテ君ノ愛憐ニテ寵幸セララル、棟ニスル也取トハ我君ヲ引取ノ義一模倣之妙美人ノ自負嫉妬ノ体ヲアリクトカタトリウ

ツス事ノ妙
絶ナルト也

大丈夫之遇知於天子用力於當世者之所為也吾非惡此而逃之是有命焉承上不可幸而致也接下此一節

說得志當世之人

是皆大丈夫タル者天子ニ我才能ヲ被知待遇トテ能アヒシラハレテ功カヲ其當世ニ用ル者ノ所作也又遇ハ值遇アフト讀時ニ遇テ被用仕合好ヲ云韓文註天也今本作王上吾非上李愿上三所云ノ大丈夫ノ事ヲ惡ミ不ダリテ其ヲ逃テ故郷ヘ引皈ルニテハ十ニ是天命アリテ人カノ及フ所ニ非ス孟子曰莫非命也承上上ニ大丈夫ノ時ニ遇タル事ヲ說テ此ニテ其ヲ承テ吾非惡ト云也不可幸上幸ハ願也願テ致シ來スベカラスト也又不慮ニ仕合テ求致ス事ナラヌ義モ有ベシ一接下此一句下ノ窮居ノ者ニ接

續スルト也。接ハツクト訓ス。連リ係ル義。羅山曰。如上
十九事。願テモ天命ニ非レバ。成ラヌト云テ下ノ文ヲ起
ス也。此一節山以上ハ。大丈夫ノ當代ニ其志ヲ行ヒ
得意満足スル事ヲ述ル也。

窮居而野處。并高而遠望。坐茂樹以終日。濯清泉以
自潔。採於山美可茹。釣於水鮮可食。看它形容起居
無時。惟適所安。

是ヨリ隱者ノ事ヲ説。孟子盡心上篇曰。君子所性
雖大行不加焉。雖窮居不損焉。分定故也。易係辭
下篇云。上古穴居而野處。後世聖人。易之以宮室。
羅山曰。卑シキ体ニテ居ル也。言心ハ窮困ニテ家ニ居
郊野ニ居任スルハ。世ニ不遇者ノ休也。窮居考異作
閑居。一本野字作閑。升高山山ニ登テ遠見スル也。
隱者ノ際ナル儘ニ遊ヒ行キテ四方ヲ詠メ望ム也。遠
望韓文注。今作望遠。古文奇英註云。作遠望者。非

坐茂樹茂ハ繁也。レゲリタル木陰ニ坐シテ日ヲ終暮
ニ及フ迄遊ブ也。濯清し清潔ナル泉ニ面ヲ洗ヒ口ヲ
漱ギ手足ヲ洗ナドシテ。自身ヲ奇麗ニスル也。羅山曰。
潔字ハ泉ニ係テ云共。心ヲ潔白ニスル事ヲ含メリ。採
於山山句解曰。採摘山上美可茹。蕨薇之甘美可
食。山中ニテ蕨ナドヲ摘採ガ甘ク美シテ食フベシト也。
韓文註。茹食也。釣於水山句解云。垂釣水中鮮可
食。新鮮之魚皆可食者。韓文註。孫曰。老子治大國。
若烹小鮮。鮮小魚。水中ニ釣ラ垂テ小魚ヲ取食フ
ベシト也。鮮ヲアザラケキト訓ズレバ。新ニキ魚也。起居無
事仕官スル者。時ニ遇テ用ラルレバ。夙夜無暇者也。毛
詩曰。肅肅宵征。夙夜在公。又曰。東方未明。顛倒不
裳。又曰。王事靡盬。不遑啟處。隱遁ノ人ハ起モ居モ
寢興何時ナリ共。我隨意自由ナレバ。只其心安キ所
ニ適テスル也。所安韓
文註。今本作之安。

與其譽於前。孰若無毀於其後。與其樂於身。孰若無

憂於其心

分別輕重妙甚

世ニ用ヒラル、者。初ニ善人ト譽ラズ。終ニ惡人ト毀ラル、事アリ。初ニ譽有ニヨリ。何ゾ終ニ毀無ニ如ニヤト也。古説ニ人ノ面前ニテ譽ラズ共。背後ニテ毀ラズガ好ト云。是ハ尚書益稷篇ノ。汝無面從。退有後言ト云ニ通ズ。但シ前説優歟。考異譽字上ニ有有字。與其樂。我身ニ榮耀ノ樂ニ有者。亦其心ニ有憂然レバ身ニ樂有ニヨリ。何ゾ其心ニ無憂ニ如ニヤト也。隱者ハ樂モナク憂モナキ程。一段。樂トス。考異樂字上ニ有有字。分別。有譽於前有樂於身ハ輕也。無毀於後無憂於心ハ重也。輕重ヲ分チ別ツ事甚ダ妙也トソ

車服不維。刀鋸不加。

看它

理亂不知。黜陟不聞。

尚書舜典曰。明試以功。車服以庸。車ハ與申也。服ハ服御トテ。衣裳器物皆是也。韓文註。維。繫也。肥馬

輕裘ニ身ヲ繫ギ絆サル、ヲ云。結構ナル態ヲ貪レバ其身ハ榮耀ニ見ユレ共。卻テ繫キ縛ヘラレタル様ニ自由ナラザル所アリ。羅山曰。富貴ノ人ハ假初ニ行クモ馬ノ車ノト云テハ借キ程ニ係レタル者也。刀鋸。國語曰。中刑用刀鋸也。隱者ハ何ノ罪ヲ犯ス事無レハ刀ニ被斬。鋸ニテ被夷事ナレ。是ヲ身ニ加ヘラレズト云。看他山文字ノ用ヒ様ノ好ヲ見ヨト也。理亂。山說文理。治玉也。ヲサハト訓ス。羅山曰。理亂ヲチラント讀コト。唐ハ李氏。理ト李ト聲同キ故ニ治ノ音ヲ借テ讀也。黜ハシラゲクテ讀。官ヲ貶ス也。陟ハボルテ讀。官ヲ進ハルヲ云。隱者ハ世ノ外ニ逍遙スレバ天下ノ治ニルモ亂ル事モ不知。人ノ官ヲ剥シ黜ケラル、モ昇進スルモ曾テ不聞。車服ニ維ヤレバ亦刀鋸モ被加。是ハ有樂於身ニ係ル。理亂黜陟ニ預ラザルハ無憂於心ニ係ル。

大丈夫不遇於時者之所爲也。我則行之。

承上接下不斷。此

一節說隱居退遁之人

劣居ト云ヨリ是迄ハ大丈夫ノ時代ニ値過セシ隱遁シ
 下昂ル者ノ所作也李愿是ヲ行ハント也承止上上
 ノ時ニ逢者ノ一段ヲ承テ又下ノ利欲ヲ貪ル者ノ上
 ニ接續シテ文理斷絶セズ此一節隱居ハ世ニ不
 出シテ家居スル者ヲ云退遁浮世ヲシリゾキノガレ
 テ耕民トナル人也以上ハ是時ニ用ヒラザル人ノ事ヲ
 説也

伺候於公卿之門奔走於形勢之途足將進而趨起

口將言而囁嚅看宅形容許多

伺候ハ皆ウカバフト讀人ノ機嫌ヲ伺ヒ候フ也公卿ハ
 三公九卿也事物紀原四尚書周官曰乃立太師
 太傅太保茲惟三公又曰周始有二三公坐而論道
 後漢始以大尉司徒司空爲三公又曰禮記曰夏
 后氏百官始置九卿漢九卿俱不以卿名官梁武
 天監七年始加卿字太常光祿衛尉太僕廷尉

臚宗正司農少府是也奔走走廻也形勢威勢權柄
 アルハ公卿ノ門ニ伺候シテ機嫌ヲ計リ形勢威力ノ
 アル者ノ所へ廻廻ルト也趨起韓文注云行不進貌孫
 曰踧踖也上七思切タチモトヲルト訓ス周易姤九二
 曰其行次且下七余切シハルト讀囁嚅祝曰楚辭喜囁嚅而
 安作註囁嚅小兒私謀貌孫曰不敢出口也トシテ
 舌切下ハ女居切口ウヅク也唐書韋言若不出口世
 號囁嚅翁又李林宗嘗謂白樂天爲囁嚅翁人ニ
 諂フ者公威勢ノアル前ニテ足ヲ進ントスレ共若卒爾
 ニ被叱ヤセント危危ミシヲ懷テ出カヌル程ニタチモトヲリ
 サツテ機嫌ヲ伺フ口物ヲ云ントシテ若氣ニ當ル事モ
 ヲ有シカト猶豫テ口ウヅクトシテ分明ニ不云也無欲
 正直ノハハ進ムベキ時ハスルクト進可言時ハサラク
 ト云也看宅形容依栖ハ依依栖栖也依ハ倚
 也依東依西ノ義栖ハ鳥宿也鳥ノ樹ニ宿スル様ニ
 長ハ二人ニ傍ノ義論語憲問篇微生畝謂孔子曰丘
 何爲其栖栖者與集註栖栖依依也態度形容ア

リサニニ云。此一何能伺候奔走スル者ノ。依栖ト此
方彼方ヘウツキ人ニシテ。懸ル有様ヲカタドリ
寫ス
ト也

處汚穢而不羞。觸刑辟而誅戮。僥倖於萬一。老死而
後止者。其於為人賢不肖何如也。看它形容二樣態
度各是三樣人如

身親爲之者。此狀物之妙。死轉反覆二百字。只一句
結了。自此以下。方是退之自說。○此節說汲汲求進

人之

汚穢ハ皆ケガラハシキ也。利欲ノ深キ者ハ馬屋ノ様ナ
ルカキ。所ニ匍僂リ居テモ耻辱トセス。揚雄ガ王莽ニ
仕ル類是也。又推テ云。谷鄧通ガ癰疽ノ膿ヲ吸。郭覇
ガ糞ヲ嘗ル類モアリ。刑辟ト欲ヲ抱テ。刑罰罪辟ヲ
觸犯シテ。誅戮セラル。李斯趙高梁冀祖約ガ類是也。
僥倖萬文一統。証云。窺非望之福。于萬分之

儀証云。民臣被其德。以爲一。微薛。通人得二。キ
所ニレテ得ルヲ云。世話ニコボレサイハイト云是也。又作
微幸。由庸曰。小人行險以微幸。若万が一モ好目ニ
カ逢ニ事ヲ願テ人ニ媚。諂ヒ肥馬ノ塵ヲ冒シ。老死ス
ル迄。ウツキテ生涯ノ間ニハ。小利ヲモ不得。外レテヤウ
ク其念止者ハ。比典千萬ノ心立也。梁ノ何思澄。終
日造謔。每出作名紙一束。投入。遇晚必盡也。其於
爲人一。上ハ時ニ逢ル人。次ハオヲ抱テ世ニ用ラレヌ。隱
者。又次ハ阿諛ノ人。此二二様ノ人ガラノ内。賢ト不肖
ト如何ト見ルベシト也。賢ハ賢才。カレコレト讀。隱者ニ
係二。不肖韻會。不似其先故曰。不肖也。師古曰。庸妄
之人。謂其不肖。言其狀貌無所象似也。父ニモ祖ニ
モ不似。才智ノウツケタル者ヲ云。羅山曰。不肖ハ人ニ
不似ト讀リ。人テナント云。義也。看宅一。二二様ノ人
ガラ有様ヲ象リ寫ス所ノ妙ナルヲ看ヨト也。各是一
何レモ皆メイクニ二二様ノ人ガラヲ退之自ラ。此体ヲ爲
者ノ様ニテアリクト書リ。是文章物ヲ寫シ形トル。絶妙
ノ筆也。宛轉ハクルクトメグツテ。玉ノ轉フ様ナル文章

也トソノ反覆ハ打返レクスル也。詳ニ其形容ヲ盡ス
云三百。此篇ニ百字バカリ有テニ様ノ人ヲ寫シ
出レテ。卻テ只此其於爲人ト云一ノ句ニ畢ク
意趣ヲ結ヒ止タリ。是其妙處也。自此此下昌黎
上云ヨリ以下。方メテ退之自語トス。此節一汲汲增
韻不休息貌。伺候ト云ヨリ是迄ノ一節ハ利欲ヲ
求テ不止
人ヲ説

昌黎韓愈聞其言而壯之與之酒而爲之歌曰

退之志願カ物語トテ長長ト書下ニ此ニテ其言ヲ
聞テ其志ヲ壯也トスト云テ。願ニ酒ヲ進メ其上ニテ
送行ノ詠
歌ヲ作ル

盤之中維子之稼

盤谷ノ中ハ志願カ居
處ト也。子ハ願ヲ指

盤之上維子之稼

盤谷之上地ハ志願カ耕耘レテ稼穡ヲ收メ可食所也。
前ノ上肥ト云ニ相應ス。稼字ノ註稼説ノ註ニ見ヘタリ。
土字韓文作上註曰一作下。維子之稼註又曰一作
作可稼可穡。一作可稼可食。黃氏日抄五十九李
愿盤谷序按李少卿音義序謂得王仲至家善本
盤之上。一ニ爲下。窈而深。深爲空。今讀盤之上。維
子之稼。韻不叶。下與稼則協矣。又下與中字對用
有義也。窈而深。廓其有容。韻亦不協。空與容則協
矣。又空則有容。比深字義尤精也。合從李少卿之
說而讀之。徜徉之。倘字音常

盤之泉可濯可湘

盤谷ノ泉ハ饒ヲ洗ヒ余ヲ可烹也。面手ヲモ洗ヒ食物
ヲモ可煮也。前ノ泉甘ト云ニ應ス。湘烹也。烹ハ煮
也。韓文註祝曰釋文湘烹也。詩采蘋予以湘之。一
作可浴。本集注。又一作而沿。一作可遊。沿ハ隨也。

泉ト相トハ叶韻。沿ハ先韻。羅山曰。沿ハ今ノクト讀リ。泉ニ隨テ遊フ義也。又流ニ隨テ下ルヲ沿ト云。流ニ逆フテ上ルヲ沂ト云。

盤之阻 誰爭于所

阻 屈折也。險阻トテ山ノケハシキ義也。屈折ハ坂ノ曲折ナルヲ云。盤谷險阻ナルハ他ハ來テ愿ガ居所ヲ我任ント爭ニ奪フ者ハ有ニシキト也。前ノ勢ト云ニ應ス。

窈而深 廓其有容

窈深幽貌。盤谷ノ奥深ク幽ナルヲ云。廓ハ空也。有容古文奇英註。不可容其居。羅山曰。ロカフ見レハ奥深ク狹サウニテ。谷中空豁トホカラカニ開ケ廣フシテ。人ヲ容テ住居セシムベシト也。前ノ宅幽ト云ニ應ス。

繚而出 如往而復

繚朗鳥切。說文。纏也。或作繚。曲迂曲也。如往一萬支一統註曰。如往。前而復至其後也。谷ノ形蛇ノノタクル様ニトヒメグリ曲リタル体。前へ行テ後へ立廻ルニ似タリ也。前ノ盤谷環兩山之間ト云ニ應ス。羅山曰。路ハ廻リ曲テ。九折ナル谷ヲ行ホドニ往ドモ還ル様ニ有也。

嗟盤之樂 今樂且無央

句解曰。央今本作殃。言樂無已無殃。谷考異作殃。蜀本皆作央。王逸離騷註曰。央盡也。已也。嘆息ト云。盤谷ノ樂如此而ノ其樂且又極リ盡ル事ナシト也。且ハ語助。

虎豹遠跡 蛟龍遁藏 鬼神守護 今呵禁不祥

之屬禁。一作樂。句解云。德人所居。惡獸遠避。水中之作害者亦避。德アル人ノ住所ニハ虎豹モ跡ヲ遠テ逃レ。蛟龍モ邊へ

不近レテ遁藏ルト也。孟子滕文公上篇曰舜使益掌火益烈山澤而焚之禽獸逃匿韓文公至潮州惡溪有鱷魚爲民害乃爲文投溪水中視之是夕暴風震電起溪中數日水盡涸西徙六十里自是湖無鱷魚患鬼神一程子曰鬼神者造化之迹張子曰鬼神者一氣之良能陰陽造化ノ屈伸往來也萬物ヲ生殺レテ良能ヲ現ス者ヲ鬼神ト云言心ハ天地ノ鬼神モ此人ヲ守護レテ魍魎ナドノ様ナル不祥ノ惡キ者ヲ呵責禁禦レテ近所ヘ寄付ヌト也祥ハ吉祥サイハヒトテ日出度事也不祥ハワガイ也
註魍魎左傳宣公二年魍魎罔兩莫能逢之注魍魎魅人面鬼身四足好惑人山林異氣所生山神也日本ニ云天狗妖物ナドノ類魍魎フセグ也

飲且食兮且一壽而康無不足兮奚所望

泉ヲ飲且又稼ニ食ム壽命モ永レテ身康寧トヤスレ壽而康韓又詩一作既壽而康尚書洪範五福一曰壽

日壽註百二十年也。二曰富財豐備也。三曰康寧無疾病也。四曰攸好德福之道。五曰考終命各成其長短之命以自不橫夫無不足一上ニ云如ク何ノ不足モ無レバ外ニ別ノ望ハ不有ト也

膏吾車兮秣吾馬從子于盤兮終吾生以徜徉音羊猶

音羊猶

詩邶風泉水云載脂載膏還車言邁註以脂膏塗其牽使滑沢也車ニ脂ヲサレ馬ニ艸ヲ飼ハ旅立ノコレラヘ也退之盤谷ノ樂ヲ聞テ羨レヤ我モ伴レ行ニホレトニ車馬ヲ催セト也杜詩我車已載脂羅山曰膏輪秣馬ト云語ハ毛詩ニ出タリ從子于一退之盤谷ノ中ニ愿ニ隨テ吾生涯ヲ終ル迄徘徊レテ遊歴セレ也徜徉韓曰徘徊也孫曰戲蕩也本註并ニ韓が註ノ心ナレバタチモトレル其邊ヲ經行也孫カ註ノ心ナレバ戲レ遊レ義也

送薛存義序

此篇文勢圓轉如珠走盤略無滯論吏者乃民之役非以役民議論過人遠甚中間以庸夫受直怠事為譬且云勢不同而理同此識見最高至於結句用賞以酒肉而重之以辭亦與發端數語相應學者宜玩味之東萊云句雖少極有反覆調云章法句法字法皆好轉換多關鎖緊謹嚴優柔理長而味永

送薛存義序

此篇文勢圓轉如珠走盤略無滯論吏者乃民之役非以役民議論過人遠甚中間以庸夫受直怠事為譬且云勢不同而理同此識見最高至於結句用賞以酒肉而重之以辭亦與發端數語相應學者宜玩味之東萊云句雖少極有反覆調云章法句法字法皆好轉換多關鎖緊謹嚴優柔理長而味永

柳文二十三載之作薛存義之在序注韓曰存義令永州之零陵其去也公序而送之一本無之任二字句解云薛存義河東人將行不詳所往必為郡守令是ハ柳子厚永州在二時零陵ノ令薛存義去テ河東へ取ルヲ送テ作ル序也羅山曰存義零陵ノ令ヲ勤テ都へ返リ上ルト文別所へ更ト成テ行ト古來一説也然其本集ノ題號ニ送薛存義之在序トアル時ハ零陵ヨリ又任ニ差レテ他方へ往時ノ事ナルベキ歟此篇文勢此序文章ノ勢ニ圓轉トミトカニ無圭角スルノ事珠ノ盤ノ

上ニ走ルガ如ク。少レモ滞リタル言論不有ト也。便者乃
本_レ文_ニ吏_ハ民_ノ爲_ニ使_ハレテ民_ヲ使_フ者_ニハ非_スト
云_ル。議論至_ニ當_レ極_切ニ_レテ。他人_ノ所_レ難_キ及_ス也。中間
以_テ次_ニ常_人ノ_レ貨_直ヲ_取ナ_ラ。事_役ヲ_怠ル_ヲ以_テ。
吏_ノ俸_祿ヲ_受テ_民ヲ_治メ_ヌニ_レ。喻_フ且_云。勢_カ上_吏ト_民
ト_ハト_下ノ_レ勢_分不_同ナ_レ共_吏ノ_レ專_ヲ怠_リ剩_ヘ盜_ヲ
ス_ルヲ。黜_罰ス_ベキ_道理_ハ。上_モ下_モ皆_同レ_シ子_厚ガ_レ此_知
識_見解_尤モ_高ニ_至於_結。結_句ニ_存義_ガ能_零陵_ヲ
治_メタル_事ヲ_賞ス_ルニ_酒肉_ヲ以_テ其_上ニ_重子_テ行_ヲ
送_ルニ_辭ヲ_以テ_スト_云。發_端ニ_載肉_崇酒_且告_曰ト_云
數_語ト_相照_應ス_{。學}者_宜レ_ク是_ヲ賞_玩吟_味ス_ベト_也
也。東_夾。此_序句_ハ少_ケレ_共去_極反_覆ト_打返_レ
レ_ク議_論レ_テ不_盡ノ_心アリ_也。積_字爲_句積_句
句_爲章_積章_爲篇_積篇_爲卷_積卷_爲部_章ヲ_作ル_法。
可_ラ作_ル法_字ヲ_用ル_法盡_ク皆_好ト_也。轉_換多_ク文章
趣_向ヲ_ウツ_レカ_{フル}事_多キ_也。關_鎖緊_羅山_曰ク_リク_ノ
ノ_緊レ_ク。文_ノ強_キヲ_云。文_意放_埒ナル_事ナ_クキ_ビレ_ク結
テ_{。意}外_ニ溢_レズ_{。凡}ソ_文ヲ_書ニ_種種_轉換_スハ_取外_ニ

テ本_意ヲ_失フ_事アル_者ナル_ガ。是_少モ_左ナ_クレ_テ。至_止極
好_也。謹_嚴ツ_レニ_レゴ_ソカ_{ナル}也。前_ノ進_學解_ニ見_ヘタ
リ_{。優}柔_杜預_左傳_序ニ_云。優_而柔_之使_自求_之。註_言左
氏_富博_其文_以寬_奇學_者之_心。羅_山曰_緊レ_ケレ_共。
イ_カニ_モ柔_{ナル}處_有也。ユ_タカ_ニ廣_フレ_テユ_ルク_舒ヤ_カナル
也。理_長。道_理悠_長ニ_レテ_{。意}味_雋永_九也。○萬_里
曰_{。此}篇_四段_自篇_首至_巳也。第_一段_自凡_民至_畏
乎_第二_段自_存義_至審_矣第_二段_自吾_賤至_末第
四_段但_レ句_解ニ_ハ作_ス七_段○萬_文一_統韓_愈曰_子
厚_送薛_存義_序雄_深雅_健似_司馬_子長_崔蔡_不足
多_也

柳子厚

本_傳唐_書列_傳九_{十一}ニ_アリ。萬_姓統_譜曰_{。柳}宗
元_字子_厚解_人從_曾祖_爽中_書令_父鎮_殿中_侍御
史_宗元_文章_卓偉_第進_士中_博學_宏詞_科拜_監察
御史_坐王_叔文_黨貶_永州_司馬_徙柳_州刺_史爲_文

益進與韓愈齊名世號柳柳州有文集傳世○東坡曰唐末司空圖崎嶇兵亂之間而得詩人高雅猶有承平之遺風其論詩曰梅止於酸鹽止於鹹飲食不可無鹽梅而其美常在於酸鹹之外可以一唱三嘆也子厚詩在陶淵明下韋蘇州上退之豪放奇險則過之而溫麗清深不及也○韻府曰柳子厚得昌黎文先以薔薇露洗手然後讀

河東薛存義將行起句柳子載肉于俎祭酒于觴追

而送之江之濱飲食之緊切

薛存義公河東之人也永州之零陵之令官也成于二年政ヲ行ヒム其役ヲ滿テ去テ帝都ニ赴一トスル也一説ニ之他任也行ハ零陵ヲ去也起句公發端ノ句也緊切緊密トキビレク親切ニレツカトレテ透間ヲラズ又ラクト疎ホニム出レタルウニテ無ト也古説郷里姓名ヲ云立テ又將行ト書タルヲ一トマルハ誤也蓋レ

薛存義ガ去ントスルニ就テ柳子厚酒肉ヲ以テ餞別送行ノ文ヲ贈ル此篇ニ此句無ニバ誰ヲ送ル共不可知又假令此一句ヲ書出シタリ共下ニ所承段段相應セズニバラリト贅ヲ見ル様ニ可有此一句頭腦ナル故起句緊切ト譽ル也但シ他ノ任ニ成テ行ニ就テ此句ヲ書出シ下ニ民ノ吏ト成ル法ヲ説也故ニ此四字ノ註ヲ下ス此義爲當魚柳子子厚同郷ノ人ナル故ニ肉ヲ俎ニ載酒ヲ樽ニ克テ追驅テ江水ノ邊ニ三餞別行厨ヲ開キ飲食セシムルト也羅山曰肉ハ肴也俎ハ文選ニテツキエト訓スツクエノ事也マナイタトモ訓ス祭酒于觴儀禮ノ語也祭韻會克也柳文注韓曰詩在河之濱酌水涯飲食之柳文註張曰詩飲之食之音蔭翦

且告曰凡吏于土者若知其職乎一篇

吏說文治人者也又所使者曰吏又府史之屬亦曰吏今ハ說文ノ義ヲ可用日本ニ五代嘗奉行也羅山曰吏ハ惣テ何ニテモ役ヲ差タル奉行ヲ云其此ニテ公地頭守護ヲ指土ハ郡縣郷邑也若柳文注汝

也。下受若右。台忘若。盜若並同義。其方ト云義也。職王也。業也。シツザ。又ツカサドト訓ス。言心公。餞別ニ臨テ。酒食ニ勸メ。且又物語シ告テ云様。公大凡土地ニ任シテ代官守吏ト成者ハ職業アリ。其方其法ヲ知ヤト也。【一】篇筋骨此一句此篇ノ干要柱ト也。人ノ身ノ骨ニテ立筋ニテ纏ヘル様ニ是無レバ不成ヲ云

蓋民之役非以役民而已也

文老 意佳

【蓋】疑辭。又發語。辭役字彙使也。徭役也。又官曰職。吏曰役。エダチト訓ス。諸役ニ被使ヲ云。凡ツ人代官守護職ニ成レバ百姓ヲ使ヒ者トスルト思ヘリ。子厚ハ一向左様ニテハ無シ。蓋民ノ爲ニ守護シ益無亂暴盜賊様ニセント謀ル事ナレバ。卻テ民ノ爲ニ役使セララル。民ヲ役使スルノニヲ吏ノ務トセス。民ヲ治メ能養養ニ。横道ニ聚歛セハ。公事訴訟ヲ分明ニ取サバキ。其上ニ三ノ農ノ隙ニハ。兵法ヲ講習シ。河堤道橋ノ修理家屋破損ノ普請ヲモ。少カリスヘキ事也。然レバ吏タル者民ヲ役使ガレニテモナシ。亦事ニ依テ可用程ニ民ヲ役使スルナリ

ニモ非スト云也。【文老】意佳。文章老成トヒ子テ嫩弱ナル事ナク。意趣佳絶ナル也。羅山曰。人ノ年老タル如ク。文ニ功ノハタルヲ云

凡民之食於土者出其十一。傭乎吏使可平於我也

得的當

【食於土】トハ五穀百菜ハ皆土地ヨリ生ズ。民其ヲ作テ食物トスル故ニ云也。【出其十一】孟子滕文公上篇曰。夏后氏五十。而貢。殷人七十。而助。周人百畝。而徹。其實什一也。【傭乎吏使】民ノ作り出ス所ヲ。十分一ノ年貢ニ取也。傭。韻會餘封切。雇作謂之傭。賃ヲ出シテヤトフ也。【同平】トハ民ヨリ吏ヲ雇テ平治スル事ヲ王ノラシムル也。言心公。民ノ耕作シテ。土地ニ食者。其内十分ノ物一ツヲ入ム義へ出シ奉テ。年貢トス。君ヨリ代官ヲ置テ治メサセラル。然レバ民賃ヲカヒテ雇フテ平治ヲ王ラシメ。我等ヲ能治メテ給レト云様也。トソ

田文字ヲ書下得テテハ其ノ意ハ其ノ意也
義理的カニ當ルト也

今受其真怠其事者天下皆然豈惟怠之又從而盜

之下當

受宜公賃ヲ取テ備ハル也。上ノ備乎吏ト云是也。怠
專ハ吏ガ民ヲ治ル事ヲ荒ミ怠ル也。上ノ司平ニ應ス
言心ハ代官民ヨリ出ス貢賦ヲ受テハナドラス民ヲ守護
スル役儀ヲ怠ル者。一人一人ニテモナク天下皆如此。セ
メテ事ヲ怠ル迄ニテモナク剩ヘ又其權勢ニ從テ民ヲム
ゴク虐ゲ貢物ノ外ニ諸役ヲ課テ財貨ヲ貪ルハ是盜
賊ラスル也。注下

的當前ト同シ

向使備一夫於家受若真怠若事又盜若貨器則必

甚怒而黜罰之矣譬得

譬ヲ設テ云是ヨリ前ニ薛存義ガ家ニ何者ゾフ一
人備ヒ何ニテモ仕事ヲサセン時其方ノ日用賃ヲ取テ
ガラ其スベキ所作ヲ怠リ其上ニ又其方ノ財貨道具
ヲ盜ミタラバ必定甚シク怒テ黜ケ罰ヲ行ハント
也。注譬得切トハ吏ノ俸祿ヲ取テ其務ヲ怠リ且又
貪虐ヲスルニ此譬ヲ引事親切ニシテ能的當ニタリト也

以今天下多類此而民莫敢肆其怒與黜罰何哉勢

不同也勢不同而理同如吾民何骨力

今天下ニ此喻ニ似タル事甚タ多ケレ其民愚切テ其
吏ヲ怒リ黜罰スル事ヲ仕度ニハニセザルハ何故ゾヤ
民ハ下吏ハ上ニシテ其形勢ガ違フテ思フニハニ成ヌ
也。サレ共其上ノ勢コソ替レ道理ハ一向ナレバ黜
罰セヌハ無念也。如吾民何トハ之ヲ不使ノ民ヤ何ト
セシゴト嘆息スル也。注一篇骨力人ノ身ノ骨力ト成
處此段干
要フト也

有達于理者得不恐而畏乎

能物ノ道理ニ通達シタル者アラバ。箇様ノ事ヲウロリト
ハ心得テ。深ク恐レ畏リテ。其事務ヲ勤勵スベシト也

存義假令零陵二年矣蚤作而夜思勤力而勞心

假ハ權官トテ。實ノ守護ニテハ無也。令ハ守令トテ。守
護職也。零陵本集註韓曰。永州縣名存義此二年
ノ間零陵一假ノ令ト成レリ。蚤作ハ早且ニ興テ。更終
ヲ勤メ。夜ハ亦民ヲ治シ所以ヲ思索スル也。勤力ハ
精力ヲ勤テ。其職ヲ怠タラス。心思ヲ勞シテ。事ヲ謀
ル。勤力ハ蚤作ニ係リ。勞心ハ夜思ニ係ル。書問命篇
曰。子嗣先人宅。不后怵惕。惟厲中夜。以興思。免厥
愆。論語學而篇曾子曰。吾身爲人謀而不忠者。
黃山谷書曰。士朝而肄業。晝而服習。夕而計過。史
畧曰。宋趙抃日所爲。夜必焚香告于天。

訟者平賦者均老弱無懷詐暴憎其爲不虛取直也

的矣其知恐而畏也審也

謝云應前開鎖

訟爭辯也。ウツタエト訓ス。公事訴訟也。平韻會皮命
切。平其一小平。日平。綱鑑補註謂錄囚覆奏使從輕
也。漢書張釋之傳。廷尉天下平云云。民ノ公事ヲツ
タヘ有レ。本皮シテ理非ヲ止シ。愁冤ナキ様ニスル也。賦
貢賦也。年貢出物ヲ云。民ヨリ賦斂シテ取物ヲバ。平
均ニシテ依怙ムラナキ様ニスル也。老弱ハ民ノ老タルモ
弱キモ存義ガ信明ナルニ服シテ。詐ヲ懷テ。トテ不欺。德
ニ懷テ暴虐ヲ不成。上ヲ憎ム事ナシト也。昔シ吏民鄭
ノ子産ヲ欺ク事不能。必子賤ヲ欺クニ不志。西門豹
ヲ敢テ不欺。及ヒ韓延壽。劉寬ヲ吏民不志。欺ノ類是
也。其爲不虛。存義ガ所務如此ナレバ。徒ニ空ク直
ヲ取テ。事ヲ怠タルニ非ル者明白也。能理ニ達シテ恐レ
畏ニ。大事ニカクル事。亦審カニシテ紛ナシト也。謝云
前ノ受直。直忘事。達理。恐畏。等ノ數語。相應シテ開鎖
トシメク。リ

吾賤且辱不得與考績幽明之說書舜典二載考績

於其往也故賞以酒肉而重之以辭

是ヨリ子厚自ラ云我本ヨリ賤ラシテ不得頭仕之
列且又工叔文ガ與黨ニ坐セラレテ此永州ニ遠流セ
ラル是辱メラル也我在朝廷ニ二年ニ一度其民ヲ
治ムル功績ヲ考ヘテ惡キ者ヲ罰シ善者ヲ賞スルノ
沙汰ニ預ル事ヲ不得故ニ其方能生置法度スル
人ゾト云事ヲ奏聞セス心ニ思フ許フト也書舜
典三載正義曰二年一閏天道之成人亦可以
成功故以三年考校其功之成否也九年二考則
久之能不可知幽明有別黜退其幽者或奪其官
爵或徙之遠方升進其明者或益其土地或進其
爵位也續功也イサラント訓ス政ノ效也黜シリシ
クル也幽ハ惡也明ハ善也二年毎ニ其
功効ヲ考ヘ惡ヲ罰シテ官ヲ削リ知行ヲ貶シ奪ヒ
善ヲ賞シテ官位ヲ進メ所領ヲ加増スル也於其往

存義ガ永州ヲ去テ往ホドニ日比ノ政道ノ善ヲ賞
シ錢送シテ酒食ヲ持參シ其上ニ重テ此一篇ノ序
ヲ書テ遣ス也羅山曰事文類聚云孔子適周見老
子子辭去老子曰吾聞富貴者送人以財仁人者送
人以言ト云カラ辭ヲ以テ送ル也

入以言一不之...



滕王閣序 唐高祖子元嬰為洪州刺史置此
 閣時封滕王故曰滕王閣咸亨二年閣伯
 曠為洪州牧大宴于此宿命其婿為序以誇客因出
 紙筆徧請客莫敢當勃在席最少受之不辭都督怒
 遣吏伺其文輒報一再報語益奇乃矍然曰天才也
 請遂成文極歡而罷勃字子安少有逸才高宗召為
 博士因作閣雜檄文高宗怒謂有交構之漸乃黜後
 到交任所省侍道過鍾離九月九日會此而作此序
 羅山曰序之本三書其其次之序作之滕王閣詩并序
 詩之本一書其六上三序作之滕王閣詩并序上
 題スヘシ執筆者可有此心得也 **唐高祖** 姓ハ子
 名淵 西涼王李暠七世之孫 **唐**ノ第一代ノ五十八
 故ニ其廟號ヲ高祖ト云 **子元嬰** **唐書** 列傳第四
 元嬰者高祖二十子一子柳寶林所生云云方輿勝
 覽十九 滕王閣在郡城西 **唐高祖** 之子元嬰所建
 夾以二亭南曰麗江北曰挹秀刺史事物紀原曰
 先秦以御史監郡漢文帝十三年遣丞相史出刺
 并督察御史武帝元封五年文置部刺史察州云

古文讀解卷七

滕王閣序

廿七

云袁了凡綱鑑漢宣帝地節二年注刺史漢官名
 秦以御史監郡漢初省之文帝時遣丞相史出刺
 諸州省察御史謂之刺史唐改太守今因之此官
 御史トテ横目トドノ如ノ職ヲ兼テ州郡ヲ督ニ察ス
 ル事ヲ主ル故ニ刺史ト名ツク唐ノ高祖ノ子元嬰洪
 州ノ刺史ト成ル時ニ此閣ヲ作ル其時元嬰滕王ニ
 封爵セラル故ニ其閣ヲ滕王閣ト云也封公封建
 也國郡ノ守護ニ成ラ云其土ニ往テ其制度ヲ守ル
 義也咸亨一唐ノ第五王高宗ノ年號也關伯嶼排
 韻唐時爲豫章都督洪州ノ守護ニ成ラ牧ト云字
 彙曰古者州長謂之牧亦取守養之義民ヲ養ヒ守
 ル義也牧ハ養也太公守ハ民ヲ養フ事ヲ職トスル故ニ
 牧ト云尚書ニ一有一牧又孟子ニ天下之人牧ト
 有モ皆是也大宴一客人ヲ此閣ニ會シテ酒宴ス
 ル也宿命其婿一前ヤドヨリ内内ニ其婿ニ云付テ
 序文ヲ作ラセテ客人ニ誇リフケラサントスル也宿命
 ハ豫シメ命ムスル也關伯嶼婿吳子章隨婦翁守洪
 都時滕王閣落成間俾作記欲於席上出以誇客

王勃爲之閣意不悅因出紙一伯嶼紙筆ヲ出シテ
 此閣ノ記ヲ作ラレ候ヘト遍ク座中ノ客人ニ請タレ共
 何レモ思切テ我コソ書ント云テ其所請ニ承當スル者
 ナキ也勃在席一王勃父ト伴フ長安ヨリ南方ヘ
 往トテ洪州ヲ通り折節此會席ニ在レ也座中ニテ
 最モ小年也ケルカ其所請ヲ受取テ少トモ辭退セズ
 都督怒一伯嶼殊ニ我婿ニ艸稿ヲ書セテ恐ラクハ誇
 ント思ヘルニ王勃カ小年ニシテ大膽ナル者哉ト大キ一
 怒テ内ニ入テ不出奉行ヲ遣シテ王勃ガ所書ノ文ヲ
 伺ヒ見セシムル也輒報一吏王勃ガ作ル文ヲ一句書
 付ル毎ニ左右ヲ申シ來ルニ發端ヨリ段段ニ書ホト
 語句彌々奇絶也乃矍然一矍然切切説文鳥欲
 逸走徐曰左右驚顧伯嶼肝ヲツフシテ驚キ視テ王
 勃ハ天然ノ奇才也ト云請遂一此上ハ全篇作ラレ
 候ヘト請テ此文ヲ成就セシメタル也極歡一此文ヲ
 賞玩シテ酒宴ヲ極メテ退出スルト也勃字
 名ハ實名ナリ也字ハ假名也勃ハ文中子王通ガ
 孫也少年ヨリ秀逸トスグレタル才能アル也高宗召

高宗聞及ヒカヨ寄ラシテ博士ノ官ニ被成博士ノ
註ハ進學解ノ下ニアリ因作一此時諸親主雞合
好メレケレ公王勃聞雞傲文ヲ作レリ雞合ノ事ヲ合
戰ニ喻テ書也高宗睿覽シテ大ニ怒リ彼勝リ此劣
ルト褒貶スルハ何レニ行末王予達ヲ勝劣シテ彼此交
女互ニ禍ヲ構ル事ノモヨク也トテ黜罰シテ流サレ
也傲ハ軍中ノ注進狀也王勃其文体ニ似テ雞ノ
勝負ヲ書タル也漸專之端先觀之始也羅山曰此
傲文ニテ諸主連枝ノ中惡ク成テ難ヲ構ル兆ハ漸ク
進來ント云義也句解曰乾符中沛王聞其才名薛
入府時諸主鬪雞勃戲爲傲雞文高宗怒曰此即
交構之漸乃黜號州參軍後到呂東萊唐書文
藝傳曰王勃祖通隋末居白牛溪教授門人甚多
父福時繇雍州司功參軍坐勃故左遷交趾令勃
往省云云王勃後ニ父福時ヲ交趾ニ見廻トテ路
次鍾離ヲ過テ通ル因テ此宴會ニ預ツテ此序ヲ作
ル也愚謂名本文ニ家君作等路出名區童子何知
躬逢勝餞上云ハ又ト同道シテ南方ヘ往ト見ヘタリ

以心辨
三

如何任所ハ交趾ノ令ニ任シテ居ル所ヲ云省侍曲禮
曰昏定而晨省見廻フ云○萬里曰此篇十一段
自篇首至之表第一一段自都督至武庫第二段自
家君至勝餞第三段自時維至一色第四段自漁
舟至之客第五段自懷帝至何年第六段自嗚呼
至明時第七段自所賴至之哭第八段自勃三至
万里第九段自非謝至何慙第十段自嗚呼至末
第十一段○何晦夫句解曰愚謂此序四長一長
於張大形勢二長於體狀景物三長於頓挫言辭
四長賦詩而未竟有三短全用四六駢儷一短也
中間語意重複二短也鋪敘無倫自叙太多三短
也其所以爲文之初變晚學矣議識者鑑之
撫遺新說所載羅隱中源水府傳唐王勃襟虛秀
發宿鍾英氣童齒之年辭藻雄麗爲倫輩所心服
嘗隨舅江左舟艤馬大王廟前勃乃登岸獨遊一
處時年十二歲矣望山半危欄沉水飛閣架巖勃
征乃古神祠也勃謂神瞽者而去復遊故路還舟
水次見一叟雖年齡高邁然容服純古勃異之因

就而揖焉。叟曰：可於石磯就坐。叟曰：君非王勃乎？勃曰：與丈人昔非親舊，素昧平生，何知勃之姓名也？叟曰：知之久矣。勃知其異人，正容虛已，危坐拱手以待之。叟曰：滕王閣作記，子知乎？勃曰：知之。叟謂勃曰：子有清才，何不為之也？亦足以垂名後世。勃曰：此去淇幾何程？曰：水陸七百里。今晚安可至也？叟曰：子登舟矣。吾助汝清風一席。勃再拜，敢問：叟仙也神也？曰：拙未悟。叟曰：適往遊祠，乃中源水府。吾王此祠，笑曰：子固幸復過此，所得濡毫，可均有也。勃遽登舟，以順風發帆，擊鼓舟去如飛。未晚舟抵岸，勃彈冠整衣，躬詣府下。府帥聞公以召，江左帥名賢畢集堂上。酒未行，乃命朱衣吏以筆視授眾賢，迺相推讓，迤邐辭揖。至勃，則留筆視，絕不推拒。閣公大怒而起，歸內閣，顧謂左右曰：吾新帝子之舊閣，乃淇都之絕景，是以悉集江東西英俊，俾為萬古名，是何小子輒當之也？命數吏曰：得句即誦來。勃引紙方書兩句，則一吏入報曰：南昌故郡，洪都新府。公曰：此先儒之常談，一吏又報曰：星

分翼軫地，接衡廬。公曰：故事也。一吏復報曰：襟三江而帶五湖，控荆蠻而引甌越。公即不語。自此吏往，反來報公，但頷頤而已。至落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色，不覺引手嗚几曰：此天才也。忻躍復主席，勃文成，閣閱之曰：子落筆似有神助。令遍示群英，皆面若土，鐵貼然，心服，俱不敢指一字。擬議公乃召勃，上位，語左右曰：令帝子聲流千古，吾之名聞，后世使淇都風月江山無價，俱子之力也。方圖報德，自茲公日給以醢私，勃告行，贈之五百緡。旋舟再過，而遇神處，登岸則叟已坐前石磯上。勃再拜曰：神既借以好風，又教以不敏，勃欲躬修牢醴，進於廟下，以答神賜。叟俛首而笑曰：茲常禮不須用也。子就席，吾復語子。既久，勃告曰：某之壽天窮，通可得而知否？叟曰：壽夫事係陰府言之，世陰機而有陰禍。子之窮，通言之，亦無患。子之軀神強而骨弱，氣清而體羸，况腦骨虧陷，自睛不全，子雖有不羈之才，高世之俊，終不貴矣。况富貴自有神主之孔子，所謂秀而不實者也。請與子別。叟去，數

步復還曰子過長蘆祠以紙錢十萬焚之吾有博
債未償也勃曰諾叟冉冉沒水際勃以叟言其終
弗貴忽忽不樂遇長蘆叟之言有群鳥飛舟前
或栖桅檣上舟亦不進舟人驚駭勃問此何處曰
長蘆也遷取紙焚之則身失舟行后勃竟無位如
叟所言耳羅陰有詩曰江神有意怜才子倏忽威
靈助去程一席清風雷電疾滿碑佳句雪冰清不
惟麗藻傳千古隨手雄名動兩京若匪明靈佐辭
客至今佳景絕無聲○容齋隨筆曰唐人詩文或
於一句中自成對偶謂之當句對蓋起於楚辭蕙
烝蘭藉桂酒椒漿桂擢蘭櫜斲冰積雪自齊梁以
來江文通庚子山諸人亦如此如王勃宴滕王閣
序一篇皆然

王勃

唐書列傳一百二十六文藝傳上王勃字子安絳
州龍門人六歲善文辭九歲得顏師古注漢書讀

之作指瑕以適其失麟德初劉祥道巡行關內勃
上書自陳祥道表于朝對策高第年不及冠授朝
散郎數獻頌闕下沛王聞其名召署府僚撰論次
平臺秘略書成王愛重之云云才子傳曰王勃太
原人王通之諸孫也客于劍南登山曠望慨然思
諸葛之功賦詩見情又嘗匿成罪官奴恐事洩殺
之事覺當誅會赦除名父福時坐是左遷交趾令
勃往省艱途過南昌時都督閻公親修滕王閣成
九月九日大會賓客將令其婿作記以誇盛事勃
至入謁師知其才因請為之云云文不加點滿座
大驚酒酣辭別師賜百練即舉帆去至炎方舟入
洋海廢舫時年二十九勃屬文綺麗心織而衣筆
耕而食先磨墨數升則酣飲引被覆面而臥及寤
援筆成篇不復一字人謂之腹藁異人相之日秀
而不實

二五二

南昌故郡洪都新府

在隆
興府

南昌古文奇英註。即洪都。漢ノ時ノ南昌郡ヲ隋ノ世ニ改メテ洪州府ヲ置。昔洪崖ト云。仙人此處ニ居タリ。故ニ洪州ト名付ト云リ。下ノ句ニ仙人舊館トアルモ是ヲ指也。方輿勝覽曰。洪都隋文帝以洪崖所居。遂以名州。禹貢揚州之域。言心。此滕王閣ノ地。昔ノ南昌ノ郡。今ノ洪都ノ府也。府國府トテ州郡ノ守護治所ノ所在也。註在隆興府。宋ノ時ニ洪州ヲ又改テ此名トス。

星分翼軫 荆州之域翼軫之宿直焉 地接衡廬

註以星一星ノ九州ノ地ヲ分テ用ル所ヲ分野ト云。文選魏都賦。列宿分其野。註曰九州分野各有星紀翼軫。公一十八宿ノ内ノ一星。南方荆楚ノ域ヲ司ル域字。冀卽域也。界局也。其國ノ分内ヲ云。東方ノ七星。角元氏房心尾箕。北方ノ七星。斗牛女虛危室壁。西方ノ七星。奎婁胃昂畢觜參。南方。七星。井鬼柳星張翼軫。合テ一十八宿。一方ニ七ツ充ル也。淮南子天文訓云。星部地名。角亢鄭氏房心宋尾箕燕斗牽牛越須女吳虛危齊營室東壁衛奎婁胃昂畢魏觜參趙東井輿鬼秦柳七星張周翼軫楚ト云。史記正義云。楚地翼軫之分野。今之南郡江夏零陵桂陽武陵長沙及漢中汝南郡。後陳魯屬焉。宿八星也。直當也。言心。此南昌洪都。公星ノ分野ヲ以テ云。公一十八宿ノ内。南方七宿ノ中ノ翼軫ノ一星。分ツテ是ニ當ル。禹貢ノ九州ニテ。揚州ノ區域戰國ノ時ハ楚ニ屬ス。荆州モ亦楚ノ地也。揚誠齋錦綉策曰。滕王閣記乃一段錦。而或議其星分翼軫爲分野之誤。阿房宮賦乃一石壁。而或譏其言未善。何龍爲用事之失。嗚呼。饒舌如此。地接上句解云。以言其地勢之所接。則衡山時立於西南。廬山近。縣於北境。言心。此洪州ノ地。公衡山廬山ニ接續スル也。

襟三江而帶五湖

鄱陽湖在饒州。青艸湖在岳州。控蠻荆而引甌越。丹陽湖在潤州。洞庭湖在鄂州。

襟字彙不之交在處。五ノト讀三江。註ニ見ヘタリ。句解云此據其ト流如三江之衣襟焉。二江ハ洪都ノ上ヲ遠レバ人ノ衣ノ襟ノ如シ。但シ句解ノ註ハ洪都ハ二江ノト邊ニアリ。古義ニ洪都ニ二江ノ首ニ當ル程ニ如此云ト也。五湖モ亦註ニ詳也。句解此據其中若帶之垂而相為貫穿焉。五湖洪都ノ腰ヲ廻レバ如帶也。古義ニ云洪都五湖ノ真中ニ當ル程ニ如帶也。是ニテ能句解ノ心ニ合ヘ共蓋シ洪都五湖ノ中ニ取廻サレニテハ有ニジキ歟。上ノ洪都ニ二江ノ上流ニ在ト云註ノ心ナレハ五湖ノ中ニ在ナガラ又ニ二江ノ首ニ據也。文勢地形如何未詳宜考。控蠻荆ト句解云荆楚本南蠻之區。此則控扼之聞。越連東甌之疆。此則引接之謂。其往來于此道理之所通也。控字彙引也。南蠻荆楚ニ引連リ甌越ニ引接ノ境上接續トテ往來道路ノ相通ズル所也。羅山曰荆モ楚國也。昔ハ南蠻ノ内トシバ蠻荆ト云也。此處ヘ引寄來也。越ハ部類多キ故ニ百越ト云。甌モ南越ノ内也。故ニ曰甌越此處ヘ引接ル也。荆ヘ往ニモ越ヘ往ニモ。洪州ハ其

往來ノ路次也

物華天寶龍光射斗之墟

豐城有劔白干將莫耶。其光射斗牛雷煥得之。

張華分其一焉。人傑地靈徐孺下陳蕃之榻。州人陳蕃為豫

章太守特設榻以待之。

句解曰物之光華乃天之瑞寶也。此地靈異ナル故ニ物ノ光華アリテ夫ノ瑞寶ナル者ヲ出ス。其ヲ何ト云ハ龍泉ノ劔也。龍光ハ劔ノ光也。劔ヲ龍泉ト云且又其劔化シテ龍ト成故ニ龍光ト云。其劔ト中ニ埋レテ有ニシガ夜ニ成レバ其光氣天ニ衝上リ。斗牛二星ノ在處ヲ射ルト也。墟ハ太丘也。此ニテ公只其星ノ在處ト可見。豐城有劔。晉書列傳六張華傳曰。初吳之未滅也。斗牛之間常有紫氣。道術者皆以吳方強盛未可圖也。惟華以為不然。及吳平之後紫氣愈明。華聞豫章人雷煥妙達緯象乃要煥宿

房人曰。可共尋天文。知將來吉凶。因登樓仰觀。煥曰。僕察之。久矣。惟斗牛之間。頗有異氣。華曰。是何祥也。煥曰。寶劍之精。上徹於天耳。華曰。君言得之。吾少時有相者言。吾出六十位。登二十八公。當得寶劍。佩之。斯言豈效與。因問曰。在何郡。煥曰。在豫章。豐城。華曰。欲屈君為宰。密其尋之。可乎。煥許之。華大喜。即補煥為豐城令。煥到縣。掘獄屋基。入地四丈餘。得一石函。光氣非常。中有雙劍。並刻題。一曰龍泉。一曰大阿。其夕。斗牛之間。氣不復見。焉。煥以南昌西山北巖下。土以拭劍。光芒豔發。大盆盛水。置劍其上。視之者。精芒炫目。遣使送一劍并土。與華留。一自佩。或謂煥曰。得一送一。張公豈可欺乎。煥曰。本朝將亂。張公當受其禍。此劍當繫徐君墓樹。耳。靈異之物。終可化去。不永為人服也。華得寶劍。愛之。常置坐側。華以南昌土。不如華陰之赤土。報煥書曰。吾觀劍文。乃干將也。莫邪何復不至。雖然。天生神物。終當合耳。因以華陰土一斤。致煥。煥更以拭劍。倍益精明。華誅失劍所在。煥卒。子華為州

從事。持劍行。經延平津。劍忽於腰間躍出。墮水。使入沒。水取之。不見劍。但見兩龍。各長數丈。播縈有文章。沒者懼。而反。須臾。光彩照水。波浪驚疑。於是失劍。華嘆曰。先君化去之言。張公終合之論。此其驗乎。豫章豐城。洪州之地也。舊牢獄之跡。石之函埋。三アリ。其中一劍。雄ヲ干將ト云。雌ヲ莫邪ト云。鍛冶ノ名人干將其妻莫邪ト一人トレテ作レル劍ト云。即其夫婦ノ名ヲ直ニ劍ノ號トス。其精氣斗牛ヲ衝射シ。雷煥掘出シテ。雄劍ヲ張華ニ分テ與ヘ。雌劍ヲ自ラ佩リ。斗牛ハ揚州吳越ノ分野星也。古説ニ北斗斗牛ト云ハ。誤也。人傑漢書張良蕭何韓信。謂之。人傑。古文奇英註云。人之英傑。傑公萬人ニ勝ル者ヲ云。今ハ徐孺子ヲ指。羅山曰。是ハ人中ノ豪傑ト云。義也。此ニテ。人ノ勝レタル。洪州ノ地ノ靈ト云。因ト云。心也。地靈奇英註曰。由地之發靈。靈ハ靈異。常ノ所ニ替テ。神靈奇異ノ地ヲ云。亦徐孺子ガ此地ノ產ナルヲ指。二体詩註。徐孺子宅在洪州。徐孺子。後漢書列傳四十二。徐穉字孺子。豫章南昌。

人也。家貧常自耕稼。非其力不食。恭儉義讓所居
服其德。屢辟公府不起。時陳蕃為太守。以禮請署
功曹。稱不克。之既謁而退。蕃在郡不接賓客。唯稱
來特設一榻去則懸之。後舉有道家拜大原太守。
皆不就。云云。汪豫章郡本後漢洪州之南昌縣。即
今豫章縣。徐孺子。洪州人。才德名譽者。十
之六。此所靈異不思議之地。三箇椽ノ人傑ヲ出セリ。
陳蕃本ヨリ有名人也。洪州ノ太守ト成テ郡ヲ治シガ
妄ニ賓客ヲ接待セズ。只徐孺子來レバ別ニ一ツノ
榻ヲ設テ是ニ坐セシメ。對談セシ也。其榻ヲ常ニ懸
テ置孺子ガ來ルヲ待テ下ニ坐セシムル故ニ下榻ト云
爾。字彙音塔林狹而長者。

雄州霧列俊彩星馳

句解曰雄壯之州鬱葱氣浮加氤氳之霧列於上
ハカニスグレタル州郡霧ノ多キカ如ク並ヒ列ルト
云心也。句解又云俊拔光彩之人物如星之環拱
以奔馳俊秀トスグレタル人文章光彩アル輩星ノ多
キガ如ク馳廻ル也。皆此
地ノ勝レタル事ヲ云

臺隍枕夷夏之交賓王盡東南之美

字彙觀四方而高者曰臺。隍城下池也。無水曰隍。
句解曰夏謂東南揚州之地。夷謂正南荆楚之方。
而洪之亭臺城隍實枕藉于此。夷夏之交臺ツテナ
隍ホリ枕ニタラ。猶言依臥也。羅山曰。以頭物ヲ枕ス
ル云。此ニテハノゾム共ニル共可讀。赤壁賦枕藉モ此
義也。言口ハ此國ノ亭臺城隍夷夏ノ間ニ枕藉スル
也。夷エビス。荆楚ハ本蠻夷也。夏大也。明也。中國ノ大
ニシテ文明ナルヲ云。都ノ義也。論語ニ諸夏ト云モ是也。
中國九州ノ内。東南揚州ノ域ヲ指テアハヒ。交加ハ
參錯也。今ハ交間ヲ云。言心ハ此洪州ノ臺隍南夷
ト中夏トノ交間ニ據テ在也。猶人ノ其處ニ依臥ガ如
シ。賓王トシ句解云王謂此州都督而州之王者也。
賓者他州之賓客。本州之賓僚。會此閣者皆東南
人物之美也。賓ミラフト。王アル。東南洪州ハ中國ノ

巽ノ方也美佳土也言心ハ此閣ニ會スル賓客モ王
人ノ闕伯輿モ皆東南州ノ佳土也爾雅曰東南方
之美者有會稽之竹箭
焉又淮南子ニモ一リ

都督閻公之雅望

閻伯輿爲
洪州刺史

蔡戟遙臨宇文新州之

懿範

宇文鈞新除澧
州牧道經于此

檐帷暫駐

都督スベタラス大將トシテ軍事ヲ總テ督スノ官也事
物紀原曰魏文黃初二年初置都督諸軍事然魏
初受漢禪時已有持節都督則非二年初置也大
抵魏所建官耳羅山曰都督ハ刺史ノ職太守ノ事
也日本ニテハ帥ト云是也閻公閻伯輿爲洪州
刺史伯輿都督ノ官ヲ兼テ此州ノ守護ニ成ト見ヘタ
リ雅望雅正之聞望謂威儀可望法也多シキノゾ
ニ世ニ聞ヘタル也毛詩ニ今聞今望ト云ガ如シ蔡戟古
令三ニ云前驅之器以木爲之一說蔡形如戟有旛
漢制假蔡戟以代斧鉞以赤油韜之亦謂之油戟

柳文侯公共門有亞夫之繁戟焉蔡ハ木ニテ戟ノ如ニ
造リ赤シヒノ桐油ヲ以テ包ミホクヒニ小旛ヲ付ル
ト也戟ハ内邊横刀ト云テト云々字ノ鎗也言心ハ閻
伯輿威儀正シキ人ナルガ此州ノ守護トシテ蔡戟ヲ
列テ京師ヨリ遠ク來臨セリ宇文南單干之後有
晋廻因獵得玉璽以爲天授鮮卑謂天爲宇因號
宇文併以爲氏注宇文鈞新除澧州牧道經于此
宇文鈞新ニ州牧ト成故ニ新州ト云懿範古文奇
英註懿美之儀範見事ナル威儀ト云意也檐帷文
選句解蓋坐車馬者蔽前之衣猶今之蔽膝也在
旁曰帷猶幔之垂也後漢鄭賀執行部去檐帷使
百姓見其容服檐ハヘダレ衣裳ノ上ニ垂ル也帷ハカ
タヒラ共ダレヌノ共讀テ車上ノ幕也言心ハ宇文鈞
新タニ澧州ノ守護ニ拜除セラレテ威儀ヲ刷ニ在所ヘ
被赴ガ路次此ヲ經過シテ暫時車ヲ留テ此會ニ被
預ト也除字彙拜官曰除謂去故官就新官也除
ガツクト讀先ニ心ロニ成タル人ヲ除テ後人其代リ
ニ成故云除ト云澧州水出衡山因爲州

十旬休暇勝友如雲千里逢迎高明滿座

何晦夫曰時九月登高若十旬而休自宜且少暇者旬十日也十旬百日也十日一日君ヨリ暇ヲ被下テ休息スルヤ幸ニ今日隙日ニテ好友如雲ニ集ルト也休暇ハ天子ヨリ暇ヲ給リテ休息セシムル也漢書高祖紀注孟康曰古者名吏休假日告假ト暇ト通用勝友ハスケレタルトモ也逢迎ハムカヘムカフル也王維詩一至王人能愛客終日有逢迎又逢ハ會迎ハ逆也高明志高キ朋友也言心ハ十旬許リ休暇ノ間勝友如雲多集リ千里モ外ニルヲ招キ迎テ高朋座席ニ克満スル也羅山曰此時九月九日此閣ニ上ルハ宮社スル者十旬許ノ休息ノ暇アルガ如シ

騰蛟起鳳孟學士之詞宗 紫電清霜王將軍之

武庫 晉王濬命

晦夫註曰蛟氣之騰光彩奪目鳳毛之起文采曠空喻才華也蛟ハ龍ノ無角者也古義ニ騰蛟ハ才ノ高ニ喻ヘ起鳳ハ詞華ニ譬フ羅山曰躍リ騰ル蛟龍ノ光飛起様ナル鳳凰ノ五色ノ翼照耀クテ孟學士ガ文章ニ喻ル也孟學士註孟浩然也句解モ亦同シ萬里曰王勃唐第二王高宗時人孟浩然同第七王玄宗朝人自高宗即位永徽元年庚戌至玄宗即位開元元年癸丑凡六十四年勃之此序豈言孟浩然乎是註誤耳爲孟嘉可也孟嘉字萬年江夏人桓温甚重之九月九日温燕龍山僚佐畢集時佐吏並著戎服有風至吹嘉帽落嘉不之覺温命孫盛作文嘲嘉嘉即答之其文甚美此勃之序九月九日所作宜用孟嘉之事也羅山曰此時座中孟孟ヲ姓トシテ學士ノ官ニ成タル人文章ノ宗匠アルヲ云也此註ニ孟浩然ト有ハ誤也王勃ハ高宗ノ時ノ人ハ浩然ハ玄宗ノ時ノ人ナレバ六十餘年隔レリ別ニ孟浩然ト云者不有兩人ハ此學士ハ非浩然然其上浩然學士ノ官ト成タル事ナシ又一說ニ孟

嘉ヲ指ト云リ。是ハ晋ノ孟嘉九月九日。龍山ニテ
 桓温ニ會セシ事アレバ。今ノ重陽ニ引合テ云共。曾テ
 慥カナラス。嘉モ亦學士ノ官ト成事ナシ。凌稚隆曰。孟
 學士。舊註謂孟浩然非也。序作於高宗時。浩然友
 生。且足跡未嘗到江西。亦未嘗爲學士。必當時坐
 中。人王將軍。舊註謂王濬者。亦非。皆當時人也。詞
 宗ハヤ。草ノ宗匠也。言心ハ高才天ニ騰ル蛟龍ノ如
 ク。入章飛起ツ鳳凰ノ如クナル賓客ハ。孟學士カ文
 章ノ宗師タル也。尤モ可喜尚之。紫電イナヒカリノ紫
 赤色ニ光リ度ルヲ云。句解曰。紫電喻光暉。清霜喻
 節操也。愚謂ク。紫電ヲ戟ニ譬ヘ。清霜ヲ戈ニ喻ス。說
 ハ後ニ見ヘタリ。王將軍注。王濬金吾將軍。句解云。晋
 王濬。金吾將軍。平吳者。可比杜預之武庫無所不
 有。晋書列傳十一。字士治。王濬。晋ノ武帝ノ臣也。
 羅山曰。此註ニ晋。王濬金吾將軍ト有ハ誤也。濬ハ
 晋ノ大將軍トシテ。吳ヲ平ケタル人也。然共紫電清霜
 ノ故事ナシ。是モ今日坐中ニ王ヲ姓トシ將軍ト成タ
 ルハ有ヲ云也。又代醉編ニ。王僧辨ヲ云トナリ。將

軍事物紀原曰。秦有中尉。漢武帝太初元年更名
 執金吾。蓋取執金革以禦非常也。又曰。自晋獻公
 作一軍。而公將上軍。故將軍之名。特出於此。武庫
 晋書列傳四。杜預傳云。預在內七年。損益萬機。不
 可勝數。朝坐稱美。號曰杜武庫。言其無所不有也。
 杜預モ亦晋ノ武帝ノ臣也。儒者ニテ大將ト成。又政
 務ヲ執行フ。文章才能勇武相兼タル人ナラバ。天子ノ
 武具ノ入タル倉ノ中ニ何物モ具テ用次第ニ無所不
 有ガ如シ。故ニ杜武庫ト稱ス。今借テ王將軍ガ才具
 リタルニ用フ。言心ハ戟如紫電。戈如清霜ナルヲ列ヌル
 王將軍ハ才用具テ武庫ノ無所不有様也トゾ。羅山
 曰。以上發端ヨリ此迄。洪州ノ地形ト賓客參會
 ノ事トヲ述タリ。○瑯邪代醉編二十四。三國典略
 曰。蕭明與王僧辨書。霜戈電戟。無非武庫之兵。龍
 甲犀渠。盡是雲臺之仗。王勃紫電清霜。王將軍之
 武庫。正用此事。以十四歲之童子。胸中萬卷。千歲
 之下。宿儒猶不能知其出處。豈非間世奇材。杜子
 美。韓退之。極其推服。良有以也。

家君作宰

勃父福時

路出名區童子何知躬逢勝餞

易曰家有嚴君家君公父ヲ稱ズル也。三注勃父福時爲交趾令。望ハニ王宰。ツカサ也。今官ト成ラニ云名區名アル區域也。淇州ヲ稱美シテ云言心公我以父交趾ノ令ニ成テ赴カルガ其路次ナレバ此地ヲ經過シテ今日ノ宴會ニ逢ト也。童子增韻十五以下謂之童子。論語憲問篇闕黨童子疏曰未冠者之稱。句解曰勃自稱也。曰我何處見知乎。四字ハ左傳鄭玄注カ故事也。餞說文送去也。徐曰以酒食送也。又飲酒其側曰餞。言心公我少年ニシテ何ノ所知モナレ。卻テ我結構ナレ餞別ニ逢ト也。

時維九月序屬三秋

時ハ四時此會時分イツツト云バ九月也。序ハ時序

三秋亦九月也。四時ノ次序イツツト云バ三秋ニ當ル也。即九月也。萬文一統董份曰時維九月以下。描寫當時光景恍若人眼珠璣侵眸花柳即五尺童子亦知爲綺室之上。珍名園之奇品也。

潦水盡而寒潭清煙光凝而暮山紫

潦字彙行潦路上流水。左傳潢汙行潦之水。又雨水大貌。月令丘濕水潦ニワタツミト訓ズ。雨後ニ道路ニ溜タル水也。梅雨ヲ梅潦ト云モ是也。韓昌黎詩云潢潦無根源。朝滿夕已除。潭音彙水深處。フチト讀。八月ノ時分ニハ。秋潦トテ長雨降事アリテ。川潭皆濁ル者ナルガ。九月ナレバ。打續キ天氣晴テ。潦水盡テ水モ冷カ。潭清潔也。雲烟ノ光暉モ輕ク。籠テ夕陽ニ照映シ。山色紫也。羅山曰春夏ヨリ雨降テ溜タル潦水。秋ニ及テ已ニ涸。盡テ陰氣盛ナル故ニ寒。潭清ク澄也。又夕陽ニ烟橫ハツテ日光ヨリ集ル故ニ夕ノ山紫ノ色ニ見ユル也。此兩句秋ノ景氣也。秋ハ夕日モ如此アル者也。

儼驂駢於上路訪風景於崇阿

儼說文昂頭也。又恭也。フゴソカト訓ズ。又ノボム義。羅山曰。イナメシキ儀式ヲ譽タル辭也。古文奇英註曰。儼望也。駮駮馬行不止。謂賓王所來之多也。句解云。駮馬多也。駮馬行不止。儼然行馬於道路之上。謂賓王所來之途也。駮車ニ四馬ヲ繫ル時。轅ノ内ニ一疋外ニ一疋アリ。其外ノ馬ヲ駮ト云。駮ハ行不止貌。阿太陵也。上路路ト云也。毛詩哀谷中ヲ中谷ト云ガ如シ。言心ハ駮馬駮駮ト斜ニ行テ。路上ニ多來ヲ見レハ威儀儼然トゴソカ也。今日登高ノ佳節ナレバ。賓王風景ヲ尋テ。高岡ニ遊フト也。

臨帝子之長洲 得仙人之舊館

帝子ハ滕王元嬰ノ云。洪州ノ都督トシテ。此閣ヲ長洲ノ上ニ初建ス。長洲ハ長キ洲崎也。羅山曰。又王ノ女ヲ帝子ト云事モアリ。樂天ガ詩ニ帝子吹簫逐鳳凰ト云。東坡ガ詩ニ帝子傳聞李ト云ハ皆。娘官ノ事也。此ニハ王ノ男子也。今山上ヨリ是ヲ見テト也。閣之左右舊館猶今之官廳也。前後止息其中者。

皆在路仙人神也。羅山曰。此閣ノ左右舊キ館アリ。閣ニトシトスル者。先休息ノ爲ニ館へ來ル也。其人ハ仙人ノ如シト譽タリ。一說ニハ此州昔シ仙人洪崖住ル故。州ノ名トスル時。此館モ洪崖ガ舊迹也ト云リ。必讀古文註曰。閣之上左右舊館猶今皇華館之類。仙人必有所指。句解曰。旁有神仙人之遺所。

層巒從翠出 重霄飛閣流丹下 臨無地

層巒ハ重テレル峯也。羅山曰。巒ハ峯ノ細ク大ナルヲ云。巒ハ高也。霄ハ香漢ソラト讀。峯巒層疊。其翠色上出。于重重香漢之表。言口ハ洪州ノ西山重レル峯。翠色ヲ高ク從テ上九重ノ清霄ニ撐へ出ルト也。唐宋詩話ニ載詩僧詩。洪州太白方積翠倚穹蒼。萬古遮新月。半江無夕陽。飛閣ハ至テ高キ樓閣也。東坡詩曰。飛樓湧殿壓山破。朝鐘暮鼓驚龍眠。羅山曰。此閣ノ勢。從テ飛ガ如シ。流丹ハ閣ヲ丹トシテ塗タルガ。江水ニ映リ流ルヲ云。無地ハ古義ニ閣高シテ下ニ臨テ地ヲ見レ共無カ如ク也。朱閣之映江流。

勢若飛舟下臨於江上無地之處言皆水也言口高閣ノ丹色江流ニ落テ舟ヲ流スガ如ク下干尋ニ臨テ不見地至テ高キヲ云

鶴汀是渚窮島嶼之繁迴桂殿蘭宮列岡巒之體勢

文選句解白鶴泛汀洲羣鳥聚淺渚鶴ノ止ル沙洲鳥ノ泛ヘル洲渚也汀ヲニキハ渚ヲナキサト訓シテ水邊ニ用ルハ大ナル誤也皆水中ノ沙洲スト讀ベシ野鴨曰鳥家鴨曰鷺島嶼ハ皆海中ノシマ也鶴汀是渚幾ラモ有テ島嶼ヲクルクト繁リ迴テ一方モ無所不足窮メ盡ス也程殿江神之神宇列桂於殿庭植蘭於宮闕分列于山岡峯巒之間各依其體勢是ハ桂蘭ヲ植ルト見タリ愚謂ク桂擢蘭漿ト云事アバ蓋此所モ桂木ニテ作レル殿木蘭ニテ造レル宮ニハ非スヤ體勢ハ山岡ノ形勢也言口ハ桂殿蘭宮山ノ地ナリニ隨テ列リ立ト也羅山曰此處ノ水神ノ祠ヲ山間ニ作ル桂ヲ其殿ニ列子蘭ヲ其宮ニ植テ山

ノ形勢ニ因テ宮殿ヲ列ヌル也桂蘭トハ香ニキ艸木ナレハ神宮ノ潔ヲ表ス又桂蘭皆秋ノ景物ナレハ重陽ノ節ニ取合テモ云トルベシ

披綉闥俯雕甍山原曠其盈視川澤衍其駭瞩

綉又ヒモノ闥字彙門也漢號禁門曰師古曰宮中小門曰闥羅山曰闥ハ小戸ニテ妻戸ノ類也トボソ共讀リ綉ニ此テヲ飾レリ雕エリチリバム雕物ヲスル事也麗語諷切說文屋棟也徐曰所以承瓦イラカト訓ス屋ノ峯木也杜工部詩碧瓦朱甍照城郭言口ハ門ノ柱扉ナドニ種種結構ヲ盡シテ綉シタルガ如ナルヲ開キ雕物ヲシタル甍ノ上ニ俯シテノソノ三見ルソ山原山モ原モ廣ク開ケテ眼中ニ克満川沢大ヒニテ視臨ノ驚スト也羅山曰盈視ハ滿目ト云ニガ如シ肝大也又文選睇肝註云衣自望遠也矚視也

閭閻撲地鐘鳴鼎食之家舸艦迷津青雀黃龍之軸

周禮五家爲比五比爲閭註閭侶也二十五家相群侶也說文閭里門也閭里中門也文選閭閻祖干又蕪城賦塵閭撲地歌吹沸天撲盡也謂無空地也此謂門閭多也必讀古文註云撲地猶拂地也又排也猶排比於地勢相軋也言心公里門中民家多シテ地ヲ盡シテ無餘地也鐘鳴鼎食必讀古文註曰大家將食必鳴鐘爲號皆列鼎而食言口公大家ニハ食時ニ鐘ヲ鳴シテ人ヲ呼集メ鍋鼎ヲ多ク列テ食フ也鼎字ノ註ハ弔屈原賦ニ見ヘタリ漢書王父偃傳五鼎折食文選西京賦翁伯濁質張里之家擊鐘具折食連騎相過此文モ是ヲ學ベリ舸艦心讀註云舸大船艦戰船迷津水津皆彩畫青雀水馬黃龍靈物於船軸之上言口公大船戰船多ク津泊ニ塞リ迷フ羅山口迷津トハ津津湊湊ニ滿塞リテ多キ故ニ何レノ處ニカ船ヲ繫ント疑ヒ迷フ也其船ニ青雀黃龍ナドヲ畫カケル舸艦アリ是ノ水神ヲ恐レシメ

ニ爲也

虹銷雨霽彩徹雲衢

虹氣已消滅而新霽光采始徹散雲衢間大凡虹ハ雨ト日ト相射テ生ズル者ナレバ朝ニハ西ニアリ夕ニハ東ニアリ必ス雨降ントシ晴ントシテアル物也言心公虹銷雨晴テ其虹ノ光彩雲間ニ映ジ徹ル也羅山曰虛空ハ雲ノ往來スル道ナレバ雲衢ト云也易ニ天之衢ト云語アリ雲衢ノ類也

落霞與孤鶩齊飛秋水共長天一色

作此兩句關公撫掌嘆曰奇哉

羅山曰此一對古今ノ名句也落霞一說鳥名一說飛蛾愚謂夕落ト孤ト對シ霞ト鶩ト對スレバ落霞ハ消カハル霞トナルベシ鶩ハヒルナル共今ハカモト可見言口公霞ノ消カハツテ天外ニ在ハ一ツノ鶩ト相共ハニ同ク飛ヒラメクト也百川學海載子俞子螢雪叢說曰王勃作滕王閣序中間有落霞與孤鶩齊飛秋水

水共長天一色之句。世率以為警。然而落霞者乃飛蟻也。即非雲霞之霞。土人呼為霞蟻。至若鷺者乃鷺鴨飛逐。蟻出而欲食之故也。所以齊飛若霞。則不能飛也。見吳獬事始。邗邪代醉編同之。文選句解云。霞蟻舟鳥也。劉基覆瓿集養志軒記曰。翠霞晨飛。玄鶴宵警。東坡四望亭詩云。敢請使君重起廢。落霞孤鶩換新銘。註云。落霞鳥名。又蒲室詩云。初翠巢空。秋浦淨。落霞飛盡。暮江寒。葉樵雲詩曰。駐目碧天烟水外。笑看孤鶩落霞紅。秋水共一色。未ナレハ江モ清テ。遠ク見度セハ。長天ノ碧ナルト其ニ色ヲ同フス。尋常江海ヲ望メハ。遠キ末ハ蒼茫トシテ天ヲ接續シテ見ユル者也。國作此兩句。聞伯嶼此二句ヲ見テ手ヲ打テ嘆息シテ。奇絶女妙也。ト云テ。首内ヨリ出テ。王勃ヲ尊敬スル也。邗邪代醉編二下。西。文選。褚淵碑。風儀與秋月齊明。音微其春雲。手潤。度信馬射賦。落花與芝蓋齊飛。楊柳其春旗。色。隋長壽寺舍利碑。浮雲其領松。張蓋明月與巖柱分叢。王勃落霞二句本此。然勃之語何嘗

青出於藍。雖曰前無古人可也。邵氏聞見錄曰。王勃滕王閣記。落霞孤鶩之句。一時之人其稱之。歐陽公以為類俳可鄙也。然天高地迥。覺宇宙之無窮。樂極哀來。識盈虛之有數。亦記其意義甚遠。蓋勃文中子之孫。尚世其木學。一時之人不識耳。

漁舟唱晚響窮彭蠡之濱。鴈陣驚寒聲斷衡陽之浦。

必讀註云。彭蠡鄱陽湖也。句解曰。彭蠡澤屬揚州之境。近在洪州。今漁唱之音響直窮於此。沃濱漁ノスル舟。晚景ニ歌ヲ唱ルガ其響響窮ノ濱中ニ不殘聞ヘ渡ルト也。鴈陣。鴈ハ群飛時ハ行列ヲ成止ル時ハ隊伍ヲ成。故ニ鴈陣ト云。衡陽。此地ニ衡山アリ。故ニ其縣ヲ衡陽ト名ツク。亦洪州ニ近シ。前ニ地接衡廬ト云是也。衡山ノ南ニ有二峯。名曰鴈峯。鴈不過此。月令云。季秋之月。鴻鴈來賓。言心公鴈ノ隊陣ヲ成テ止宿スルモ。風霜ノ寒。冷ナルニ驚テ飛起叫ブガ其聲衡陽ノ浦ニ斷絶ス。浦ガ廣長ナル程ニ。鴈聲不續也。

遙吟俯暢逸興遄飛

遙吟一遙吟其思俯暢其情飄逸之興遄遄而飛
羅山ハ此言ニ本ツク愚謂ク此一篇皆四言ハノ文也
遙吟ト逸興ト對テ俯暢ト遄飛ト對テ言ハ心ハ遄遄
ノ吟ト詠首ヲ俯テ舒暢シ飄逸ノ興況早ク移リヨクシ
也

爽籟發而清風生纖歌凝而白雲遏

秋晚之爽氣發於萬籟之鳴故其清風颯颯而生
爽籟廣韻烈也猛也爾說文三孔一俞大者謂之笙其
中謂之籟小者謂之約樂書云郭璞謂籟一名籟
廣雅籟謂之簫又凡孔竅機括皆曰籟莊子入籟
則比竹是已地籟則衆竅是已天籟則人心之自
動者是已見韻會小補秋ノ末ニ猛烈ノ風起リテ
万物ヲ鼓動スルヲ爽籟ト云爽籟發動シテ清風生
スレ也一纖歌聲細ク歌フ歌也一女樂ヲ云薛譚學說於
秦青自謂盡之矣辭去秦餞於郊撫節悲歌聲振
林木響遏行雲譚乃謝終身不敢言歸列子楊朱
篇ニ出タリ又博物志ニモアリ青松註云女樂之纖
歌時凝止於侍宴之側故白雲爲之過留言心ハ
座中ニ美人纖歌ヲ唱ルガ時時聲ヲ凝セバ天ヲ行雲
モ其ニ連テ留ルト也羅山曰昔滕王ノ此閣ニ酒宴
給フ時ノ事ヲ
勃今想像也

睢園綠竹氣凌彭澤之樽鄴水朱花光照臨川之筆

睢千餘切水名春秋時屬楚左傳曰江漢睢漳楚
之望也睢園漢文帝子梁奔王所築カニ百里植
竹或云脩竹園詳ニ史記漢書ニ見ヘタリ一綠竹毛詩
淇澳篇云瞻彼淇澳綠竹猗猗攸乘梁王兔園賦
曰脩竹團圓夾池水必讀註曰睢園綠竹者意其
用淇澳綠竹事以美關公之德也羅山曰奔王梁
二封ゼラレテ睢陽ニ都ヲ立其園ニ有竹故ニ睢園綠
竹ト云也奔王ハ文帝ノ子ニ景帝ノ弟ナル日本

二。親王ヲ竹園其平臺其二云。此故事也。今此序
ニ存王ヲ以テ勝王ニ比ス或說ニ毛詩衛風ノ淇澳
綠竹ノ故事ヲ引テ閻伯嶼ヲ譽タリ云ハ不可也
睢園ハ淇澳ニ非ス氣凌陶淵明嘗爲彭沢令南
史曰淵明九月九日無酒坐籬邊叢中摘菊盈把
而坐久之望見白衣人至太守王弘送酒也飲醉
而飯言陶潛之樽清矣而此竹之清氣與此凌厲
言心ハ楚ノ睢園ノ綠竹其氣清ニテ豈汎カ樽ヲ凌厲
スベシト也凌陵ト通用犯悔也竹氣カ清樽ニ勝リテ
潔シト云義也九月日ニ淵明ガ菊ヲ賞玩シテ居處ハ
王弘酒ヲ送ル此閣ノ會モ九月日ナリ此故事ヲ引用
ハ也羅山曰又酒ニ竹葉ノ名アルニモ通ズヘ鄴水
必讀註曰鄴乃曹操興王之地陳思王詩朱華冒
綠池陳思王ハ魏ノ武帝曹操ガ次子又帝不ガ弟
名ハ植字ハ子建統譜曰十餘歲善屬文操視其文
曰汝倩人邪植跪曰言出爲論下筆成意固當面
試奈何倩人操甚異之朱華ハ荷花也一說ニ亭ノ
名光照方輿勝覽江西路凡十一州其內撫州

二有五縣臨川其一也。有臨川山有臨川水右軍故
宅註曰荀伯子臨川記羲之爲臨川內史置宅於
郡城東名曰新城云云又右軍墨池註曰在臨川
學宮曾子固註云王羲之嘗慕張芝臨池學書池
水盡黑教授王君書右軍墨池以揭韓子蒼雜記
池中忽時水黑謂之墨龍此物毋見士之試于有
司者得人必多率以此爲驗晉ノ王羲之右將軍
トシテ又臨川ノ內史ノ官ト成筆墨古今無雙言心
公鄴水ノ蓮花其光彩羲之ガ筆墨ヲ照映スト也古
說ニ曹子建ハ文帝ノ弟滕王ハ太宗ノ弟ナル故ニ相
比並ス青松曰臨川在撫州撫州屬江西路洪州亦
江西路也是以言之歟舊辭ニ又云衆賓ノ文章ヲ
羲之ニ比シニ云タル歟羅山曰今日閣上ノ事ニ比
スル也

四美具 良辰美景 一難并 賢王 賞心樂事 嘉賓

四美一ハ四ツノ美事具備スル也文選謝靈運云良
辰美景賞心樂事四者難并良辰公在辰佳節ノ

義日出度辰白也。此三テ公今日重陽ナラニ云ヘシ美
則ハ見事ナル風景也。此三テ公今日晴夫ニシテ風景
一ト人見事ナルヲ云ヘシ賞心ハ賞玩スル心意也。風
景見事ナレ共賞スル心無レバ千方遺恨也。今ハ此
閣ニ衆賓ヲ招請ニテ賞心不淺也。樂事ハ歡樂ノ
事態也。酒食詩歌絲竹等ノ面白キ事共ハ有ラニ云ニ
難ハ一ツノ難有事兼併スル也。賢王ハ賢才ナ
亭主也。伯嶼ヲ指嘉賓ハ嘉好ノヨキ賓客也。衆賓ヲ
指羅山曰以レ上時維九月上ニ云ヨリ是迄公閣上ノ山
水風景ヲ述タリ古交珠璣羅大經曰趙季仁云觀
山水亦如讀書隨其見趣之上下余謂讀勝王閣
序亦如登山臨水足以觸發道機開豁心志為益
不

窮睇眄於中夫極娛遊於暇日

窮達計切説文曰小視也眄莫典切邪視也窮睇
眄ト公遠望ノ義也羅山曰睇眄ヲ分テ云時公睇ハ山

見ル也眄ハ斜ニ見ル也カヘリニル讀リ此ニテハ只
觀覽ノ義也曰フ極テ半夫ヲ見上ル也中夫一説
中夫之上下一説上宇下宙之間愚謂ク半夫ノ義
ナカゾラト可訓言ロハ瞻望ヲ遠ク半夫ニ極ル也極
娛ハ歡娛遊尋ヲ休暇ノ日辰ニ極ル也即今日ヲ指
ニ云上ニ十旬休暇トアルモ是也

天高地迥覺宇宙之無窮興盡悲來

識盈虛之有數

九月ノ比ハ天ノ限リ迄睇切程ニ天高く見ユル者也
雲霧不殘川河涸減スレハ地モ迥カニ遠キ者也然
レバ天地ノ間限リモナク廣キ事ヲ覺ルト也上天
ハ尸子曰天地四方曰宇説文宇屋邊也陸德明
曰屋四垂也秋名ニ云羽也如鳥羽翼自覆蔽也宇
ハカス讀テ屋ノキ也天ノ垂テ地際迄蓋フハ屋
宇ノ四方ニ垂下ルガ如シ故ニ天地ノ間ヲ其ニ比シテ
宇ト云也羅山曰天地ノ間所有物ヲハ皆天覆ヒ地

載ル也。故ニ宇字ヲイメガシタト讀リ。御字ト書テアム
ガシタシロシメスト讀モ。此心也。尸子又曰。往古來今
曰宙。說文。宙。舟輿所極覆也。徐曰。凡天地之居萬
物猶室居之遷貿而不覺。宙ハ舟ヤ輿ノ上ノ蓋也。
天下ヲ蓋フ。其中ニ古ノ過往今ノ到來スルハ舟輿
ノ内ニ人ノ出入スルガ如シ。故ニ古今ヲ宙ト云也。羅山
曰。昔ヨリ今迄ヲ宙ト云ヘバ。又今ヨリ後ノ世迄ヲモ
宙ト可云。古今ノ間也。然レバ宇宙ハ天地古今ト云
義也。此句ハ天高地迥ニシテ本ヨリ其無窮事ヲ覺
フト云也。宋史云。陸九淵。生而穎異。年三四歲問其
父賀曰。天地何所窮際。父笑而不答。遂深思。至忘
寢食。及總角舉止異。常見者敬之。他日讀書。至
四方上下曰宇。往古來今曰宙。大省悟曰。宇宙内
事。乃コト分内事。已分内事。乃宇宙内事也。九淵字
子靜。象山先生是也。
興詩詰曰。一者感物而發。增韻興况意思也。物ニ
感ニテ面白キ心ノ起ルヲ興ト云。乘興而往。興盡而
飯ト云。晉ノ王子猷。嘗ガ語也。盈虛ハ月ニ盈虧ノ定

數アルニ比ス。言ロハ興盡レバ亦哀來ル。盛衰定數有
テ相廻轉スル事ヲ知ト也。羅山曰。盈虛ハ三テカク也
世ノ治乱。人ノ盛衰。月ノ盈虧。事有ガ如シ。樂極ニ
レハ興盡。愁有レバ悲來ル。是定レル事トレハ識盈虛之
有數ト云。數ハ定レル事也。此句ヲ起ニテトノ句共ハ
運命不遇ナル事ヲ多ニ云テ。勃ガ身ニニ喩ル也。

望長安於日下指吳會於雲間

晉書帝紀六。明帝諱紹。字道幾。元帝長子也。幼而
聰慧。爲元帝所寵。與羊數歲嘗坐置膝前。屬長安
使來。因問帝曰。汝謂日與長安孰近。對曰。長安近。
不聞人從日邊來。居然可知也。元帝異之。明日宴
群僚。又問之。對曰。日近。元帝失色曰。何乃異昨日
之言乎。對曰。舉目則見日。不見長安。由是益奇之。
言心ハ王勃闢難ノ檄文ヲ書テ。高宗ノ怒ニ逢。父子
共ニ交趾ヘ行。程ニ北ノ方長安ノ都ヲ遠ク日ノ下ニ
望ニ遣也。指吳會ハ吳會ノ字ハ吳都賦ニ出タリ。通鑑
綱目註。吳都曰吳會。今蘇州。圖經云。吳東南一都

會也。正義曰。吳地為荆揚交會之都。會方輿勝覽。洪州部南豐門記。其境屬于閩荆南粵方數千里。其田宜秔稌。其賦粟輸于京師。為天下最。在江湖間。東南一都會。晉書列傳二十四。陸雲字士龍。少與兄機齊名。號二陸。吳都人也。吳平入洛。雲與荀隱未相識。嘗會張華。坐華曰。今日相遇。可勿為常談。雲因抗聲曰。雲間陸士龍。隱曰。日下荀鳴鶴。鳴鶴隱字也。杭州公四方之所聚。百貨之所交。物盛。人眾。心合。吳會之遷。雲霧之間。二指望之也。

地勢極而南溟深。天柱高而北辰遠。

地ハ不滿于東南。下不足。上欠也。洪州公東南。下地ノ形勢極リ。盡テ南溟海彌深ク廣ト也。南溟海也。見莊子。天柱。占說。皆以為天柱峯。誤也。羅山曰。只天ノ軸ヲ云。愚案。スルモ史記。三皇本紀曰。共工氏與祝融戰。不勝。而怒。乃頭觸不周山崩。天柱折。地維缺。天ノ柱ノ張ガ如ク。上ニ覆ルハ。柱ニテ柱ノ以テ

レ。公天柱ト云。又天軸ト云。天ハ傾于西北。北極星常ニ現レテ。南極星常ニ見ヘズ。天ノ西北方高キ事可知。北辰論語集註曰。北辰。北極。天之樞也。大全曰。北辰。是天之樞紐。中間此子不動處。史記載。北辰有五。星。太。常。居中。是極星也。辰。非星。只是中間界分。言心ハ。洪州ヨリ北方ヲ仰望メ。公天柱。尤モ高シテ。北辰彌遠シト也。地勢ト天柱ト對シ。南溟ト北辰ト對ス。天柱ハ峯ノ名ニ非ル事可見。上ノ句ハ。指吳會ノ句ニ係リ。下ノ句ハ。望長安ノ句ニ係ル也。

關山難越。誰悲失路之人。萍水相逢。盡是他鄉之客。

江總詩。分手關山長。杜審言詩。雨雪關山暗。風霜艸木稀。李白詩。白雪關山遠。黃雲海樹迷。王昌齡詩。更吹羌笛關山月。無那金閨萬里愁。高適詩。岐路風將遠。關山月共愁。杜甫詩。戎馬關山北。憑軒涕泗流。又三年笛裏關山月。萬國兵前艸木風。邵寶集註。周王褒燕歌行。無復漢地關山月。關山者。

家鄉所在也。聯珠詩格註云。樂府有關山月曲。故
離別多用關山為遠別之限阻也。青松曰。關隘山
狹。隔遠難以度越。言心。關塞山險。過越。易カラス。
誰ヤ行路ヲ失ヒ迷ヘル我ヲ憐ニ悲メル者有ヤト也。
勃白ヲ云萍水。奇英註。今人稱邂逅。萍水相逢。
萬里曰。萍元無定止。隨風水而離合無期者也。空
同集五十一。萍會圖。序云。萍之未水也。萍知水乎。
水知萍乎。及飄風過焉。紫花紫於漣漪之曲。於是
萍者布清而根深。泛精以化神。縛約媿媿。嬉波上
下。始與水一矣。故有寤寐其求而終身無邂逅之
遇。而傾蓋於塗路者。非素相聞也。斯所謂偶然之
合也。其合未有不散者。故君子同也。必聚而酒食
相樂。於是乎有會會者。所以繫情防散者也。有類
乎萍。故稱萍會焉。萍ハ浮。ウキクサ。細ニテ葉ノ背
紫色也。風水ニ隨テ或ハ分。或ハ合。故二人ノ邂逅ニ
逢テ。離合無期ニ喻ル也。言心ハ此座中。不期約シテ
相逢。若木ノ偶合スルガ如シ。盡ク他郷ノ賓客也。

懷帝聞而不見奉宣室以何年

漢賈誼謫為長沙王

楚辭曰。吾令帝閭開闢兮。揚雄甘泉賦曰。選巫咸
兮。呼帝閭。張平子思玄賦曰。叫。使闕扉兮。觀
天皇于瓊宮。闢說文。常以昏閉門。隸也。門番ヲ云
羅山曰。天ニ九重ノ門アリ。至テ高遠也。故ニ是ヲ思
ヘ共。見ル事ヲ不得。天門ヲ内裏ニ喻フ。言心ハ。勅帝
王ノ門ヲ扣テ。闢者ニ開通セシメ。事ヲ思ヘ共。身已ニ
黜ケラレテ。如此南方カヘ來レバ。望メ共不見也。奉宣室
註。漢賈誼。前漢書列傳。賈誼傳云。以誼為長
沙王太傅。誼已以謫去。心不自得。後歲餘。文帝思
誼。徵之。至入見。上方受釐。坐宣室。上因感鬼神事。
而問鬼神之本。誼具道所以然之故。云云。蘇林曰。
宣室。未央宮前正室。昔。賈誼絳灌等。ガ讒ヲ以テ。
貶謫セラレテ。長沙王。太傅トテ。カレツキ。御守ノ官ニ
成。後ニ文帝其才ヲ思出シテ。召寄ラル。賈誼參内レ
ケルニ。折節文帝。宣室トテ。正殿ニ齋シテ。御坐ケル。其
座ハ直ニ呼給フ。齋セル故。先宗廟鬼神ノ事ヲ問給

鬼神ハ陰陽造化ノ良能萬物生殺ノ迹ニ就テ云
ハ天地ノ鬼神也又人ノ生ハ神歟ハ鬼也又人歟レ
テ魂ノ天ニ伸ルハ神也魄ノ地ニ皈ルハ鬼也神ハ伸
也鬼ハ皈也此所ハ人歟レテ魂魄ノ皈宿スル所ノ
鬼神ト可見誼具サニ其道理ヲ物語シケレハ文帝面
白カリ給テ夜半ニ至テ坐席ヲ前ニ誼ト近ク依テ
相問答セラル奉ハ供奉也言心ハ勃誼ガ如ク被召
還テ宣室ニ奉仕セン事ハ何レノ年ニカ可在ト也羅
山曰此帝聞宣室ノ一縣已ガ被退タルヲ感シテ嘆
息スル故ニ下ノ句ニ嗚呼ノ字ヲ用ヒ又馮唐李廣ガ
事ヲモ多クニ下續ケタル也勃少年ノ氣ガシ口惜ト思
ノ心現レタリ

嗚呼時運不齊命途多舛

古義ニ時ト運ト吾命ト仕途ト見ル愚謂ク時運ハ天
時運行ノ會數也命途ハ賦命窮達ノ道途也勃嘆
息シテ云天時ノ運數同シカラズレテ吾凶事異也賦
命ノ逢遇違フ事多シテ窮達途背ク方里曰此兩

句言不遇也湖
月日勃自言也

馮唐易老李廣難封

馮唐漢書列傳二十趙人爲中郎署長嘗言雲中
守魏尚有功而削其爵文帝納之使唐持節封尚
復爲雲中守拜唐爲車騎都尉馮唐白首マテニ郎
官ニテ居タリケル武帝或時郎署ニ幸シテ見給ヒ何
者ナレバ其年迄小官ニ暮シケルゾマト問給ヒケレバ
馮唐對テ文帝ハ文ヲ好シ給フニ臣ハ武ヲ好シ景帝
ハ妍ヲ好シ給フニ臣ハ醜ニ陛下ハ少ヲ好シ給ヘバ臣ハ
已ニ老タリト申ス武帝擢テ賢良ニ舉給フ唐時二年
九十餘言ハ馮唐ガ如ナル者アレ共ニ代不遇ニシ
テ空ク老日勿シト也古抄ニ勃其父王福時一比ス李
廣漢書列傳二十四隴西成紀人材氣天下無雙
文帝時擊匈奴以功爲散騎常侍數從獵格殺猛
獸文帝口惜廣不逢時當高祖世萬戶侯何足道
哉歷上谷隴西北鴈門雲中太守武帝時爲北平

太守匈奴畏之號飛虎將軍結髮與匈奴大小七十餘戰然廣不得爵邑官不過九卿廣之軍吏及士卒或取封侯言曰李廣數十度ノ戰功有之共數奇不遇一之遂ニ諸侯ニ封ゼラルハ事ヲ不得一也萬里曰勃自比ス羅山曰此ニ馮唐李廣梁鴻ヲ引テ勃ト父トカ身上ニ比スル也

屈賈誼於長沙非無聖王竄梁鴻於海曲梁鴻善分書魏武

帝重之其後為佞臣所毀遂於北海豈乏明時

賈誼ガ賢オナルモ遷謫ニ屈辱セラレテ長沙ニシテ成タリ文帝ノ如ナル聖帝ナキニハ非ス只誼ガ不運也トゾ萬里曰勃自比ス羅山曰文帝ハ漢ノ聖王ナレ共誼ガ流サルハ時ハ特運不齊也今ノ高宗モ聖王ナレ共勃カ被流タル此類也トナリ時ノ君ナレハ聖人ナラ子共褒テ聖王ト云也此上ニ宣室ト云モ誼ガ事也又此ニ誼ヲ云ハ重複ノ故事ニテ好ラヌ事也勃ガ時ニテハ晋宋齊梁魏隋ノ六朝ノ餘風殘リテ文章大ヤタ駢

儷ニ書ノミナラズ如此同レ故事ヲ用タル事アリ此序モ衡廬衡陽五湖彭蠡休暇暇日宣室長沙ナレ一云句アリ是ヲ此序類俳諧ト難スルハ是也圍驅逐也配流ヲ云梁鴻馮ハ誤也二國志及通鑑綱目作梁鴻二國志云梁鴻字孟皇安定人梁鴻カ魏武ニ重セラレタルモ北海ノ隅曲ニ貶竄セラル注善八分書事物紀原曰秦丞相李斯作八分書又李陽冰云秦始皇時王次仲作八分佩觿集曰八分篆法二分隸文一云如入字有偃波之文又云二說皆非書有八分體蔡伯喈於八分之後又分此法故曰八分蔡姬列傳曰臣父邕割程邈隸字法去八分法謂去八分取二分也李斯小篆去二分取八分故云八分韓文公詩阿買不識字頗知書八分豈乏何ツ清明ノ時代少カマヤ鶴カ不遇也ト勃父福時ニ比ス文帝武帝ハ高宗ニ比ス晋書列傳六衛恒傳云上谷王次仲始作楷法至靈帝好書時多能者而師宣官為最大則一字徑丈小則方寸千言甚矜其能或時不持錢詣酒家飲因書其壁屋觀

者以酬酒計錢足而滅之每書輒削而焚其樹梁
鵠乃益為版而飲之酒候其醉而竊其符鵠卒以
書至選部尚書宜官後為袁術將今鉅鹿宋子有
歌球牌是術所立其書甚工云是宜官也梁鵠奔
荊州魏武帝破荊州募求鵠鵠之為選部也魏武
欲為洛陽令而以為北部尉故懼而自縛詣門署
軍假司馬在秘書以勤書自效是以今者多有鵠
手跡魏武帝懸著帳中及以釘壁玩之以為勝宜
官今宮殿題署多是鵠象也鵠宜為太字邯鄲淳
宜為小字鵠謂淳得次仲法然鵠用筆盡其勢矣
鵠弟子毛弘教於秘書今八分皆弘法也又案ス
ル梁鴻字伯鸞後漢ノ肅宗ノ時ノ人也後漢列傳
七十一二見ヘタリ五噫ノ歌ヲ作ルヲ肅宗聞テ譏ト
レテ鴻ヲ求ラレケレ共不得姓名ヲ易テ妻子ト逃レ
テ齊魯ノ間ニ居ル其後又吳國ニ行時詩ヲ作ル其句
二三遇季札兮延陵求魯連兮海隅ト云リ歟ノ吳
地ニ葬ル齊國ハ東海邊ヘ續ク國ナレハ海隅共海
曲共云ベシ此義ヲ取バ古文ノ註ノ說如何侍ラニ肅

宗ノ清明ノ時代ナレ共梁鴻ハ海曲ヘ放タル也是
モ明時ヲ今ノ高宗ノ時代ニ比スル也

所頼君子安貧達人知命

〔君子〕君子安貧而不憂勃自謂如此達人知天
命而自得言口ハ君子達人ノ不遇ナル事ハ今ニ始メ
サル習ヒ也君子ハ貧賤ヲ安レテ戚戚ト憂ヘズ達人
ハ能運命ヲ知テ何トモ苦ニセヌト也是勃自ラ所頼
也上ノ句ハ暗ニ顔子ノ一簞食一瓢飲在陋巷不改
其樂ノ心ヲ用テ自比ス陸隱曰此段大意謂士君
子際會之難唯安貧知命可以勝之庶幾不遇
於今者猶遇於後不效阮籍之猖狂而哭也〔達人〕
ハ道理ニ通達スル人也下ノ句ハ孔子ノ五十而知天
命ノ心ヲ用テ又ニ比ス賈誼服鳥賦曰達人太觀亡
物不可羅山曰君子達人ノ二句對ニレテ所頼ノ二
字不對是四六ノ内ノ助辭也此一篇ノ内嗚呼ノ
二字一處ニアリ此所頼ノ一字ヲ合テニツ也四六
ノ内ノアヤツリ也

老當益壯寧知白首之心窮且益堅不墜青雲之志

後漢書列傳十四馬援傳云援少有大志嘗謂賓客曰丈夫為志窮當益堅老當益壯句解曰安知白首尚致君沃民之心凡ソ人老年ニシテ志力衰フ程ニヨリテ勵テ彌志ヲ壯ニスベシ何ゾ今後來白首ニ成テノ心如何可有事ヲ知ニヤト也窮且困窮ニテハ志移リ易キ者也大丈夫タル者ハ彌堅固ニ保チ守テ再ヒ青雲ノ路ヲ蹈テ君ヲ致シ民ヲ沃スルノ志ヲ落シ失フヘハラスト也史記伯夷傳云非附青雲之士惡能施於後世哉是ヨリ朝廷ヲ指テ青雲ト云山林ヲ指テ白雲ト云也青雲我似白雲高ト云詩モ是也

酌貪泉而覺爽貪泉見前吳處涸轍以猶權涸轍中

激西江之水不足以活之

酌貪泉即千此前集吳隱之酌貪泉詩アリ晉書列傳六十一吳隱之字處默濮陽鄆城人博涉文史以儒雅標名弱冠而介立有清操為廣州刺史州有水曰貪泉飲者懷無厭之欲隱之至泉所酌而飲之因賦詩曰古人云此水一飲懷千金試使夷齊飲終當不易心及在州清操愈厲及皈妻劉氏齋泚香一斤隱之見之投于湖亭之水為度支尚書以竹篷為屏風坐無氈席有女將遣嫁使婢牽一犬賣之此外蕭然無辨後致仕授光祿大夫金章紫綬言心貪泉ヲ飲メバ欲心生スト云共我心ダニ貪ラズバ卻テ清爽ナル事ヲ覺ント也處涸轍魚ノ涸ケル車轍ノ中ニ居ルハ命幾程カアル今勃父子邊鄙ニ謫黜セラレテ轍魚ノ如クナシ共少モ憂戚セズシテ猶權悦スト也涸轍中鮒フナ也西江ノ大水ヲ漲ラセ懸レ共此鮒已ニ涸轍ノ中ニイキツケバ遂ニ活レ得ルニ不足

莊子外物篇ニ詳也

北海鯨餘扶搖可接北溟有魚其名爲鯨化而東

隅已逝桑榆非晚漢馮異曰始雖垂翅回溪終能奮翼涇池可謂失之東隅收之桑榆

除遠也。扶搖林希逸云風勢也。接字彙相續也。連也。奇英註言北海鯨餘遠而扶搖可至言心公北海遠也。北海公朝廷之比。鵬之扶搖也。高之逝者。勃勃自之再之飯之青雲ノ路ニ登ニト云ニ比ス。萬里日勃勃ガ北方ヨリ南方ニ往ラニ云。莊子逍遙遊篇ノ語也。溟公海也。鯨ハ大魚ノ名變化ニテ鵬ト云大鳥ト成。搏扶搖希逸口義。飛翔也。一ノレニ上ル事九方里ナルト也。東隅奇英注曰言雖東隅之失已往而桑榆之得未遲。乃里曰言勃勃少年雖以闔鷄檄文得罪而失東隅少壯之時尚庶幾得達許國忠義之志。東隅指少壯之時。桑榆指將老之際也。言心公勃勃少年ニシテ得罪日出東隅ノ時ヲ失フト云其老年未來ラザレバ桑榆將暮ノ日再ヒ世ニ

出テ其志ヲ達セシ事晚キニ非スト也。漢馮異ハ後漢書列傳七馮異字公孫潁川父城人好讀書通左氏春秋孫子兵法漢兵起以郡掾守父城光武爲司隸道經父城卽開門迎光武置爲王薄後拜征西將軍嘗破赤眉帝璽書勞之曰始雖垂翅回溪終能奮翼涇池可謂失之東隅收之桑榆異爲入謙退居樹下號爲大樹將軍綱鑑註曰回谿在涇池之北異與鄧禹共攻赤眉大戰於回谿敗績。涇池東隅日出處也。桑榆木名謂晚也。或作日入處也。淮南子曰西日垂景在樹端謂之桑榆也。馮異初ニ赤眉ト回谿ニテ合戰人キニ敗北シタハ鳥ノ疲テ翅ヲ垂ルニ似タリ。後ニ又赤眉ト涇池ニテ戰ヒ大キニ打勝テ赤眉降參スル公鳥ノ再ヒ勇ニ競テ其翼ヲ奮張カ如シ。東隅日出ノ所ニテ任指。其日入桑榆ノ處ニテ功ヲ収メス。シタル也。羅山曰日中ノ隅中ト云然レハ東隅ト云公晝ヨリ前也。桑榆公日晚也。晝失フト云其日晚ニ収メ得タルト云公始ニ負テ後ニ勝タルニ譬ル也。

孟嘗高潔空懷報國之心阮籍猖狂豈效窮途之哭

晉阮籍時率易獨駕入山徑路車跡所窮輒痛哭而返

後漢書列傳六十六孟嘗字伯周會稽人也少修操行仕郡為戶曹吏順帝朝為合浦太守郡不產穀實而海出珠寶前王宰貪穢詭民採求不知紀極珠漸徙於交趾界嘗革前弊去珠復還百姓蒙利商賈流通稱為神明桓帝時陽喬上云人書口上三子而嘗ヲ薦テ孟嘗清行出俗能翰絕群ト申ケレ其終ニ不被用シテ年七十一ニシテ家ニ率シヌ言心ハ孟嘗性行高潔ナルモ頭達セスシテ空ク國家ニ恩ヲ報ント思フ心ヲ懷テ果タリ我父ノ思心ヲ抱ケ共ニ小罪ニ坐セラレテ徙ラニ南方ヘ移カルニ比ス古說ニ齊ノ田文號孟嘗君雖有報國之心而終不能遂焉故曰空也此解非是阮籍晉書列傳十九阮籍字嗣宗任情不羈或閉戶讀書累月不出或登山臨水竟日忘飯尤好老莊能嘯能琴嗜酒放

曠人謂之痴竹林七賢ノ一人也猖狂ハ謂不拘禮法也物狂ハシキヲ云即本傳放曠之義出莊子率易率爾ノ意輕輕シキ義也但シ本傳及ヒ蒙求ニ並ニ作率意心ニ任スル義言口ハ阮籍猖狂トホレヒトニシテ時ニ率爾ニフト獨リ車ニ駕テ入山人ノ性來ノ徑路車跡ノ通セサル處ニシテ即チ痛悼泣哭シテ飯ル是ヲ窮途ノ哭ト云人ノ我ト値遇スル事無レテ行路ノ窮リ盡ル迄行テ嘆息シテ返レハ也世ノ無道ナル事ヲ痛メル故歟他人ノ目ニハ猖狂ニ見ユル也勃自ラ一國ニ許シテ忠ヲ效スノ心不可捨何ソ阮籍ニ效ニ似セシヤ

勃三尺微命一介書生

微命ハ微弱ノ身命也羅山曰輕微ノ運命也賤ヲ云韻會介音戒一夫曰介左傳云一介之使書云如有一介臣又箇字在居賀切或作介或作介左傳云不使一介杜預曰單使禮記大學若有介

臣注古賀切勃今十二歲ナレハ二尺ノ微身ト云已
ニ午遷ノ人ニシテ官職モ無レバ一箇ノ書生ト云書
生ハ書ヲ讀ム人也儒者學者ヲ云撫遺新説ニ此時
勃十二歳トアリ瑯邪代辭編ニ八十四歳トアリ青
松ハ十二歳ト云説モ有ト云レケレ共出處不詳維
山曰此勃ノ一字ニ無對語一尺以下八字ハ自身ノ
上ヲ稱
ズル也

無路請纓等終軍之弱冠

南越與漢和親終軍年二十餘自願受長纓必羈南

越王而致之關下

有懷投筆慕宗穀之長風

宗穀曰願乘長風賊萬里浪

纓冠系也弱冠曲禮上云二十曰弱冠弱ハ心カレト
讀二十歳ニシテ元服ス故ニ弱冠ト云言心ハ終軍
弱齡ニシテ武帝ニ冠纓ヲ請南越王ヲ縛テ致シ獻
ニト云キ勃今其ト年弱ハ同シケレ共左遷セラレハ程
ニ纓ヲ乞ベキ路絶タリト也南越王ト云元鼎四年
武帝遣使諭南越入朝南越與漢和親シテ屬附ス

時ニ終軍二十餘歳長纓ヲ給ラバ必定南越王ヲ羈
シ縛テ禁闕ノ下ヘ引來リ致ント請也軍ガ心ハ南越
一曰和陸ストモ又可反ホドニ和親セシ事ハ可厭ト
テ如此ニ云也勃ガ心ハ君ニ退ケラレタレバ纓ヲ朝廷
ニ請ノ路ナレト云共志ハ終軍力弱冠ニ齊シト也
羅山ノ説前漢書列傳二十四終軍字子雲濟南
人辨博能文武帝朝年十八選爲博士弟子初軍
歩入關關吏與纓軍曰大丈夫西游終不復還弁
纓而去後爲謁者給事中建節東出關關吏曰此
前秀纓生也累擢諫議大夫後使南越卒時年二十
十餘世號終童有懷班超カ太志ヲ懷キ筆ヲ投
テ嘆息シ功ヲ異國ニ止テ封侯ヲ取シ事ヲ願ヒ宗慙
ガ太志ヲ懷キ大風ノ勢ニ乘シテ万里ノ大波ヲ凌キ
破ント願シ事ヲ勃慕フト也後漢書列傳二十七班
超字仲叔彪之小子固之弟也爲人有大志備書
養母嘗輟業投筆嘆曰大丈夫無它志畧猶當效
傅介子張騫立功異域以取封侯安能久事筆硯
間乎明章兩朝出征西域安集五十餘國封定遠

侯和帝時召還宗慤萬姓統譜宗慤字元幹南陽人少時其叔父嘗問其所志慤答曰願從乘長風服萬里浪仕劉宋為振武將軍生林邑國勉之珍寶山積一毫無犯後封洮陽侯

舍簪笏於百齡奉晨昏於萬里

晉首笏釋名曰連冠於髮也カシヤウ字彙音忽手版公及士所播也廣韻品官所執天子以玉諸侯以象大夫魚須文竹士木籀文秋名笏忽也君有教命及所啟自則書其上備忽忘也官人ノ手ニ持シヤク云心ハ勃今遷謫ノ身ト成レバ首歲仕官ノ途ヲ捨ルト也奉晨昏曲禮凡為人子之禮冬温而夏清昏定而晨省註曰定安其床衽也省問其安否如何青松曰謂勃去官而不顧終身之計父為交趾令勃往省故曰奉昏定晨省之禮於萬里外云心ハ勃父ニ萬里ノ外ニ隨テ晨ニハ其安否ヲ省問昏ニハ其臥床ヲ安定スル禮養ヲ供奉セント也

非謝家之寶樹

謝女為叔父安所器重女曰璧如芝蘭玉樹使其生於庭階耳接孟

氏之芳鄰

孟母二徒為子擇鄰

勃自ラニ我ハ謝氏ノ家ノ子ノ寶玉ノ樹ト云レシ属ニ非スト也謝玄謝玄字ハ幼度叔父謝安字ハ安石並ニ晋書ニ有傳所器重結構ナル器物ヲ秘藏シ寶セシヲ珍重スル如クニ謝安姪ノ謝玄ヲ貴ニ重スル也玄曰或時謝安子弟亦何預人事而止欲使其佳ト云タルハ玄答テ云様ハ喩ハ芝蘭玉樹ヲ庭中階下ニ生セシメント欲スルガ如ナル而已ト也我一門中ニ佳美ノ人ヲ出來シ度トノ念願也接孟氏青松曰勃謂幸得接孟氏之好鄰必里有賢人也勃言ク今南交ヘ往ナハ定テ隣里ニ賢才ノ人有ベシ孟母ノ其子ノ為ニ居處ヲ擇レタル様ニ我モ彼地一テ芳好ノ隣家ニ近付テ交接セント也孟母孟子ノ母ナレバ曰孟母二處迄居處ヲ移シ易テ孟子ノ為ニ隣里ヲ擇ハル劉向列女傳曰孟軻之母其舍近墓孟

予之少也嬉戲為墓間之事踊躍築堊孟母曰此非所以居子也乃去舍市其嬉戲為賈術孟母曰此非所以居子也乃徙舍學宮之旁其嬉戲乃設俎豆揖讓進退孟母曰此真可以居子矣遂居之既長就學遂成大儒孟母之初在郷里墓間所ニ近カリケレハ孟子幼少ニシテ是ヲ見習葬禮ノ体ヲ真似テ戯レ遊ヘリ次ニ市中ニ迂ラレケレバ又商賈人ノ真似ヲセラレニ度メニ學問所ノ邊ニ移リ居ラレケレハ禮儀ノ作法ヲ見テ俎豆揖讓ノ真似ヲシテ戯トセリ既ニ成長シテ學問ニ遂ニ大儒ト成

他日趨庭叨陪鯉對

事見論語

今晨捧袂喜託龍門

唐李膺以

聲名自高士有被其容接者名為登龍門

勃謂他日亦當承父之教趨庭學詩學禮亦陪侍孔鯉之對以比父為孔庭勃曰比父ノ家ニ庭ニ趨リ過テ伯魚ノ孔子ニ對ラレシ様ニ父ノ前ニ陪リ對シト也自ラ我事ヲニ公程ニ叨ニト界下シテ書也論語季氏

篇陳亢問於伯魚曰子亦有異問乎對曰未也嘗獨立鯉趨而過庭曰學詩乎對曰未也不學詩無以言鯉退而學詩他日又獨立鯉趨而過庭曰學禮乎對曰未也不學禮無以立鯉退而學禮聞斯二者陳亢退而喜曰問一得二聞詩聞禮又聞君之子之遠其子也今日日勃今日袂ヲ捧ケ威儀ヲ刷フテ此宴ニ陪座ニ龍門ノ會ニ付托スル事ヲ喜フト也伯嶼ヲ龍門ニ比シ我身ヲ魚ニ比スル也唐李膺唐字誤レリ當作漢字後漢書列傳五十七李膺字元禮潁川襄城人性簡亢無所交接舉孝廉高第遠河南尹桓帝時拜司隸校尉是時朝廷綱紀頽弛膺獨持風裁以聲名自高士有被其容接者名登龍門註以魚為喻也龍門河水所下之口在今絳州龍門縣水險不通魚鱉之屬莫能上江海大魚薄集龍門下數千不得上上則為龍李膺聲聞名譽ヲ曰ラ高ブツテ漫ニ人ニ交ハラス若士大夫其面禮揖接スルニ預レバ皆珍シク羨レガリテ大魚ノ龍門ニ登リ得タル様ニ云テ登龍門ヲ稱スル也

揚得意不逢撫凌雲而自惜揚得意曾薦司馬相如後
相如遂顯勃不逢揚得
意之薦但誦相如凌雲鍾期既遇奏流水以何慙
之賦而自惜其不遇耳伯牙鼓琴志在流水子期曰洋洋乎若
江河勃謂苟遇知音奏流水以何愧

撫摩也循也ナツル也又撫景無時ナドアル時ハ弄
ズル心モアル也
注揚得意史記司馬相如傳蜀人
揚得意爲狗監郭璞曰王獵犬也侍上上讀子虛
賦而善之曰朕獨不得與此人同時哉得意曰臣
邑人司馬相如自言爲此賦上驚乃召問相如相
如曰有是云云揚得意ハ前漢武帝ノ時獵犬ヲ王
ル官ニテ居タルガ武帝相如ガ子虛賦ヲ讀テ此作者
ト時ヲ高フセサル事ヲ嘆息シ給フヲ聞テ相如同國
ノ人ニニ内内友達ナレバ得意薦テ謁見セシム後ニ相
如郎ト成夏夷ニ名ヲ顯セリ不得揚勃揚得意
カ相如ヲ薦タルガ如キニ不逢只空ク相如ガ凌雲賦
ヲ誦讀シテ自其時ニ遇ハザル事ヲ嘆惜スル而已

期列子湯問篇ノ文也伯牙善鼓琴鍾子期
善聽伯牙鼓琴志在高山子期曰善哉我峩峩乎若
泰山志在流水子期曰善哉洋洋兮若江河伯牙
所念十期必得之洋洋論語泰伯篇集註美盛意
此ニテハ大ニ盛ナル貌伯牙琴ヲ鼓其志流水ニアリ鍾
子期其志ヲ知テ云琴ノ調江河ノ大盛ナルカ如キ是
ヲ知音ト云也勃謂
勃云心ハ聞ハカ我ヲ知コト
伯牙ガ子期ニ遇ガ如キ可モ知音ニ遇ハ流水ノ調ヲ
奏シテ何ゾ愧ニヤ此文ヲ書事ヲ云伯嶼ヲ鍾期ニ
比シ伯牙ヲ自比ス此言遇不遇之異以明已之得
遇聞ハ亦
尊之之詞

嗚呼勝地不常盛筵難再蘭亭已矣蘭亭王逸少
宴集之地
梓澤丘墟梓澤即千金
谷園也
已下詠嘆收拾有寄思勝王之意即詩所謂關中
帝子今何在之意勝地絕勝ノ地景也盛筵結構

ナル宴席也。言心ハ。此閣ノ如ナル勝地ハ。尋常不多
在。筍様ノ盛遊ニハ難再逢也。蘭亭ノ一。汪蘭亭ハ。晋
ノ王羲之ノ字ハ逸少。酒宴會集スル所也。此次ノ卷首
ニ詳也。梓沢ノ一。汪梓沢ハ。即チ金谷園也。晋ノ石崇ガ
歡樂スル處也。前ノ宴桃李園序ニ見ヘタリ。言心ハ。
蘭亭ノ勝會モ。已ニ陳迹ト成テ事已ヌ。金谷園ハ。聚
蚊會ト云シガ。是モ亦トテ。丘墟ノ跡バカリ殘レリト也。
丘墟ハ。ラカ也。野原ト成タリト云ガ如シ。蘭亭梓沢ヲ
引テ。人ノ心ヲ感ジ傷メシメテ。今日閣上ノ會ヲ感スル
也。

臨別贈言幸承恩於偉餞登高作賦是所望於羣公

必讀註曰。閣中ノ之序主勃作此。故曰臨別而贈之。
以註中ノ之意言。如宇文新州ノ之類。皆蒙其餞禮。王
勃與其所餞之列。故曰幸承閣公之恩於偉餞。云
心ハ。王勃離別ニ臨テ。此一篇ヲ作テ贈ル。幸ニ閣公
盛饌ノ恩ヲ蒙ル故也。圍人也。餞別ノ宴禮盛ナルヲ
以テ云。前ノ勝餞モ同ニ。叢林ノ僧。此序ヲ解スルトテ。

理義ハ不説得シテ。只所所ニ伯嶼ガ贈五百縑。事ノ
ミヲ心ニ存シテ解スル程ニ。此所ニテ別シテ贈物ヲ悅
テ。傳餞ト云ト説。陋哉見乎。登高ノ一。左思ニ都賦序
曰。升高能賦者。頌其所見也。萬里曰。登高能賦亦
才人之一技。今登高閣而作爲賦記也。按ズルニ登
高ハ。九月九日ノ故事。今日閣上ノ宴會モ亦重陽也。
事ハ蒙求桓景登高ノ註ニ詳也。是所望於同宴之
群賢ハ。全字。勃意不能且遜于他人也。云心ハ。今日
登高ノ佳節ニシテ。幸ニ此高閣ノ上ニ登テ。此序ヲ作ル。
同宴ノ群公達詩賦ヲ作り。此景情ヲ被述候ヘ。是
我望公所也トゾ。勃此序ヲ作ト云共。自ラ界トシテ。他
人ニ譲ル心持ヲ云也。舊抄ニ云。王人閻伯嶼。賓客宇
文鈞等言。勃爲此序。各賜改削。是所望也。甚誤レ
リ。

敢竭鄙誠恭疏短引一言均賦四韻俱成

句解註曰。恭肅以疏布簡短之序引。如前所作之
文。時群公又莫有賦詩者。於是勃又足成之。故曰

申一言以均此意而賦之敢說文進取也思切テ
スルヲ云鄙誠勃謙退シテイヤキマコト、云也訂亦
文ノ一體文選ニ班固ガ典引アリ賦ニ近キ様ニ見ユ
又杜予美畫馬引ノ類ハ詩歌ノ体ニ近シ此引ハ序
也疏字彙ニ條陳也又記注也言心ハ敢テ我跡キ
丹誠ヲ盡シテ恭テ短キ序引ヲ條ニ陳ルト也一言一
一言ハ此詩ヲ云均賦トハ序ト詩ト俱ニ一度ニ作ル
云云四韻ハ此詩ノ舞雨秋流ノ四韻ヲ云言心ハ此
序ノ外ニ又一言ヲ添テ同ク作りハ句四韻ノ詩俱
ニ成也羅山口ハ句ノ詩ヲ四韻ト云也

滕王高閣臨江渚佩玉鳴鑾罷歌舞

茅瓚曰此詩字字奇絕方輿勝覽洪州有章江投
書渚云心ハ滕王ノ作置給ヒ高閣江渚ノ上臨立
ト也佩玉ト句解云工歌妓舞多佩玉銜牙之屬又
有鑾鈴雜珮於身周旋曲折鏘然有聲宴闌罷歌
舞此則見富貴之氣象也古今文鑑註曰謂當時
佩玉鳴鑾又歌舞者今皆罷休矣佩玉ハ官人身

ニ佩ル所ノ玉也事ハ禮記論語等ノ註ニ見ヘタリ鳴
鑾ハ車ニ係テ車ノ行ヲ節スルノ鈴也大學大全ノ序
註ニ詳也句解ノ註忠クハ誤也云心ハ滕王已ニ薨
セラレシヨリ此閣ニ參候スル士大夫モ皆散シ盡テ佩
玉鳴鑾モ空ク不見聞伎女ノ多ク歌舞セシモ今ハ罷
畢テ無之ト也羅山口其時ノ体ヲ想像シ云也

畫棟朝飛南浦雲朱簾暮捲西山雨

畫棟エカケルムナギ也序ノ雕甍是也南浦勝覽洪州
部云南浦在廣潤門外有南浦亭往來艤舟之所
唐已有之必讀註云朝來飛南浦水氣之雲依甍
其間形容氣象之高也云心ハ畫棟朝朝南浦ノ雲
氣ヲ飛來ラシム閣ノ至テ高キ故也日月轉朱欄ノ
心也朱簾赤スダレ也西山勝覽又云余安道記在
縣西四十里岩栖四出千峯北來嵐光濛空高一
千丈屬連二百里必讀註曰朱簾向晚捲西山夕
陽之雨映滂其上形容氣象之廣也云心ハ朱簾
晚ニ向トシテ捲上レバ西山ノ雨朱簾一映ジテ新奇

池トゾ。羅山曰。朱ノ簾ヲタニ捲バ。西山ノ雨夕日ニ映ヒテ降ル來ル也。

閑雲潭影日悠悠物換星移度幾秋

閑雲停滯然閣外下映深潭。水中有影相照。日常悠悠然而自在。此則形容意味之清也。悠悠字彙。渺邈。又長貌。云心ハ天ニ度ル閑雲潭中一見ヘテ。水面影アリ。日光悠悠ト長閑ニシテ景象更ニ靜ナル事ヲ覺フ。元嬰此閣ヲ被建シヨリ以來人物換リ。星霜移テ幾春秋ヲカ度過ツシト也。

閣中帝子今何在檻外長江空自流

閣中ノ帝子元嬰。今ハ何レノ處ニカ御在ヤラシ。已ニ卒去シテ。閣ハカリ殘ルト也。物換ノ句是也。檻外奇英註曰。欄檻之外。長江空自流。傷其物是而人非也。云心ハ今ニ在。物トテハ欄檻ノ外ノ江木空ク昔ニ不替。自ラ流ル計リ也トゾ。城郭雖是人民非ト云ノ意。羅山曰。此七八ノ句ニテ歎息シテ感慨ヲ起ス。

江流ハ本ノ如ナレ共。滕王ハ御坐サスト感ス。中ニ無窮ノ感意アリ。

一行アキ
ツノ

古文眞寶諺解大成卷之七

古文真寶諺解大成卷之八

記類

萬里居士曰記居史切去聲說文疏也疏謂一一
分別記之羅山日記公史記日記ノ類有事ヲ其儘
ニ記シ述ルヲ云盧日記者以備不怠蓋叙事如畫史
法也如尚書顧命篇是也叙事之後畧作議論以
結之然不可多

蘭亭記

此篇叙景感懷綽有佳致遊齊閑覽云王右
軍蘭亭記其文甚麗但天朗氣清春言秋景
愚謂當時天色晴朗非陰晦之象而山
陰林下之氣清而爽者決非謂清秋也

蘭亭ニ會遊シテ風景ヲ詠シ情思ヲ暢ル事ヲ記シ著
ス也此篇叙景ノ羅山日記此記全篇ノ評也言心
ハ此篇ハ蘭亭ノ景氣ヲ云又右軍ガ心ニ感スル事ヲ
記ス故ニ感懷ト云也纏齒灼切廣韻寬也孟子公

古文真寶諺解大成卷之八

孫丑下篇云綽綽然有餘裕物之餘有テ寛カナルヲ
云佳致好趣也云心ハ此文セハクシカラスユタカニシ
テ好旨致アリト也遯齋閒覽陳正敏カ作也此評ハ
其季父虚中ガ語也王右軍蘭亭記其文甚麗以
天朗氣清春言秋景以此不入選然絲竹管絃語
亦重複王羲之右將軍ノ官ニ成タル人ナル故ニ右
軍ト云此蘭亭記文章ハ甚タ美麗ニウルハレ但シ天
朗氣清ト云事ヲ書タルハ春ノ文章ニ秋ノ景氣ヲ云
タル故ニ有病トテ不入文選ト云リ又此文ノ内ノ絲
竹管絃ト云語ヲ重言也ト云テ不入ト云説モアリ
愚謂是ヨリ眞寶註者ノ辭也羅山遯齋ガ説ト云ハ
非也學齋佑筆第一余謂陳氏之説陋矣周公作
時訓以二十四氣定七十二候二月爲清明朗即
明也言氣候當辰爲出火清且明也非天朗氣清
而何且張平子歸田賦曰仲春令月時和氣清蕭
統取飯田入選而遺蘭亭正東坡所謂小兒強作
解事者而陳氏又附和以絲竹管絃重複之語不
知張禹傳云後堂理絲竹管絃孟堅ガ已レ也

又舜有白圭瑄唐賀懷智琵琶以鷓鴣爲法之類
非必絲竹而後可以爲絃管也豈足以病右軍之
文哉識之以一洗蕭陳之陋羅山曰天朗氣清ト
云テ春ニ成ニシキニ非ス其故ハ清和ノ節ト云ハ二
月也清明ノ節ト云モ二月ノ事ナレバ秋ノ景氣ノニ
限ルベカラス又絲竹管絃ハ重言也ト云テ不入ト云モ
此文ヨリ以前ニ書タル例アレバ是モ病ニ非ス皆撰者
ノ僻事也ト云當時ハ其時ニ當テノ義也云
心ハ右軍會宴ノ時ニ天氣モ晴テ明カニシテ陰リ晦キ
景象ニ非ス山陰ノ林下ノ氣モ清シテ爽タルニ依テ如
此ニ書タリ必定清肅ノ秋ノ景ヲ云ハ非スト也○
事文類聚別集十一何延之蘭亭記云蘭亭者晉
右軍將軍會稽内史琅琊王羲之字逸少所書之
詩序也右軍蟬聯美胄蕭散名賢雖好山水尤善
艸隸晉穆帝永和九年暮春二月三日常遊山陰
輿大原孫綽與公廣漢王彬之逸少擬之徽之
操之等四十有一人修祓禊之禮揮毫製序興樂
而書用蚕蠶紙鼠鬚筆適媚勁健絕代更無凡二

一ノ文ニ修禊之事

二

十八行二百一十四字。字有重者皆構別體就中
 之字最多。乃有二十許箇變轉悉異。遂無同者。其
 時迺有神助及醒後他日更書數百千本。終無如
 被禊所書者。右軍亦自珍愛寶重。此書留付子孫
 傳掌。至七代孫智永。永即第五子徽之之孫。掌其
 書。尚書故事曰。太宗有大主真蹟二千六百紙。率
 以一丈二尺為軸。寶惜者。蘭亭為最。嘗附耳詔高
 宗曰。吾千秋萬歲後。與吾蘭亭將去。遂以玉匣貯
 藏。昭陵後。溫韜朱梁輝州節度使。發昭陵。復入人
 間。漁隱叢話後集二十七。歐陽永叔云。蘭亭修禊
 序。世所傳本尤多。而皆不同。蓋唐數家所臨也。其
 轉相傳模。失真彌遠。然時時猶有可喜處。豈其筆
 法或傳其一二。形想其真蹟宜如何也哉。世言真
 本葬在昭陵。唐末之亂。昭陵為溫韜所發。其所藏
 書畫皆剔取其裝軸金玉而棄之。於是魏晉以來
 諸集墨蹟遂復流落人間。太宗時搜訪所得。集以
 為十卷。但模傳之數。以分賜近臣。今公卿家有法
 帖是也。然蘭亭獨真本亡矣。故不得列於法帖以

傳王羲之之名譽ノ手書ニテ古今無雙ノ人也。此時
 筆ヲ取テ此記ヲ書タルガ名物ニテ。一入見事ニテ有シ
 ト也。其後何程モ書タル共。其程ニ不出來間。彼時ノ
 本ヲ家ノ寶トシテ子孫秘藏シテ持シ也。然レヲ
 王右軍ヨリ七代過テ唐ノ太宗ノ時。此手本ヲ所
 望ニ思召テ被尋タレバ。右軍ガ末孫ニ智永ト云僧ア
 リ。共僧ノ所ニ被蘭亭ニ書タル記有シ。御モラヒアレ
 共智永家ノ什物ナレハ。進上仕ル事フツト成シキ由
 申。切程ニ太宗力不及。何トツシテ盜出シタキト云謀
 ヲ廻サレシニ蕭翼ト云臣。ヤラハ御前ニアル羲之ガ手本
 共ヲ彼所ヘ持參シテ。誑カシテ取來可申トテ幾ラモ持
 テ形ヲ替京師ヨリ遙遙ト越ノ國ヘ下リ。永欣寺ニ往。
 徘徊シテ智永カ在ル院ニ過リ門ニ休息シケレバ。智永
 ハ歎シテ其弟子辯才ト云僧。何方ヨリ被來候ヤト
 問。蕭翼我ハ北方ノ牢人也。トテ打解物語ヲシケレバ。
 辯才引入テ碁ヲ圍シ。琴ヲ彈。文ヲ談シ。酒ヲ會。數日
 逗留シテ。或時右軍ガ事ヲ語出ス。蕭翼我ハ王右軍
 ガ蘭亭ニテ書タル記。天下ノ名物ナルガ其ヲ持タリト

云ケレバ辨才其時ノ自筆公天下ニ持タル者ナシ我コ
ソ實ニ持タルト云蕭翼サラバ我持タルト比ベテ見ント
云ケレバ辨才梁ノ上ヨリ箱ヲ取出シテ幾重モ包ミ
テ有テ解テ示レ見ス蕭翼熟ト見テ伴テ是ハ其時
書タルニテハ非ズ今我持來ルガ眞筆也ト云辨才ハ
是コソ先師智永ガ先祖ヨリ代代秘藏シ來テ紛レ
モナク其時ノ筆跡ナレト云テ種種問答ス辨才蕭翼
ガ持來ル本ヲモ借留テ彼正眞ノ手本ト共ニ机ノ上
ニ置テ見ル辨才時二年八十餘數日有テ辨才偶齋
ニ赴テ内ニ不居ヲ伺ヒ蕭翼寺ニ往留守ノ弟子ニ云
様ハ我淨巾ヲ忘テ辨才ガ居間ニ在ト云奥ニ入弟
子此間毎日来ル人ナレバトテ各ル事モ無リケレバ安
安ト彼正眞ノ本ヲ盜ニ我所借ノ本ヲモ同ク取テ
速ニ出走テ永安驛ト云所へ入其代官ヲ呼テ我ハ
是御史ナルガ勅命ヲ奉テ來レリトテ墨勅ヲ宣示レ
頓テ辨才ヲ召寄辨才來テ見シ蕭翼也彼帖ヲ被
取事ヲ聞テ魂ヲ消驚キ倒テ絶入ス久シテ甦ル蕭
翼先急キ飛脚ヲ以テ彼帖ヲ奉ル太宗大ニ悦ビ

テ蕭翼ヲ員外郎ニ擢テ金縷ノ瓶瑪瑙ノ枕口ヲ賜
ル又太宗始メハ老僧深ク各ニケルヲ逆鱗シ給ヒケレ
共數日ノ後帛ニ干段數ニ干解ヲ給フ智永ハ智
果カ弟子也今義之カ蘭亭記トテ諸方ニ在ハ太宗
ノ時褚遂良ト云者テスキウツシニ右摺ナトニシテ諸
王子大臣等ニ賜フ正本ハ太宗崩御ノ時遺言有
テ陵ノ内へ葬ニ殉へ埋メリ孫華老末墨如亭詩云
蘭亭蠶紙入昭陵世間遺蹟猶龍騰一作ルモ此事
也蠶紙ハ日本ニテ昔ヨリ引合ノ紙ノ事ト云リ昭陵
ハ太宗ノ御墓ノ名也
萬里曰此篇四段自篇首至咸集第一一段自此地
至幽情第一一段自是日至樂也第二一段至末第四
段

王逸少

晉書列傳第五十一王羲之字逸少祖正尚書郎父
曠淮南太守司徒導從子年十二詣周顛顛異之

古文詞解卷ノ

時重牛心炙坐客未暇。顏先割啗之。於是始知名。及長辯贍以骨鯁。稱尤善隸書。為古今之冠。論者稱其筆勢若游雲矯若驚龍。深為從伯敦導。所命重。時陳留阮裕有重名。為敦王簿。敦嘗謂羲之曰。汝是吾家佳子弟。當不減阮王簿。裕亦目羲之與王承。王悅為王氏。二少仕至右軍將軍。會誓內史。卒年五十九。有七子。疑之徽之。徽之獻之。遂居會稽。並有盛名。

永和九年 晉穆帝 歲在癸丑

永和九年 晉穆帝年號。穆帝。東晉之第五王。名。名。八。珊。康帝之子也。歲在癸丑。永和九年。星。宿。癸。丑。二在。上。也。東方。方。蒼。龍。星。癸。丑。方。二。宿。也。九年。上。云。二。又。歲。上。云。五。穀。ノ。一。度。熟。ス。ル。年。上。云。歲。星。ノ。宿。二。有。故。云。重。言。二。非。ス。又。載。字。ヲ。用。ル。ハ。一。年。中。ノ。事。ヲ。書。載。ル。ト。云。心。三。テ。用。ル。也。歲。舍。歲。次。歲。在。龍。集。龍。輯。皆。同。義。也。

暮春之初會于會稽山陰之蘭亭脩禊事也

韻語陽秋云上

已於流水上洗濯祓除去宿垢謂之祓禊禊者潔也

論語先進篇曰暮春者春服既成集註莫春和煦之時暮春公二月也故二月初八二日也故二云晉書束皙傳武帝問尚書郎摯虞曰二日曲水其義何指答曰漢章帝時平原徐肇以二月初生二女別傳云後漢有郭虞二月月上巳產二女至二日俱亡一村以為忻乃相携之水濱盥洗遂因水以泛觴曲水之義起於此帝曰若如所談便非好事尚書郎束皙曰仲治小生不足以知此臣請說其始昔周公城洛邑因流水以汎酒故逸詩云羽觴隨流又秦昭王以三月置酒河曲見金人奉水心之劍曰令君制有西夏霸諸侯因此立為曲水帝大悅會于山王右軍會稽守二程二二月二日山陰之蘭亭二往集二禊ノ事ヲ修シ行フタル也會稽方輿勝覽第六浙東路紹興府會稽郡誌史記

會計也。吳越春秋會計脩國之道。因以名山。綱鑑補註云。會稽山名。在紹興府城東南。本越國也。其山三國。國之治。道之會。計之故。會稽一名付也。山陰勝覽云。秦始皇移在會稽之北。故曰山陰。會稽山ノ北ニアル所ナレバ。山陰ト云。陰ハ北也。蘭亭勝覽。在山陰縣二十有五里。越絕書。句踐種蘭渚。山。舊經。曰蘭渚山。句踐種蘭之地。云云。天章寺有曲水。字彙節也。理也。修行トテ。其事ヲ善ヤソニ修。又行フヲ云。禊事。周禮。女巫掌歲時以祓除疢。禊事ト云。流水ノ邊ニテ。身ヲ清メテ。祓ヲスル也。韻語。二三月上ノ巳ノ日。流水ノ邊ニテ。洗濯ストテ。身ヲ清メ。堀ヲ洗ヒ。落シテ。禊ノ事ヲ修シ行フ也。巳ハ社也。邪疾已去。禊。祭社也。沈約。宋書。曰。魏已後。但用二三日。不復用巳也。祓。佛也。廣韻。禊。除災求福也。禊。公潔也。水上ニ於テ。盥テ。潔クスル也。宿垢ハ昨日一昨日ヨリ。垢ヲ云。羅山口。此註ニ上巳ト云。上ノ三ノ日ト云ハ誤也。上ノ三ノ日ト云ナレバ。二月ノ晦ニ巳午ノ日アレハ。二三月ト上ノ日ノ内ニ巳ノ日ハナシ。是ハ上ノ三ノ日ト云ノ日也。是ヲトシテ。代ニハ。幾日迄モ。上十日ノ内。ソツチノトノ日ニシタリケレ共。魏文帝ノ時ヨリ。二月二日ニ定リケルト也。曲水ノ宴ヲシテ會スル也。

羣賢畢至。少長咸集。

此截說蘭亭聚會之時。

此段ニハ。蘭亭へ集リタル体ヲ云也。今日ノ會合ノ衆四十餘人。何レモ皆賢人也。或ハ年少キモアリ。或ハ年老タルモアリ。魏子ツレ。兄弟ツレテ出ルモアル故也。宋景濂文集第二。蘭亭觴詠圖一卷。相傳爲李公麟所畫。觀其運意。狀物極有思致。似非公麟所能云云。

此地有崇山峻嶺。茂林脩竹。又有清流激湍。映帶左右。引以爲流觴曲水。

武帝問。二月曲水之義。東晉對曰。昔周公城邑。因流水以泛。

酒逸詩云。羽觴隨波。

此地蘭亭之也崇山高山也峻嶺ハキカレキニ
ナ也茂林ハケルハヤシ也脩竹ハキカキタケ也清流ハ
キヨキ流水也激湍ハミナギル瀬也此蘭亭ノ地ハ山水
ノ境致如此ナル處左右ニ遶リテ有ホド此流ニテ曲
水ノ宴ヲスベキ處ゾト地景ヲ云立ル也映ハ相映照
スル也互ニツツロヒ合也需ハ引連ナル意流觴ハ曲
ル溪水ニ觴ヲ浮ヘ流シテ詩ヲ作テ酒ヲ飲遊フ也
晉武帝名ハ炎西晋ノ第一王廟號ヲ世祖ト云司
馬懿ヲ孫昭カ子也武帝二月二日曲水ノ宴ハ何ノ
子細ヨリ始ツテスル事ト被問ケレバ束皙ト云臣申
ス様ニハ昔シ周公日洛陽ニ都邑ヲ立渭水ヲ引テ曲
水ノ宴ヲシ給ヒシヨリ此事起レリト答フ逸詩逸文
也バヅル義也毛詩二三百十一篇ノ外ヲ云羽觴文
選班婕妤賦酌羽觴今消憂孟康日羽觴作生爵
形有頸尾羽翼觴ヲ雀ノ形ニ作り頸尾羽翼具
故ニ羽觴ト云也

列坐其次雖無絲竹管絃之盛一觴一詠亦足以暢

叙幽情

列坐ハツラナリ居ル也其次トハ位次ヲ正シテ坐スル
也昔ノ遊宴ニハ妓女ヲ集メ琴ヲ彈笛ヲ吹ナドシタ
ルト云共此會ニハ管絃ノ盛ナル事ナシ然レ共酒ヲ飲
詩ヲ作テ幽靜ニフカクシツカナル情思ヲ暢叙トノブル
程ニ不足モ無ゾト也一觴一詠一詩ヲ作テ一觴ヲ
飲也前漢書列傳五十一張禹身居太第後堂理
絲竹管絃句解日遊齋云絲竹管絃語亦重複思
謂一句之中錯文見意非重複王羲之蘭亭叙世
言昭明不入文選者以其天朗氣清或曰楚辭云
秋之爲氣天高而氣清似非清明之時然絲竹管
絃之句語何而
爲逸少之累耶

是日也天朗氣清惠風和暢

今日天氣好清明ニ晴度リ春風和ラヤニ吹舒暢ト
ノビクトシテ嚴ク寒カラザル也青松日春風施惠萬物和

而且暢思謂ク惠ハ惠順和カニ順フテ吹風ナルベキ
歟張遂千百年眼日文選不收蘭亭議者謂天朗
氣清自是秋景云云不知天朗氣清固有所本三
春之季未氣肅清見蔡邕終南山賦熙春寒往微
雨新晴六合清朗見潘安仁閑居賦仲春令月時
和氣清見張平子飯田賦安可謂春間無天朗氣
清之時耶又董份曰天朗謂天氣晴朗春秋皆有
之以暮春清明節謂氣清可也春ヲ清和ノ節清明
ノ節ナド云事アレバ天朗氣清ハ今日ノ景氣ナル
ベシ

仰觀宇宙之大俯察品類之盛所以遊目騁懷足以
極視聽之娛信可樂也

仰觀俯察ノ四字ハ易ノ上繫辭ニ出タリ宇宙ハ天地
古今ヲ下詳ニ滕王閣序ノ註ニ見ヘタリ品類ハ草木
鳥獸ヲ始メ萬物ヲ指テ云打仰ヒテ天地古今ノ廣
大トシ見打俯テ萬物ノ多ヲ見レバ天地ヨリハ今日ヲ

遊ニ喜ハハレ思フ馳行シメムノ爲ノ様也春ハ其ノ色
聲ヲ現シテ面白キ程ニ耳ニ聞鳥ノ聲目ニ見ル花ノ
色草木ノ綠山水ノ休皆我視聽ノ樂ヲ極ムルニ足レ
リ大方ニ玩ズベキ事ニ非ズ信實ニ娛ムヘキ事ゾト也信
字可著心也臣已上言レシ此地ト云ヨリ是迄此處
ノ景物ノ見事ナル事ゾム

夫人之相與俯仰一世或取諸懷抱悟言一室之內
或因寄所託放浪形骸之外

是ヨリ人ノ一生生涯世間ニ俯テ見仰テ見與ニ乘ズ懷
ヲ暢ル事ゾ云取諸懷抱羅山曰萬事ヲ心ニ通ス思
謂ク心中ニ思フ所ヨリ取出ス也悟言句解曰覺悟
而言不過一室方輿勝覽ニ載此序悟字作晤萬里
曰晤言蓋晤語之義而熟悟字似不熟歟羅山曰
不出我家シテ天下ノ事ヲ悟ルニ不出一室之内老
子ノ不出戶知天下ヲ義也愚謂ク俗本ニ悟字ヲ悟
トスル故ニ句解ノ註大ニ誤ル羅山モ亦襲其誤案ズ

ルニ詩ノ陳風三可與晤語毛傳晤遇也鄭箋對也ア
ヒカタル也。口心ハ或ハ我心ニ抱ク所ニ取テ、一室ノ内
ニ對語スル也。勝覽及ビ萬里ノ說可爲是。因寄所託
句解ニ云、與^ト托物之所寓、湖月ニ云、與^ト物ニ託スル
也。羅山曰、何ナリ共色カ所作ヲ事ニ寄ル也。愚謂ク、
山水艸木、身獸魚虫、琴瑟書畫等、心ヲ託與^ト寄
ル也。放浪^ト句解、放縱^ト流浪、不拘^ト形骸、湖月ニ云、與^ト
物ニ託^トニテ、形ヲ忘^レタ意也。羅山曰、我身ヲホシヒミ、
ニシテ、世ヲ經ル也。形骸之外ト云字、莊子ニ出タリ。形
ヲ云也。形骸之内ト云時ハ、心ヲ云。此ニテモ、上ノ句ハ
心ヲ指下ノ句ハ形ヲ指也。愚謂ク、心ハ其スキ好ム
所ニ貪著^シニテ、心ヲ身外ニ忘ル也。放浪ハホシヒミ、ニシテ
リナル也。形骸ハ
カタチカバ子也

雖^モ趣舍萬殊、靜躁不同、當^レ其欣於所遇、暫^レ得^レ於己、快
然^ト自足、曾^レ不知^レ老之將^レ至

趣ハ趨ト同シ。史記、伯夷傳、名穴之士、趣^レ存、有時。正
義曰、趨、向也。捨、廢也。王褒、聖王得賢臣、頌、註、銑曰、
趨進。舍、退。羅山曰、人人ノ心、取事アリ、捨事アリ、思
謂ク、心ノ趣^キ奔リ向^ヒ進^ムハ、皆我好ム所ナレバ也。舍
采^トナル也。萬殊ハ、種種ニ異ナルヲ云。陸機、文賦、曰、体
有^テ其等、同カラス。躁ハ、動ノ心也。當^レ其欣^ル、句解曰、
正說^ルハ、之樂事方當^レ情與物會、適然有^レ得^ル。心思^ト
事物ト相合^フ事ヲ喜ヒ聊^レ我ニ自得スルニ當^レハ、快
然^ト心ヨク自^ラ満足^シニテ、身事ヲ打^ヒ忘^レテ、曾^レテ老ノ
至^ルヲモ不知^レト也。夫、人ノ相與^トニ云ヨリ、是迄、人間
ノ所思、所爲、萬殊不同ナレ共喜^バニキ事ニ遇^テハ、心
足^テ何ヲモ不覺也。暮ヲ圍^フ者、首^ニ火ノ著タルヲ不覺
カ如シ。不知^レ老之將^レ至^ル、論語、述而篇、孔子ノ語也。曾^レ
字、羲之カ正筆ニハナシ。人事ノ手本ナル故ニ、續日ニ印
ヲ推タルヲ見、誤^テ曾^レ字落タルカ、思ヒ寫ス者、書入^ルタ
ル也。曾^レ字ノ無カ。
文モ勝タルト也

及其所之既倦情隨事遷感慨係之矣

青松曰及人之所樂已厭也羅山曰其志之往處二
賢心出來テ困ルハ少ノ事ニ隨テ人ノ情移リ易キ
也然レハ今迄ニタル事早過去テ昔ニ成ト思フ程ニ
卻テ感慨起ル也愚謂ク王子猷方乘興而往興盡而
還ルノ類否ト思フ所ニ感慨係ル也羅山ノ昔今ノ義
下ノ句ニ能相應スル様ナレ共其ニテ今ノ尤不能不
以之興懷ノ句ニ重複セリ必シモ其ニ不拘ニテ只情
隨事遷ニ因テ感ニ慨ク事起ルトスラリト可見歟能
可味

向之所欣俯仰之間以為陳迹尤不能不以之興懷

向公向往也前事過去ラ云俯仰之間優美辨切說
文府也前漢晁錯傳在悅申之間耳師古曰優亦
俯字也讀曰仰頭ヲ俯仰クノ間公暫時ラ云以勝覽
作也陳迹フルキアト也出莊子前ニ喜テ所マシノ事首

之回スノ間言ニ昔ニ成是ヲ思ヘバ感懷ヲ興ササル事
能ハスト也尤字文選句解作猶

况脩短隨化終期於盡古人云死生亦大矣豈不痛哉

脩短壽夫也化字彙天地寒暑晝夜皆造化所為
也又自小而壯壯而老為變自無而有自有而無
為化期期必也又限也盡謂死也况マ老幼不定
ニシテ造化ノスル所ニ隨テ遂ニ皆必ス命盡ルニ期スル
ンヤ誰カ取外シテモ活殘ル者有ヤ莊子德克符篇
曰死生亦大矣而不得與之應林希逸註言死生
之變大也古ノ人モ人ノ死生亦大ナル事ハ無ソ
云何ゾ是ヲ痛ニ悲マザラヤト也佛書ニ死生事ハ
無常迅速ト云
モ同意也

每覽昔人興感之由若合一契未嘗不臨文嗟悼不

能喻之於懷

義之昔ノ人ノ感慨ヲ興スノ所由ヲ見ル毎ニ我心ト
無相違事割符ヲ合セタルガ如シト也昔人典感ヲ
湖月羅山共ニ上ノ古人ニ云歎生亦大矣上云ニ係ラ
見ル恐ラクハ誤也只何事ニ付テモ感ノ興ルヲ云ベシ
曲禮執右勢註兩書一札同而別之未嘗不臨上
上ノ句ニ因テ看ル言ロ古ノ人ノ感ヲ興シテ書置夕
ルヲ見テ能我心ニ合フ程ニ其文ニ臨ハ毎ニ嘆息世
ザル事ナシ嗟キ悼ミテモ無由事ナレ共其ヲ心ニ曉諭
シテ興見シ止ル事能ハスト也羅山曰又ヲ書トテ今
嘆キ痛マスト云事ハ有マレキ也今昔變化ノ移リ易
キヲ嘆ク也是ヲ我心ニ曉ラサシヤト也愚謂如湖
月等不足深辨羅山則博覽強記有時亦如此可
惟

固知一歎生爲虛誕齊彭殤爲妄作

莊子齊物論天下莫大於秋毫

之末而泰山爲小莫壽於殤子而彭祖爲天○殤未成人而死者也

虛誕ハ皆イツハリ也彭殤彭祖ガ長生殤子ノ短命
也妄作俗ニ云ムダコト也義之ニ云心ハ生歎不上一ト
ニ云短長不異ト云ハ皆偽リ妄ナル事也生ハ歎ニ勝リ
長ハ短ニ勝レリ只生ル間喜ヒ有テ老ノ至ルヲモ知ラ
ヌコソ大キニ勝レリト云義也莊子天下ニ兎ノ毛
ノ尖ホド大キナル物ハナク泰山ホド小キ物ハナシ何
トナレバ至極微キナル者ハ一向ニ無名已ニ秋毫ト云
アレバ兎ノ毛ニテモ微塵ニテモ大也泰山ハ至テ大ナル
山也ト云共天地ノ廣大ニ比ベテ見レバ小キト也彭
祖ハ八百歳迄長生スト云共其モ不變者ヨリ見レ
バ短命也殤子ハ幼少ニテ歎ル者ヲ云殤子命短シ
ト云共蜉蝣槿花ナドヨリ見レバ亦命長シト云也殤
未成人年自十九至十六歎爲長殤十五至十一
爲中殤十一至八歎爲下殤已下爲無服之殤生
未二月不爲殤

後之視今亦猶今之視昔悲夫

前漢儒林傳京房傳云后之視今猶今之視前云
心公後ノ世ノ人。今日ノ蘭亭記ヲ見ル事。今我古文
ヲ見テ感慨ヲ興スガ如クナルベシト也悲夫公歎スル
辭也

故列叙時人錄其所述

青松曰。列叙一時蘭亭所集之人。錄就其所作之
詩云。此宴ニ集ル人ノ名ヲ列子叙テ各其所述ノ詩
ヲ錄スト也。王羲之謝安謝萬孫綽孫緒孫統徐豐
之王彬之王凝之王肅之王徽之袁嶠。已上十二
人。各賦詩二首。郗曇王豐之華茂庾友虞說魏滂
謝綽庾薤曹茂之曹華桓偉王玄之王蘊之王渙
之孫嗣。已上十五人。各賦詩一首。謝朓卞迥丘旌
王獻之楊模孔熾劉密虞谷勞夷后綿華者任凝
謝藤呂系呂本曹裋。已上十六人。賦詩不成。罰酒
二觥。合四十三人。羅山解大誤。恐惑觀者。故除去

之

雖世殊事異所以興懷其致一也

青松曰。其今之興懷於古。與後之興懷於今者。致
一也。致字。勝覽作採。世コソ替々事コソ別ナレドモ。今
日古ヲ想テ感ヲ成モ。後代今ヲ思テ懷ヲ興スモ。其
旨致ハ一向也トツ

後之覽者亦將有感於斯文

愈無窮也

後世ノ人此記ヲ見バ亦必ズ此心ヲ感ズル事有シト
也。此一截。此段至極生歎ノ變化ヲ言テ人ヲ
シテ此文ノ終ヲ見テ意思愈盡窮ル事無ラシムルト
也。句解曰。亦必有感慨於斯文之所云者。嘆傷之
甚也。青松曰。嗚呼。世人之凡享其樂事。誰復思其
變處。今逸少當蘭亭樂事之集。而感慨如其胸襟

古今事考

三

夷曠發而爲文。至今使人
與懷。豈特歿生猶夢幻乎

○獨樂園記

司馬溫公自號迂叟其退
居適意於園圃真樂如此

此獨樂園公司馬溫公洛陽ニ在テ太子ニ仕奉公
ノ際ニ園ヲ作テ其名ヲ獨樂上云リ朝廷ヨリ退テ
園圃ノ内ヲ廻リテ遊ヒ樂ムハ眞實ノ樂ゾトス斯名
付ラル也
迂叟史記孟軻列傳云迂遠濶
於事情迂ハ迂曲迂遠トテ道ノ曲テ遠キ義近路ニ
早キ事ヲ不好トテ白樂天迂叟上云事ヲ云溫公其
ニ本ツイテ自號トセリ退居朝廷ヨリ退キ罷テ家ニ居
ル也適意ハ心ヲ安ニ自得スル也○讀書堂弄水軒
釣魚菴種竹齋採藥園澆花亭見山堂在獨樂園
中○萬里曰此篇四段自篇首至之緒第一段舉
獨樂總論自自未至外哉第二段舉獨之事也自
志倦至已有第二段舉樂之事也自踽踽至末第
四段舉獨與樂并焉○事文類聚續集載獨樂園
記云孟子曰獨樂樂不如與人樂樂與少樂樂不
如與衆樂樂此王公大人之樂非貧賤者所及也
孔子曰飯蔬食飲水曲肱而枕之樂已在其中矣

獨樂園記

顏子一簞食一瓢飲不_レ改其樂此聖賢之樂非
愚者所_レ及也若夫焦奈集林木過_レ一枝偃鼠飲河
不過_レ滿腹各盡其分而安之此乃_レ迂叟之所樂也
迂叟始家洛五年為園其中為堂聚書五十卷命
之曰讀書堂迂叟平日多處堂中讀書云云命之
曰獨樂或咎迂叟曰吾聞君子所樂必與人共之
今吾子獨取於己不_レ以_レ及人其可乎迂叟謝曰叟
愚何德比君子自樂恐不足安能及人况叟之所
樂者薄陋鄙野皆世之所棄也雖推以與人入且
不取豈得強_レ之乎必也有人肯同此迂則再拜而
獻之矣安敢專_レ哉漁隱叢話後集二十一余讀
迂書見温公自於書中或稱迂夫或稱迂叟蓋通
稱之也釋迂云或謂迂夫曰子之言太迂於世無
益也迂夫曰子知迂之無益而不知迂之為益且
大也子知迂之有益而不知其為損亦大也子不
見夫樹木者乎樹之一年而伐之則足以給薪蘇
二年而伐之則足以為椽五年而伐之則足以為
楹十年而伐之則足以為棟云云東坡司馬温公

獨樂園詩見真寶前集山谷集有司馬君實挽詞

司馬温公

宋史列傳九十五有傳東都事略列傳七十上之
下司馬光字君實陝州夏縣人也父池有傳光為
兒童時凜然如成人七歲聞講左氏春秋太愛之
退為家人講云云詔肩輿至內東門子康挾入對
小殿薨于位年六十八贈太師温國公謚曰文正
御篆其碑曰清心粹德言行錄後集第七司馬光
温國文正公字君實文詞醇淡有西漢風神宗即
征首擢公為翰林學士公乃辭不受上面諭公古
之君子或學而不文或文而不學惟董仲舒揚雄
兼之卿有文學何辭為公曰臣不能四六上曰如
兩漢制詔可也公嘗問康節曰光何如人曰君實
腳踏實地人也公深以為知言康節又曰君實尤
分人也蘇內翰軾作公神道碑銘曰公如麟鳳不
擊不搏事林廣記後集程明道嘗曰君實之言如

人參甘州東坡司馬公神道碑曰方其退居於洛
眇然如顏子之在陋巷累然如屈原之在陂澤其
與民相忘也久矣而名震天下如雷霆如河漢云
云山谷跋司馬溫公與文潞公書云司馬公天下
士也嘗觀溫公資治通鑑卅雖數百卷顛倒塗抹
訖無一字作州其行已之度蓋如此溫公公宋ノ英
宗神宗ニ事ヘ宰相トシテ天下ノ政務ヲ執行ハル王
荆公ガ惡キ政マテ天下困窮シタル所ニ哲宗ノ初ニ
溫公復出テ百姓歎シテ甦ル心アリ久旱ニ甘霖ヲ得
タル如クトレバ人參甘州トモ藥師トモ云テ喜ビタリ名
譽ノ人也凍水先生ト號ス門下侍郎左僕射トシテ
政ヲスル事一年元祐元年ニ薨セリ

迂叟平日讀書上師聖人下友群賢窺仁義之原揆

禮樂之緒

溫公不斷書ヲ讀テ獨リ樂ム也此文ハ前後ニ辭長ク
有レテ切テ除獨樂ノ理ヲ書タル所ハカリヲ載ル也是

此文ノ見様也今讀書ト云ハ讀書堂ナレバ上師
堯舜禹湯文武周公孔子ノ如キノ聖人ヲ師匠トス
ル也下友一顏子曾子ナド孔門ノ群賢及ビ子思孟子
ナドノ類ヲ書中ニ於テ友トスル也窺仁一書ヲ讀テ
仁義ノ根源ヲ窺ヒ視禮樂ノ端緒ヲ探尋ルト也唐ノ
狄仁傑讀書不置曰黃卷中方與聖賢對何暇遇
俗吏語耶仁義禮樂ノ義ハ論語孟子并ニ禮記大
全ニ詳也原ハ源ト通ス水ノ所出也三ナモト訓ス緒
ハ端倪蚕ノ絲ノ小口初頭ヲ云羅山曰仁義ハ心ニ所
具ノ仁義也禮ハ心ノ敬ヨリ形ニ現ハル所ノ禮也樂
ハ和ノ理ノ現ル所也緒ハ次第ノ筋目也此道ヲ窺
ヒ探テ知ホドテ師聖人友群賢ソト也

自未始有形之前暨四達無窮之外事物之理舉集

目前

莊子曰有始也者有未始有始也者有未始有未始有夫
未始有始也者自未始一是一太極而無極混沌未

分ノ時萬物未生ノ前也四達一ハ四方通達シテ
廣大無邊ノ外ヲ云言心ハ廣ク古今ノ書ヲ見レバ
天地未開萬物未生ノ前ヨリ四方ニ通達シテ無窮
ノ外迄萬事萬物ノ道理悉ク目ノ前ニ集ル

可者學之未至夫可何求於人何待於外哉

可ハ佳也ヨキ事ヲ云可事ヲハ學テ我物トシ其未ダ
可ニ至ラヌヲバ何ゾ人ニ求テ學ン又何ゾ不自知シテ
外ニ向テ問ニヤ待ハ人ヲ待也羅山曰ヨキ程ニ至ラヌ
ヲバ不學心ノ樂ハ深キ程ニ何事ヲカ人ニ求メ此外ニ
何事ヲカ樂ニ有ト思テ外ノ事ヲ求メ待ベキヤ是行勿
ル樂ハ有ニシキゾト也是迄ハ温公讀書ノ樂ヲ云述
也

志倦體疲則投竿取魚執衽采藥決渠灌花操斧剖

竹濯熱盥水

志氣倦怠支體疲勞退屈シ困ルヲ云何ニテモ退屈
シテクタビレバ園中ノ水邊ニ遊ビ釣竿ヲ水中ニ投
出シテ魚ヲ取テ樂トスル也釣魚菴ヲ指云執衽
詩芣苢篇采芣苢薄言袺之傳袺執衽也疏衽
者裳之下也集傳袺以衣貯之而執其衽也云ノ
モスソニ藥ヲ采入テ衽ヲ執持也羅山口云衣ノスソヲ
褰テ藥ヲ作タル圃へ出テ藥ヲ取テ樂ム時モアル也青
松曰暗謂採藥圃也決深一決ハ塞ル所ヲサクリ通
ズルヲ云渠ヲサラヘ通ジテ水ヲ圃へ引花ニ灌テ樂トス
ル時モアリ青松曰謂澆花亭也操斧一ヲノマサカリ
ヲ持テ出竹藪ノ邊へ行テ竹ノ茂リ過テ山ナトヲ蔽
ス處ヲバ透レテ樂ム時モアリ愚謂ク剖トアレバ竹ヲワ
リテ篋ノ様ナル事ニ用ル歟種竹齋ヲ指云濯熱一濯
熱ハ毛詩ノ語也萬里口濯熱ハ濯足也盥水ハ洗
手也暑キ時分ニハ川ノ邊ニ出テ顔ヲ洗ヒ手水鷄飼
ナドシテ樂ムト也指弄水軋

臨高縱目逍遙徜徉惟意所適

臨高、山園ノ内ノ小高キ處ニ上テ。低キニ臨ミ。縦マ、
ニ見渡ス也。指見山堂、逍遙詩、小雅於焉逍遙、字彙
翱翔自適、貌。心任サニ行キ廻ルヲ云、徜徉猶徘徊、便
旋也。メチヤスラフ。タチモトヲル。彼方此方ヲ靜ニ慰ミ行
キテ、優游自在。只意ノ
安シムルマ、ニ隨フ也

明月時至清風自來

明月有時テ至リ。清風モ自ラ吹來ル。隱君子ノ面白
キ樂也

行無所牽止無所柅耳自肺腸卷爲已有踴躍

焉洋洋焉

孟子、梁惠王下篇、口行或使之止或尼之、行止非
人所不能也。集註、尼、女之反。柅、通此註ニハ柅、女履反。
我行タラモナキ處へ行ハ牽レテ行也。止リタラモナキ處
ニ留ルハ止メラレテ留マル也。溫公ハ否十處ハ不行程

ニ行モ引ル、所ナキ也。止リタキ處ニ止ル人ニ止ラル、
ニハ非ズト也。耳自、身体ヲモ總テ我物ニシテ有ゾト也。
耳自ハ屬形、肺腸ハ屬心、愚謂ク四字不可分別、猶
言、一身論語、衛靈公篇、可卷而懷之。集註、卷、收也。
云、心ハ一身全体取放タズシテ、卷收テ我所有トスル
也。踴躍、毛詩、獨行、一、註、獨行、貌。洋洋、論語、洋洋、
乎、盈耳哉。註、盛大、貌。萬里日、踴躍、一字、在獨字上。
洋洋、二字、在樂字上。羅山日、獨リ園中ヲ行クハ、至
大ノ樂也トゾ。愚謂ク、踴躍ト獨行テ、願ミ憚ル所ナク、
洋洋ト心廣シテ無所礙也

不知天壤之間復有何樂可以代此也

天壤、天地也。溫公意ラク天地ノ間ニ復、何ノ樂カ我此、
園中ノ樂ニ代ベキ事有コトヲ不知。恐ラクハ有、ニシキト
也

因合而命之曰獨樂

是二因テ前ノ樂共ヲ取合セテ園ノ名ヲ獨樂ト云也
此樂ヲ他人ハ不知ニテ温公獨リ樂ム程ニ云也獨樂
ト云字ハ字血子ニ出タリ其ハ君一人安樂ヲ極メテ民
ヲ苦シムルハ滅亡ノ基也此温公ノ獨樂ハ道ヲ悟リ得
テ心ニ樂ミ有ル人ハ知子共我獨リ悦ビ樂ム處ニ云也

醉翁亭記

醉翁亭記亦
用賦體信矣

歐陽永叔

陳后山云記者記其事爾今之記乃論也
歐公此記直記其事而文出自然山游謂
是ハ歐陽永叔滁州ニ守護タリニ時ヲ建テ醉翁
亭ト名付テ其ニ書ル記也年譜仁宗慶曆五年公
年二十九歲出知滁州西清詩話曰歐公守滁陽
築醒心醉翁兩亭於琅琊幽谷注陳后山萬姓統
譜陳師道字無已彭城人少刻苦問學高介有節
安貧樂道諸經皆有訓傳於詩禮尤達其為文師
曾鞏為詩宗黃庭黃平淡雅與自成一家元祐中
蘇軾輩薦其文行除本州教授累遷秘書省正字
陳后山ハ名譽ノ人也山谷ト知音也記者山陳后
山此文ヲ評シテ云記ハ其事ヲ有ニ儘ニ記スル故ニ
記上云然ルニ今時ノ人ノ記ヲ書ハ中ニ問答ナト書
程ニ論ト云ベキト也歐公此記ハ此醉翁亭ノ記ハ
只其事ヲ有ノニ書ニタル程ニ自然ノ文法ニ有ソ
ト也案ズルニ是ハ后山談叢ノ說也山游統譜秦觀字

醉翁亭記

醉翁亭記

廿八

少游高郵人長於議論文麗而思深元祐初蘇軾
薦于朝除太學博士遷國史院編修官坐貶有淮
海閉居集醉翁宋秦少游宋人此記ヲ評シ
テ云此記ハ賦ノ体ヲ用テ被書スルト云リ信矣トハ
能見レハ信ニ賦ノ体モ有ト也迂齋古文訣十八
醉翁亭記評云此記所謂筆端有畫又如累疊階
級一層高一層逐旋上去都不覺黃氏曰此篇直記其
翁亭記以文爲戲者也文選句解曰此篇直記其
事而文出自然一筆揮就全無斧鑿源流至論曰
醉翁亭記未免有賦体之累歐公此記特戲筆耳
蓋不自以爲奇也滁陽郡志曰記成刻石遠近爭
傳疲於模打山僧云寺庫有檀打碑用盡至取僧
堂出檀給用凡商賈來供施亦多求其本所過關
征以贈監官可以免稅呂氏童蒙訓曰老杜詩云
新詩改罷自長吟文章頻改工夫自出近世歐陽
公爲文先貼於壁時加竄定有終篇不留一字者
宋景濂張翠屏集序曰歐陽氏之文如澄湖萬頃
波濤不興魚鼈潜伏而不動淵然之色自不可犯

萬里曰此篇十一段自篇首至那也第一段自山
行至泉也第二段自峯回至亭也第二段自作亭
至翁也第四段自醉翁至酒也第五段自若夫至
窮也第六段自至於至遊也第七段自臨溪至醉
也第八段自已而至樂也第九段自然而至樂也
第十段自醉能至末第十一段

環滁皆山也一句包

慶曆前集跋云滁陽古名郡群峯環於西南清溪
注於東北滁州四方二大山取廻ニタル處也此文
ヨリ何方ナリ共何ヲ環テ皆山ト云ハ四方ニ有山
ト知也蘇伯衡皆山樓記楊誠齋皆山閣記
類是也朱子語錄曰六一之文一唱三嘆今人是
如何作文有人見歐陽公醉翁亭記前有數十
字序滁州之山忽大圈了一邊注環滁皆山也一
句此發端初八字多有ニ歐陽清書ノ時削
テ此五字許リ殘サレト也一句此一句ニ
許多ノ理ヲ包ミ入タル事アリト也

其西南諸峯林壑尤美望之蔚然而深秀者琅琊也

此一截
說山

滁ノ西南ニ諸ノ峰ヤ林岳ヤ有テ一段景ノ佳處アリ。其方ヲ望見レハ蔚然トシテ深ク秀タル山アリ。即チ琅琊山也。蔚字彙茂也。詩曹風會兮蔚兮。方輿勝覽曰。琅琊山在清流縣南十里。有琅琊洞。舊經曰。晉元帝爲琅琊王。避地于此。曾子開。滁州集序。泉右林亭之勝。至聞天下。顧况詩。東晉王家在此。溪南山樹色。隔窓低。碑沈字。滅昔人遠。谷鳥猶向塞花啼。此一段ニハ滁州ノ山ノ体ヲ云也。

山行六七里漸聞水聲潺潺而瀉出于兩峯之間者

釀泉也

此一截
說水

呂元中記曰。歐陽文忠公以右正言知制誥謫守滁上。明年得釀泉於醉翁亭之東南隅。一日會客

屬於州廨。有以新茶獻者。公勅吏汲泉。未至而汲者仆。出水且慮後期。遂酌他泉以進。而公已知其非醴泉。窮問之。得紫微泉於幽谷下。文忠博學多識。而又好奇。既得是泉。乃作亭以臨泉上。名之曰豐樂。當時名公宿儒皆爲賦詩以紀其事。由是紫微泉始盛聞於天下。琅琊ノ山ハ六七里行ケハ次第ニ水ノ聲ヲ聞。唐土ノ六里。日本ノ三十六町。一里許リ也。屬瀉ハ水聲也。清激ナル泉。琅琊ノ一ツノ峰ノ間ヨリ瀉出ルアリ。釀泉釀ハカモスルトテ。酒ヲ作ル事也。此水酒ヲ作ルニ佳。故ニ名付ル也。此段ニハ水ヲ云也。

峰回路轉有亭翼然臨于泉上者醉翁亭也

此一截
說亭

回ハ繞也。取廻シタルヲ云。又廻轉也。路ノ羊腸ナルヲ云。轉ハ折轉也。道ノ九折ナルヲ云。古詩云。路轉山腰。二百曲。云是也。翼然ハ身ノ羽ヲ張タル様ナルト也。琅琊山ノ峯回リ路轉テ上リ行ケバ有亭。其亭翼然トシテ

古文讀解卷八

十九

釀泉ノ上ニ懸作ニシテ有_レ即_レ于醉翁亭也此一段ハ亭ヲ云

作亭者誰山之僧智僊也

此亭ヲハ誰カ建タルゾト云ハバ此山僧智僊也臨濟六世汾陽善昭其嗣琅琊惠覺其嗣琅琊智遷詳見五燈會元十

名之者誰太守自謂也破姓名

此亭ヲ誰カ醉翁亭名付タルゾト云ハバ此處ノ太守ノ自號ヲ以テ直ニ名付タルト也迂曰山太守ノ姓名ヲ誰出未云是文ノ如處也

太守與客來飲于此飲少輒醉而年又最高故自號

曰醉翁也此一截說作亭名亭之由

太守ト諸方ノ客人ト此亭ニ會シテ飲酒也太守下戸ニテ少飲ドモ即于醉其中ニテ年又最モ老タル故ニ自ラ醉翁ト名付ド也年高ハ齡ノタケタルゾ云白樂天始テ我事ヲ醉翁ト云リ歐陽公取テ自稱トス公ガ詩ニ我昔被謫居滁州名雖爲翁實以生在此此一截說作亭ト亭ニ名ツケタルノ由來ヲ說也

醉翁之意不在酒在乎山水之間也山水之樂得之

心而寓之酒也此一截說其樂在山水與前而相應

太守醉翁トハ云其意ハ強_ク于酒ハカリニ不在_レ意ハ山水風景ノ間ニアリ酒ハカコツケ物ニ飲マデニテハ山水ヲ玩フ爲也得_レ之心トハ山水之樂ヲ我ニ會得スル也寓_レ之酒酒ニ事ヨセカコツクル也論語ニ知者樂水仁者樂山ト云ヲ底心ニ含テ書リ莊子ノ輪扁斲輪ヲ斲ル時得_レ之心而應_レ之手ト云句法也此一

此段ニハ山水ヲ樂ム事ヲ云。上ノ文ト相照映スト也。

若夫日出而林霏開，雲歸而巖穴暝。晦明變化者，山

間之朝暮也。

霏ハ霧也。朝霧ヲ云。又雨ノ後、ナドニ霧ノ様ニ變ク氣也。羅山曰、林霏トハ山ヤ森ヤナドニ懸ルソビキ物ヲ云。其カ日出テ暖ニナレバ散ズル程ニ開ト云也。是ハ朝ノ景也。雲飯トハ夕陽ノ時分ニ雲ガ岩穴ヤ洞谷へ飯リ入程ニ岩穴昏ク成也。是ハ晚景ヲ云。然レバ此亭ヨリ山間ノ朝暮ノ景。一日ノ内ニ明ナル時アリ。暗キ時アリ。變化スルト也。愚謂ク日出ノ句ハ明也。雲飯ノ句ハ晦也。朝暮ニ變化スル也。但シ又朝昏ク夕明ナル時モアリ。書晴ル事モ陰ル事モ有ベシ。山間ノ朝暮晦明變化不常義モアル歟。

野芳發而幽香，佳木秀而繁陰。風霜高潔，水落而石

出者，山間之四時也。

野芳ハ山野ニ花開ツレテ香フ程ニ幽香アリト云也。是ハ春ノ景也。佳木ハ青葉茂リ高ク秀テ木陰モ多キ程ニ繁陰アリト云。是ハ夏ノ景也。風霜ハ風高ク吹霜冷シク潔キ程ニ高潔ト云。是ハ秋ノ景也。水落ハ溪水減テ渚ル程ニ石現レ出ト云。是ハ冬ノ景也。以上此山ノ間ノ四時ノ風景、面白事ヲ云也。宋景濂文集第士ニ琅琊遊記云、云云因取醉翁亭記中語、風露高潔、水落石出、字爲韻、各賦一詩。授王僧紹廣刻詩、山石云云。又東坡後赤壁賦ニモ此水落石出ノ四字ヲ取用テ書リ。

朝而往，暮而歸，四時之景不同，而樂亦無窮也。

此一截說

朝暮四時景象前開說。后總說歸於樂處。

朝而往，暮而歸。上ノ山間之朝暮ノ句ヲ承テ云。四時之景不同トハ上ノ山間之四時ノ句ヲ承テ云。

古文書影印卷八

也樂亦一也。如此朝暮四時ノ景色色ニ變化スル故
其樂ミ窮リ無ト也。此一段朝暮四時ノ風
景形象ヲ云也。前ニハ朝暮四時ノ景ヲ分テ云立。此
ニハ引結リテ云。畢竟我樂ハ處ニ暇入スルト也。

至於負者歌于塗行者休于樹前者呼後者應

反僕音提携音往來而不絶者滁人遊也此一載說滁人同樂於此

亭意音云狀物之妙無以復加

負者トハ薪ヤ米ヤトツ背ニ負ル者也行者ハアリキ
行往來ノ人也背ニ物ヲ負ル者ハ道スカラ歌ヲ歌ニ通
リ行者ハ樹ノ下ニ息ム也前者一前ニ立テ行者呼レ
後ニ行者相應ル也。莊子齊物論曰前者唱乎而
隨者唱乎。偃偃青松曰昔屈伏行也。世ノグミト讀リ
背虫ト云病アリ。其様ニアルヲ云。老タル人モ亦皆曲リ
行也。今ハ負者ヲ云ベシ提携青松曰相率相執也。ヒ
ツサゲタツサフル也。手ヲ引レツ手ヲ取相テ行ヲ云。今ハ

行者及ビ前呼後應ニ係テ可着往來不絶トハ往來
ル者ノ斷間モ無ヲ云。羅山曰。是ハ滁州ノ人ノ遊山ニ
テ。此亭ヘ往來スル体ヲ云也。愚案スルニ負者行者ノ
類ハ必シモ遊山ノ人ニ非ス。蓋シ此山中往來ノ人ヲ
推籠テ遊ト云也。此一滁州中ノ人同ク此亭ヘ
往來シテ樂ムト也。愚案スルニ同樂於此亭トハ或ハ
此亭ニ來テ遊ト又トリ遊ハ子共。此ヲ往來ニ亭ヲ
望テ喜フ者多ケレバ。人ト共ニ樂ムノ意アル也。迂ニハ
物ヲ狀リ出ス妙處。此上ニ
一點モ加ル事無ト也。

臨溪而漁溪深而魚肥醲泉為酒泉香而酒列山肴

野簌雜然而前陳者太守宴也

琅邪ノ溪川ニ臨テ漁フスルニ溪深シテ魚モ肥タル也
醲泉ヲ汲テ酒ニ醲シ作レバ泉甘香ニシテ酒清冽也
山肴山ヨリ出ル肴也野簌爾雅菜謂之藪詩其藪
維何註謂菜殺野ヨリ出ル可食艸菌ノ類也雜然

打雜ハリタルヲ二前陳ハ客人ノ前ニ並ヘ置也。云心
公人守結構ナル物ヲ不用シテ箇様ノ物共ヲ取雜ヘ
酒宴ヲスル也

宴酬之樂非絲非竹射者中奕者勝觥籌交錯起坐
而誼譁者衆賓歡也

〔宴酬〕如此酒宴ヲスレ共管絃ナドハセヌト也。管絃
ハ音樂ナレハ男ノ玩フベキ物ナレ共亦妓女ナドノ琴琵琶
瑟ヲ彈。箏笛ヲ吹事モアル故也。射者ハ射ハ弓ヲ射
ル也。一説ニ投壺也。其法禮記ニ詳也。奕ハ博奕圍碁
也。能射ル者ハ的中リ能奕スル者ハ勝也。觥韻會。周
禮小齊職云觥其不敬者。注罰爵也。韓詩云觥五
升。所以罰不敬也。奇英。注觥酒爵也。唐人會飲違
酒令者以籌記罰籌記輸贏之數者。一罰一籌交
錯勝負相易故云。史記淳于髡傳。履烏交錯射。三
奕。二五貝タル者。ハ品計木也。飲其數。取カクニ勝負

易レハ人交テ起ツ坐ツレテ聲高ク言ヒ笑テカシミレ
キハ衆賓ノ醉テ歡ヘル故也。〔誼譁〕ハカシミレキヲ云

蒼顏白髮顏乎其中問者太守醉也此一截說太守
與衆賓同遊而

醉

蒼顏スハケタル色也。愚謂ク老顏ノアラクロク成ラ云顏
平檀弓上ニ云。葬而丘稽顙。顏乎其順也。是ハ此ニ不
谷。晋ノ稽康ガ醉如玉山顏。十二ムヲ承テ。此ニ書ル也。
蒼顏白髮十人ノ。タト醉テ其座中ニ打倒レタル公太
守ノ醉酩スル也。蒼顏白髮ハ翁字ヨリ云。實ニ年老テ
如此ナルニ非ス。宋ノ仁宗慶曆五年乙酉。歐公二十
九歳。杜韓范富以黨議罷。公上疏言之。爲言事者
所誣。詔獄坐。左遷知滁州。在任三年。同八年戊子
去滁。四十
三知揚州

已而夕陽在山。人影散亂。太守歸而賓客從也

終日宴ヲシテ漸ク暮ニトスル時分ニテ日カ山ノ端ニ
掛ルホド人影モ散亂シテ口トスル也太守モ去來
ト云テ我家指テ飯レバ賓
客モ相隨テ返ルト也

樹林陰翳鳴聲上下遊人去而禽鳥樂也生

陰翳青松曰日暮林木陰翳日已暮レバ林木モ
次第ニ昏ク成鳥モ栖宿スル時分ナレハ來リ集ツ鳴
聲上下ニ聞ヘ遊人去シカバ鳥已ガ儘ニ宿シテ人
恐レ共ニ思樂ト也生此段下ノ句ヲ引
起ス

然而禽鳥知山林之樂而不知人之樂

然而應上應上トハ如此ハアレ共ト云テ上ノ禽鳥ノ樂
ヲ承タリ夫前生後ノ辭也古文奇英註然而禽鳥
知山林之樂四句應上醉翁之意不在酒三轉収
拾萬里曰滁人遊也衆賓歡也太守醉也轉此三

而收拾以飯禽鳥也二段ニ轉換シ來テ此ニテ取収
ル也禽鳥知山林ノ樂ヲバ知レ共人間ノ樂
ヲバ不知ト也

人知從太守遊而樂而不知太守之樂其樂也此下

太守所樂之真迂齋曰無此數語
則前面許多鋪張都無合湊矣

人ハ太守ニ從テ遊テ樂メル事ヲバ知レ共太守ノ所
樂ノ樂ヲハ不知也鳥ノ人ノ樂ヲ知レ共太守ノ所
是ヲ云ニ爲也大學ノ小人樂其樂而利其利ト云
語ニ本ツイテ書リ此此段ニテ太守所樂ノ
眞實ヲ説出ス也迂曰無此此然而ト云ヨリ下ノ
數語ヲ説ズ公前カト許多鋪張クバリ置名事合湊
トアハセアツメ引結リアルヤ
ハキニ能收拾シ了ル也

醉能同其樂醒能述以文者太守也

醉ル時ハ衆賓ト樂ヲ同クシ醒テハ能文文章ヲ書述ル者ハ太守也

太守謂誰到此方廬陵歐陽脩也

註到此廬陵廬陵ノ人歐陽脩ソト也廬陵ハ在江西吉州脩ハ名字ハ永叔詳ニ秋聲賦ノ註ニアリ羅山日柳子厚梓人傳ニ全篇梓人トハカリ書テ結句ニ其姓名揚潛ト云此篇其文体也鶴林玉露云江西自歐陽子以古文起於廬陵遂爲一代冠冕後來者莫能與之抗其次莫如曾子固王介甫皆出歐門亦皆江西人云云如歐公之文山谷之詩皆所謂不向如來行處行者也容齋隨筆日歐陽醉翁亭記東坡公酒經皆也字爲絕句歐用十一也字坡用十六也字歐記人人能讀至於酒經知之者無幾云云羅山日孫子行軍篇多ク也字ヲ書出セリ今此文孫子ニ本ケリ

畫錦堂記

唐子西語錄云凡爲文上句重下句輕則或爲上句厭倒畫錦堂記云仕宦而至將相富貴而歸故鄉下云此人情之所榮而今昔之所同也非此兩句莫能承上句此爲文之法也迂曰文字委曲善於形容

歐陽永叔

史記項羽本紀羽日富貴不歸故鄉如衣繡夜行誰知之者漢書繡作錦師古日無人見之不榮顯矣又漢書朱買臣傳上拜買臣會稽太守上謂買臣日富貴不歸故鄉如衣繡夜行又魏張禹爲雍州刺史太祖日還卿本州可謂衣錦畫行又唐張士貴魏州盧人授魏州刺史高祖日令卿衣錦畫游爾宋ノ韓琦字ハ稚圭ト云人仁宗ニ事ヘラル相州ノ人ナル方即千相州ノ太守ト成テ居ル時吾園ノ内ニ堂ヲ作テ其ヲ畫錦堂ト名付テ自ラ詩ヲ作レリ其詩ニ云古人之富貴歸於本郡縣譬如衣錦遊白日畫白光絢不則如夜行雖麗胡由見云云茲子來舊邦意弗在務銜云云公餘新此堂夫豈事餘燕

畫錦堂記

卷八

云云。此詩ノ意ハ古ヨリ榮トスル所ハ富貴ニシテ故郷ニ皈ルガ人情ノ榮華也。假令ハ錦ヲ衣テ白晝ニ遊ブガ如ク也。富貴ニシテ不歸故郷ハ夜ノ錦也。結構ナレ共顯レガルト也。是ニ因テ此堂ヲ建ル也。然レ共誇街テ間里ニテ奢ルベキ爲ニハ非ズ。此堂ニテ酒盛ラレテ可遊ト思フニモ非ス。我故郷ニ皈ルノニ非ス。剩ヘ守護ト成テ皈ル程ニ是ハ晝ノ錦也トテ堂ニ名付ルト云リ。歐陽永叔韓魏公ト知音ナル故ニ此堂ノ記ヲ書リ

注唐子西統譜唐庚字子西丹稜人善屬文舉進士累官承議郎卒庚爲文精密學者稱之有文集二十卷兄伯虎治易春秋皆有家法元祐初其父游瀘南伯虎夜夢叔父書有亟來二字明日即裹根趨瀘南父果病甚見伯虎大驚是日疾少間具舟侍父皈宋ノ唐子西語錄凡ソ文ヲ作ルニ上ノ句重ク云出シテ下ノ句ノ輕キハ上ノ句ニ壓倒サルノ様ニテ又モ健ナラス此記ノ發端ニ仕宦而至將相富貴而皈故郷ト云出シテ下ノ句ニ此人情之所榮而今昔之所同也ト書タリ下ノ句足強クシテ能上

ニ承テ甚タ好此下ノ兩句ニ非ンバ上ノ句ヲ承ル事ハ有ニシ是文ヲ書ノ法ゾト也迂曰一文字委ク曲サニシテ物ノ形ドリ様善ト也○青松曰此篇七段首篇以下第一段起兩句表人情之榮蓋士以下第二段論韓公素富貴然則以下第四段論公之功德之隆公在以下第五段論作畫錦堂之由故能以下第六段論公成就之大余雖以下第七段論作記之由○韓琦忠獻魏國公東都事畧六十九名臣言行錄後集二有傳韓琦字稚圭相州人年二十一登進士第唱名第一申終太史奏曰下五色雲見爲相十年歐公心服其德量嘗曰累百歐陽脩何敢望韓公英宗朝拜魏國公薨謚忠獻上曰侍中國之龜鑑云云東都事畧范仲淹傳曰與韓琦俱有威名軍中爲之語曰軍中有一韓西賊聞之心骨寒軍中有一范西賊聞之驚破膽公嘗謂保初節易保晚節難故晚年事事著力在北門時有九日詩云不羞老圃秋容淡且看黃花晚節香宋元通

鑑神宗熙寧八年乙卯六月司徒兼侍中判相州魏國公韓琦卒前一夕太星隕州治歷馬驚帝自為禪文載琦大節篆其首曰兩朝顧命定策元勳之碑王荆公集四十九有韓忠獻公挽詞二首徽宗朝追封魏王

仕宦而至將相富貴而歸故鄉此人情之所榮而今

昔之所同也

此四句乃一篇大意

仕宦官胡憤切說文仕也二字皆奉公三ヤツカエ也將將軍左大將右大將也相宰相天下ノ執權也天子ニ奉仕ニテ如此將軍ノ宰相ト相兼高官ニ成厚祿ヲ取富貴ニシテ故郷ニ飯ル人間ノ榮華ナレバ昔モ今モ人ノ向ク欲ル所也註此四句一此記ノ大綱ヲ云ト也

蓋士方窮時困阨間庸人孺子皆得易而侮之

田有志士也窮貧窮ニドシクツニリタルヲ云困阨クルニミタシナメラル困迫迷惑スルヲ云閭里里門日間又二十五家爲閭五家爲軌十軌爲里五十家共居止也小キ村也庸人凡庸常底ノ人也孺子史記留侯世家云孺子可教註孺子猶言小童ソラハ也士タル者貧ニシテ在所ニ居テ迷惑スル時節ニ公常人童子迄モ輕ニ侮ルト也

若季子不禮於其嫂

史蘇秦字季子從鬼谷先生游

後爲秦相佩六國印歸昆弟妻嫂側目不敢視秦秦笑曰何前倨而后恭也嫂謝云見季子位高金多也買臣見棄於其妻朱買臣家貧常賣薪樵賣以給食妻羞之求去買臣笑曰汝苦日久待我富貴報汝功妻恚怒曰如公等終餓死溝中耳買臣不能留即听去

註史蘇秦一史記列傳第九有傳蘇秦字ハ季子ト云者鬼谷先生トテ鬼谷ト云所ニ居ル者ニ合從連

衡ノ道ヲ學テ入ク居タリシガ故郷へ飯リタレハ形モ
 瘦衰タル体ニテ有シヲ見テ季子ガ妻機ヲ織テ居タ
 リシガ其機ヲ不下シ嫂モ居ケレ共飯ヲモ炊カザリシ也
 季子無念ニ思テ彼鬼谷子ニ習タル道ヲ彌勤る睡タ
 ケレハ雖ニテ股ヲ刺其法ヲ研キ究テ齊ノ國ニ仕ヘ
 又趙ニ仕フ此時天下七ツニ分テ有程ニ方方ヲ行
 キテ趙ノ相ト成テ六國ノ印ヲ帶テ故郷へ飯タレ兄
 弟モ妻嫂モ日ヲ傍へ側テ真向ニ季子ヲ不見得其
 時季子打笑テ何ソ前ニ鬼谷ガ所ヨリ飯シ時ハ倨
 テ相シフハズシテ今ハ崇敬スルゾト云ケレ嫂其方ノ
 今富貴ニシテ金銀多キヲ見ル故也ト云倨居御切
 説文不遜也中記曰秦爲從約長并相六國註ニ
 史ニ有トアレ共史記トハ少相違アリ戰國策ニ在下
 似タリ買臣漢書列傳二十四上買臣字翁子吳
 人也家貧好讀書不治生業云云朱買臣公吳ノ會
 稽ノ人也家貧シテ常ニ薪ヲ取テ賣テ衣食ヲ供給
 ス艾師古註讀一口刈給公用ヲ足ス也買臣學文ズキ
 ニ薪ヲ賣片手ニモ書ヲ見テ行ク也或時ハ夫婦共

ニ市ニ出テ妻ニ薪ヲ賣シテ我ハ書ヲ讀テ同道ス是
 ヲ妻恥カシノ思テ去ント云ケルヲ買臣ガ云汝貧苦
 ヲ忍テ我ニ隨フ事久シ吾富貴ニ成ニヲ待其時汝
 ガ日比ノ功ヲ報ズベシト云其妻怒テ云其方ハ富
 貴ヲバ不得シテ終ニ餓テ溝渟ノ中ニ倒レ死スキ也
 ト云程ニ買臣強テ留ムル事不能シテ妻ノ去事ヲ許
 シテ離別スル也惠モ亦怒也其後買臣漢ノ武帝ニ
 仕ヘテ我故郷ノ會稽ノ太守ト成テ返ルニ先人ヲバ
 不連昔ノ知音ノ家ヘ往其人買臣ヲ見テ汝ハ今ニ
 其体ニテ居ルコソ不便ナレトテ食ナドヲクケレバ其ヲ
 食テ居ル處ヘ天子ヨリノ送ノ使者并ニ買臣カ所從
 馬車ニ乘連テ來ル買臣内ヨリ出ケレバ各馬車ヨリ
 下リヒレフシテ崇敬スルヲ見テ切ハ古ノ買臣ヨソ此處
 ノ守護ニ成給ヘトテ侮リシ者共肝ヲ消昔ノ妻ノ後
 ノ夫モ妻モ迷惑シテ有シヲ買臣其夫婦共ニ呼出シ
 テ扶持シケレバ彼妻耻テ縊テ死ニケルト也蘇秦ハ嫂
 ニ禮セラズ買臣ハ妻ニ被捨一人共ニ初ハ貧窮ニシテ
 後俄ニ大名ニ成タル也

一日高車駟馬旗旄導前而騎卒擁後夾道之人相與駢肩累迹瞻望咨嗟

トコソノ程一朝俄ニ尊位高官ニ成テ高キ車ニ四ツノ馬ニ繫テ旄ヲ建テ前ニ導キ騎馬ノ從卒後ニ數多連テ故郷ヘ返ル也駟馬漢于定國傳于公曰少高大閭門令容駟馬高蓋車又滕王閣序ノ註ニ見ヘタリ旗旄李愿飯盤谷序ノ註ニアリ擁字彙衛也群從也大勢後ニ隨フ也夾道道ノ兩旁ニ立テ相共ニ肩ヲ並べ踵ヲ次テ彼大名ニ成人ヲ望ミ見テ箇様ニ成者クトテ嘆息ニ羨ム也

而所謂庸夫愚婦者奔走駭汗羞愧俯伏以自悔罪於車塵馬足之間

常ノ人愚ナル婦ハ彼人ヲ見テ走リ廻リ驚テ汗ヲキ彼ハ富貴ニ成ニ我ハ本ノ貧窶ナルヲ耻首ヲ低ヒレフシテ自ラ前カドムサト相シラヒタル事ヲ悔ニク思ヒ車ノ塵馬ノ足ノ間ニ恐レ屈マリテ罪ヲ請也

此一介之士得志當時而意氣之盛昔人比之衣錦之榮者也

一介滕王閣序ノ註ニ見ヘタリ是ハ獨リ男ニ不慮ニ志ヲ當代ニ得テ俄ニ大名ニ成意氣ノ盛ナル人ノ事昔ノ人は是ヲ錦ヲ衣テ故郷ニ返ルノ榮華ニ喩ヘタル也意氣史記晏嬰傳意氣揚揚自得也

惟大丞相衛國公則不然韓魏公琦相州人初封魏節度來知相州歸故鄉也

大丞相事物紀原曰史記秦本紀悼王一牛初置丞相蓋三代三公之任也今侍中令僕射皆其職爾故今亦以爲稱應劭曰丞者承也相助也尚鞅書定分篇云秦奔公問法令於鞅鞅有丞相置

法官之語則丞相之置已見於孝公時非悼武王始特置之也。大抵秦所建官云衛國公東都事畧韓琦傳曰仁宗崩英宗即位加琦門下侍郎兼兵部尚書追封衛國公。又封魏國公言曰惟韓魏公前ノ俄ニ富貴ニ成タル人トハ違フタルゾト也。是ハ本ヨリ大名ナル故ニ如此ニ云。是ヨリ始テ魏公ノ事ヲ云。惟字タバト讀時ハ上ノ俄大名ニ替テ魏公ハ只獨リ如此ナルト也。註韓ハ姓魏公ハ封爵琦ハ名至和宋ノ第四王仁宗ノ年號時ニ魏公武康軍ノ節度使ノ官ニ成テ來テ相州ヲ知行スル也。初封萬里曰初當作後訛誤也。

公相人也

先著此世有令德為時名卿

魏公ハ相州安陽ノ人也。相去聲秦邯鄲郡地魏曹操所都後魏置相州。註先著。先此人ノ故郷ヲ云出ス。後ノ來治於相ト云。爲ノ張本也。世有令德統譜韓國華字光弼安陽人太平興國初進士累

官左司諫性純直有時譽每歲後苑賞花國華以直昭文館陪宴後以右諫議大夫知泉州子琬賜出身琬璩琦並進士及第代代有美德。當時名譽ノ公卿也。

自公少時口擢高科登顯仕

天聖五年仁宗初臨軒試進士公時年二十太史奏曰下五色雲見左右從官皆賀於殿上。高科事物紀原二漢之取士其射策中者謂之高第隋唐以來進士諸科遂有及第之名袁了凡綱鑑唐代宗廣德元年註曰進士謂所試一太經并爾雅帖皆通而後試文試賦各一篇文賦通而後試策凡五條二試皆通者爲第書言故事入甲科釋文云射策者爲難問疑義書之於策量其大小者爲甲乙之科列而置之小使彰顯有射者隨其所取得而釋之以知優劣射之爲言投也顯仕結構ナル官ニ成テ仕ルヲ云魏公弱年ノ時ニ及第ノ首ニ擢テラレ高官ニ登テ仕ヘラルト也。

海内之士聞下風而望餘光者蓋亦有年矣

四海ノ内ヲ海内ト云。天下ノ謂也。漢文帝紀曰海内殷富典禮樂。下風左傳云群臣敢在下風。漢鄒陽傳云竊高下風之行。莊子曰。白鵝相視。眸于不運。而風化。雄鳴上風。雌鳴下風。餘光アメリノ威光也。天下ノ人。魏公ノ風化ヲ聞テ。威光ノ餘ヲ望ミ慕フ事年久シ。只一朝一夕ニ非スト也。

所謂將相而富貴皆公所宜素有護

將軍宰相ノ相兼テ富貴ナルベキ事。魏公ノ本來ヨリ所可有也。智勇兼備リタル人ナレバ也。宰相トシテ朝廷ニ居ラシム時。久々早シタルニ雨降テ天下喜フ。又慶曆車元祐舟ト云事モアリ。回護羅山口。文法ニ其人ヲ助ケタル辭ヲ云也。湖月一云前ノ句ヲ此デ合スルヲ云。愚謂ク回護ハカヘシモモル也。前ニ在事ヲ再ヒ言回シテ。首尾能守リ合スルヲ云。

非如窮阨之人。僥倖得志於一時。出於庸夫愚婦之不意。以驚駭而夸耀之也

僥倖李愿飯盤谷序ニ見ヘタリ。彼蘇秦朱買臣ガ閭里ニ貧窮困阨シテ居。不圖仕合能テ。志ヲ時ニ得。庸夫愚婦ノ賤キ者ノ思ヒ懸モナキ様ニ成テ。切切然ニ世ニ出タリト驚キ。其人モ故郷ノ人ニ威勢ヲ夸リ耀ス類。魏公ニテハ非スト也。是モ亦回護ノ語也。

然則高牙大纛。不足為公榮

牙者山文選東京賦。牙旗纒紛。註。天子出建。大牙旗竿飾之以象牙。事物紀原。宋朝會要曰。古者天子出建。大牙。今制錯綵為神人象。云云。如此說。ナレハ。色絹ニテ旗ヲ作り。竿ヲ象牙ニテ飾ル。高大ニシタルヲ。高牙ト云。大牙トモ云也。今ハ此義ヲ可用。字彙。牙。上聲。車縣謂輪牙。韻會又曰。車罔也。考工記。

輪人牙也者。以為固抱也。言牙包轂輻而外轆。故取于固抱。車輪外圍曰輶。案ズルニ此說ノ如ナレバ。牙ハ車輪ノ外ニ人ノ牙齒ノ如ク轆ニ似タル物ヲヒシト打付テ。輪ノ地ヲ直ニ轆テ。碎ク傷レヌ様ニシタル物歟。但シ其ニテハ大牙高牙ト云ニ如何有。羅山曰。高牙ハ車ノ内ニ高クソリタル物アリ。象ノ如ナル者也。此說恐ラクハ亦誤也。轆者韻會彙編以旌牛尾爲之。在左。駢馬首亦名羽葆。幢。幡。幟。合聚五來羽爲。爲幢。曰羽葆。蘇公車ノ上ニ指懸ル旗也。身ノ羽ニテ作ル事。文要云。曰唐節度使入境。州縣築樓。迎以鼓角。衙仗居前。旌幡中。唐百官志。節度使賜雙節。行則建節樹纛。如此。九車ニ乘テ行クハ。魏公ニ於テ差テ榮華トモハ思因心テモ無コトナル故也。

桓圭衮裳

桓圭。二公所執。衮裳。二公所服。

不足爲公貴

註。桓圭。山字彙。圭。上員。下方。瑞玉爲之。周禮四圭。王執鎮圭。公執桓圭。侯執信圭。伯執躬圭。說文。桓

圭。九寸。信圭躬圭皆七寸。又曰。圭以封諸侯。故从重土。又周禮春官以玉作六瑞。以等邦國。王執鎮圭。公執桓圭。侯執信圭。伯執躬圭。子執穀璧。男執蒲璧。註。公。二王之後。及王之上。公。雙植。謂之桓。桓。宮室之象。所以安其土也。桓圭。蓋亦以桓爲珠飾。圭。長九寸。公侯伯子男。上。五等ノ爵アリ。天子ハ見ユル時。各所執ノ圭五品アリ。二公ノ所持ノ玉ヲ桓圭ト云。長九寸アル圭ヲ一ツ並立ル也。三公周ニ公。太師太傅。入保ヲ云。漢ノ末ニ公。太司徒。太司馬。太司空。云。後漢ヨリ後ハ。太尉。司徒。司空。云。衮裳。事始日。黃帝作畫象。日月星辰。於衣上。以似天。故有衮龍之頌。說文。衮。天子之享先王。卷龍繡於下幅。一龍蟠阿。上向。徐按。周禮。衮龍。衣也。衣五章。裳四章。凡九。皆絲繡。而畫以爲衮。阿。曲也。謂繡龍蟠曲也。王之卿。六命。公。自衮冕而下。如王之服。云云。衮裳ハ衮龍。衣トテ。裳ニ龍ヲ繡ニシタルヲ云。天子ノ龍ノ頭ヲ下ヘ成。二公ノ龍ノ頭ヲ上ヘ成也。愚案スルニ。天子ノ御服ニ公一龍。子一龍。見ヘタル。一龍ハ頭下ニ向ヒ。

龍八頭上ニ向フ一ニ衣ニハ無之如此桓圭ヲ持衮裳
ヲ服スル事ハ人臣ノ極榮ナレ其ハ魏公ノ爲ニハ強クニ
貴トスルニ不足本ヨリ此位ニ可成人ナル程ニ斯云也
其魏公ノ榮トシ貴トスル事ハ次ノ句ニ云

惟德被生民而功施社稷勒之金石播之聲詩以耀
後世而垂無窮此公之志而士以此望於公也豈止

夸一時榮一鄉哉

毛詩ニ有生民篇其生民不絶故ニ生民ト云社
稷禮記曰社祭土而主陰氣左氏曰共工氏有子
曰句龍爲后土實始爲社又禮曰稷爲五穀之長
昔烈山氏之子曰柱夏以祀之實始爲稷周棄
爲唐虞稷官湯既勝夏建社祀棄故自商以來祀
之詩在日虎通及事物紀原土八穀ヲ生ス穀ハ人
ヲ養フ其恩德ヲ報ニ事ヲ思フ故ニ王者百姓ノ爲ニ
社稷ヲナシテ祭之其國存スレバ社稷存ズ若其國亡

レハ社稷モ亦亡フ國家存亡ノ所係ナレ天下ヲ總
テ社稷ト云云心ハ魏公我德沢ヲ生民ニ蒙ラシメ勲
功ヲ社稷ニ施シテ其ヲ金ニモ石ニモ雕付是フ詩ニ作
テ音樂ニ播シ名ヲ後世ニ輝シ永劫未代無窮ニテ
毛聖ト小カレント思フ是魏公ノ志ニシテ天下ノ士民モ
亦如此アレカント魏公ニ望ミ思フ燕秦買臣ガ類ノ只
其時ニ夸リ故郷ノ者共ニ榮華トヒケラカスツレニテハ無
ト也

公在至和中嘗以武康之節來治於相乃作畫錦之
堂于後圃

至利仁宗ノ年號武康郡名節事物紀原周禮地
官之屬掌節有玉角虎人龍符璽旌等節漢文有
旌節之制漢人有持節乃古旌也然則節自周始
而旌節則起於漢也又日後漢公孫瓚討烏桓詔
令受劉虞節度唐室名使蓋取此義唐制緣邊戎
寇之地則加以旌節謂之節度使云云事文類聚

日節度使古方伯連帥之職大將一人曰大總管已而又曰大都督至太宗時行軍征討曰大總管在其本道曰大都督自高宗永徽以後都督帶在持節者謂之節度使猶未名官景靈開元天寶以後名官唐百官志節度使掌總軍政節大本符節ワリフ也玉角金銀等種種アリ漢文帝始テ旌節ヲ作ラル龍首ヲ作タル竿ニ髦牛ノ尾ヲ付テ飾リ天子ノ御使タル者賜テ持セ行也節度ノ名ハ後漢ノ公孫瓚ヨリ起ル節ハ品節度ハ法度物ノ定規指圖ヲ云唐ノ世ニ戎狄寇亂ヲ成コトアレバ大將ヲ遣シ征討セラルハ旌節ヲ賜ル是ヲ節度使ト云勅ヲ奉テ下知スルノ驗也日本ニテモ大將軍ニ太子ノ錦ノ旗ヲ給テ朝敵ヲ退治スルヲ節度使ト云也魏公至和元年仁宗ヨリ武康ノ節度使ト云ヲ賜テ相州ニ來テ守護ト成仍テ治宅ノ後ノ圃ニ畫錦堂ヲ作ラレン也

既又刻詩於石以遺相人其言以快恩讎矜名譽爲

可薄

魏公自ラ畫錦堂ノ詩ヲ作テ石ニ雕刻ニ相州ノ人ニ被遺也歐陽公其詩ヲ見ルニ昔有恩德者ニハ報謝ニ然讎アル者ニハ報復スル事ヲ快クセント思ヒ名譽ニ矜ルヲ公卻テ德ノ薄キ事ト魏公被思也詩ハ題註ノ下ニ

蓋不以昔人所夸者爲榮而以爲戒韓公之戒

魏公ハ古ノ蘓秦買臣等カ榮華ト所シ今ヲ以テ卻テ戒トセラル也分明トバ不及解

於此見公之視富貴爲何如而其志豈易量哉

如此ナル時ハ韓魏公ノ富貴ヲ見ラル事ヲ歐陽公が見テ何如トカ思フト也底心ニ魏公富貴ヲ薄シ輕ニスル事ヲ知ト云ニ爲也其志廣深ナル事何ゾ計リ易ランヤト也

故能出入將相勤勞王家而夷險一節

慶曆二年用韓琦范仲淹為邊帥是外ニ出テ將ト成也嘉祐二年韓琦入相進日皇嗣者天ホ一安危之所係陛下何不擇宗室之賢者以為宗廟社稷之計是内ニ入テ相ト成也勤勞王家尚書金縢篇ノ語エホ下ノ事ヲ勤テ功勞アルヲ云夷險一夷ハ平夷太平ノ時ヲ云險ハ艱難亂世ヲ云節八節操三サホト讀所守ノ貞信ナルヲ云上ノ文ヲ承テ云此故ニ能出テハ名將タリ入テハ宰相トシテ天下ニ勳功アリ太平ニモ亂世ニモ其所守ノ節同ニシテ少モ不白勿也

至於臨大事決大議垂紳正笏不動聲色而措天下於泰山之安可謂社稷之臣矣

細事文要云朝服部前郊祀志摺紳插笏於紳紳太帶也論語書紳聲色聲ハ音聲三口語色ハ顔色泰

山安漢書嚴助傳天下之安猶泰山而四維之社稷臣左傳ニ出タリ又孟子告子篇又漢書汲黯傳言心公或ハ天下ノ大事アル時ニ臨ミ又ハ大ナル議定決斷シサバク時ハ石ノ帶ヲ垂笏ヲ持テ威儀ヲ正シルモ聲ヲアラハケズ色ヲ變ゼズシテ天下ヲ太平ニシナシ置事泰山ノ安ヲカニ不動カ如シ誠ニ社稷ノ臣ト云ツベシ國家ト安危ヲ共ニスル大臣ヲ云國語此數句語勢壯ニ強シト也

其豐功盛烈所以銘彝鼎而被絃歌者乃邦家之光非閭里之榮也占地

魏公ノ豐ナル勳功盛ナル功烈ヲ宗廟ノ器ニ銘シ琴瑟ニ合セ詩歌ニ作テ歌フ所以公即天下國家ノ光輝ニシテ閭里ノ榮ヅレニテハ無ト也豐大也盛也烈功之光且盛者日烈周書不承哉武王烈烈志也舜鬯書益稷篇宗彙蔡沈集傳云虎雌取其存也古文奇英註曰彙宗彙虎雌也所盛彙彙其宗廟祭

古詩解卷八

三三

器和五味之寶器三代時人臣有功德必銘彝鼎以酬功也青松曰所以銘記其庶績於宗彝祭器與夫鑄鼎之文者可質之神明先王而無愧那家
[易曰觀國之光]注占地步羅山曰此段一篇ノ地盤ト云義也前ノ送孟東野序ノ注ニ見ヘタリ

余雖不獲登公之堂幸嘗竊誦公之詩樂公之志有成而喜為天下道也於是乎書

[余]公歐陽也。未々相州ノ晝錦堂ニハ上ラ子北幸ニ嘗テ竊ニ韓公ノ晝錦堂ノ詩ヲ誦テ公ノ志ノ成就スル事有テ樂テ天下ノ爲ニ此事ヲ云テ喜フ。故ニ此記ヲ作ル也。元曰此人致君救民其志廣大功成名遂而身退其志願成就也奇英評云不以公之寵遇爲公榮而以公之志爲公頌志字凡三見見公之志不在榮○漁隱叢話前集二十七迂叟詩話云韓魏公罷相守北京新進多陵慢之魏公德

鬱不得志嘗爲詩云風定曉枝胡蝶鬧雨勻春圃
枯棹明時人稱其微處

卷八

三

五

古事眼裡入蘇其意也
蘇子瞻志嘗然若云風安樂好與樂開雨下皆備

喜雨亭記

此篇題小而語大議論干涉國政民生大體無一點塵俗氣張子韶云予聞陳伯修

云喜雨亭記自非其眼目者未易知也

蘇子瞻

必讀古文評曰旱而得雨坡公與同僚飲于亭上共慶而志之東坡年譜曰仁宗嘉祐七年壬寅先生年二十七歲作喜雨亭記久シク早シテ吏民愁嘆スル時ニ打續キ雨降事ヲ得テ大ニ喜フ折節東坡亭ヲ建テ成就シケレバ其喜ヲ取テ亭ニ名付諸官ヲ招テ亭上ニ酒宴シ相共ニ慶賀シテ此記ヲ作ル此篇差タル事モナク亭ノ記ノ題ニシテ名ハ小キナレ共其所言生民ニ預ツテ旨趣大ニ也張侗初曰此篇議論有關于民生欣戚非徒流連光景之文也未暇太空處尤脱化爲千古宗匠其議論スル所國家ノ政事ニ預リ渡テ生民ノ大本體也文章清潔ニシテ一點モ塵俗ノガレイヤシキ氣ナシト也張子韶張九成字子韶錢塘人年十四鄉貢辟雍從楊時學紹興初以直言對策仕至禮部侍郎以與秦檜議論不

喜雨亭記

蘇子瞻

合諱居南安軍。後起知温州。贈太師崇國公。謚文忠。陳伯脩陳師錫字伯脩建陽人。擢進士第二。燕軾薦其德行文章。以為校書郎。徽宗立。拜殿中侍御史。錫與陳瓘同論蔡京蔡卞時號二陳。張子韶陳伯脩ガ物語ヲ聞ニ云喜雨亭記。道理ヲ知眼ヲ具足セズンバ此記ノ理致ヲ知ル事易カラスト也。○萬里曰。此篇五段。自篇首至一也。第一段。自予至至之所第二段。自是歲至適成第三段。自於是至忘耶第四段。自既以至末第五段。

亭以雨名。志喜也。古者有喜則以名物。示不忘也。

以志喜之意。此亭雨ヲ以テ名ル事ハ早ニ雨ヲ得タルノ喜ヲ記スル也。古ニハ何ニテモ喜バシキ事アレバ其事ヲ以テ物ニ名付其喜ヲ忘レザラン事ヲ示ニテ也。○雨ヲ喜テ亭ニ名付タル所以ノ意趣ヲ解釈スル也。

周公得禾以名其書。曹唐叔得禾異畝同穎獻之天子。周公旅天子之命作嘉禾。

漢武得鼎以名其年。漢武帝元狩六年夏得寶鼎汾水上。改元為元鼎元年。叔

孫勝敵以名其子。文公十一年。叔孫得臣獲長秋僑如。名其子曰僑如。○文字不可

無此等句

是ヨリ古者有喜則以名物ト云ノ證據ヲ引也。周公且公嘉禾ヲ得テ書ヲ作テ是ヲ名トス。○書尚書註疏十二。唐叔得禾異畝同穎。獻諸天子。王命唐叔歸周。八于東。作版禾。唐叔成王同母弟。食邑內得異禾也。禾各生一壟。而合為一穗。異畝同穎。天下和同之象。周公之德所致。周公東征未還。故命唐叔以禾版。周公唐叔後封晉。周公既得命禾。旅天子之命云云。唐叔虞。成王ノ弟也。其知行ノ内。異シキ禾ヲ得タリ。其禾一壟ニ並テ畝ヲ隔テ生シ。禾ノ穗相合テ一ツニ成。是ヲ異畝同穎ト云。即干

連理ノ木ニシテ珍シク日出度事ナレバ嘉ト名付是
 フ成王ニ獻ル周子成王ノ詔命ヲ旅陳シテ嘉禾篇
 ヲ作ル其書逸脫シテ今所傳ノ尚書ニハ無之漢武
 漢ノ武帝ハ寶ノ鼎ヲ得テ手號トセラル也
 武帝元狩六年夏六月汾水ノ上后土ノ祠ノ旁ニ
 寶鼎ヲ得タリ即于改元シテ元鼎元年トス
 魯ノ叔孫得臣長狄ト戰テ其大將僑如ヲ打取
 其功ヲ記サシ爲ニ其子ノ名トス勝敵本集作勝狄
 左傳文公十一年鄭肅侵齊遂伐我墮公上使
 得臣追之吉父十月甲午敗狄于鹹獲長狄僑如
 註得臣莊叔也最善射僑如鄭肅國之君蓋長
 丈大夫生歿曰獲得臣射其目斷首載之眉見於
 軾因名宣伯曰僑如以旌其功文字上發頭三句
 ニ繼テ此二句無シバ又勢承得難シ文字能布置
 シタリト稱美スル也

其喜之大小不齊其示不忘一也 此節且說志喜之意

三ツノ引證ハ皆大ナル事也得雨ノ喜ハ小也其喜ノ
 大小ハ不同ナレ共其喜ヲ忘ルニシキ爲ニ記シ示ス
 事ハ一向也

因分明

予至扶風之明年 扶風在長安左即郿地

嘉祐七年東坡二十七歲鳳翔府有寶雞號郿盤
 屋四縣扶風即在郡縣時陳希亮守鳳翔嘉祐六
 年東坡扶風ニ來テ陳希亮ガ幕下ニアリ明年ニ喜
 雨亭ヲ作ル

始治官舍爲亭於堂之北而鑿池其南引流種樹以
 爲休息之所

官舍ハ守護ノ居所也破損ニタル故ニ東坡修理シテ
 亭ヲ公堂ノ北ニ造リ其南ニ池ヲ掘水流ヲ引來シ
 樹木ヲ種ナドレテ公用ノ暇休息所トスル也

是歲之春雨麥於岐山之陽其占爲有年

嘉祐七年ノ春岐山ノ南ニ麥ヲ雨ス。占フテ見レバ豐年ノ兆也トゾ。句解曰岐山種麥雨以潤之雨麥漢呂后三年秦中大雨粟武帝時廣陽縣雨麥宣帝時江淮飢饉人相食天雨穀三日述異記夏禹時天雨稻古詩安得天雨稻飼我天下民春秋宣公十六年大有年

既而彌月不雨民方以爲憂

一月ハカリ雨フラザル程ニ麥可粘トテ民大ニ愁トス

越三月乙卯乃雨甲子又雨民以爲未足丁卯大雨

三日乃止似春秋書法

尚書武成篇惟一月壬辰旁死魄越翼日癸巳王朝步自周于征伐商又曰越三日庚戌召誥曰惟

二月既望。越六日乙未。越公與ト通ス。發誥ノ辭。ゴ、ニオイテト訓ス。二月乙卯ニ雨降。十日ノ後甲子ニ又雨降。百姓此分ニテハミダ不足也トスル處ニ四日有テ丁卯ニ大雨。シテ二日降テ止程ニ民大ニ満足スル也。[注]春秋ノ僖公二年春王正月不雨夏四月不雨六月雨胡氏傳曰雨云者喜雨也閔雨與民同其憂喜與民同其樂此君國子民之道也春秋事ヲ記スニ有法是ヲ書法ト云今此筆法モ春秋ヲ手本ニシテ書也○朝野僉載云唐僊詒曰春雨甲子赤地千里夏雨甲子乘船入市秋雨甲子禾頭生耳冬雨甲子牛羊凍死

官吏相與慶於庭商賈相與歌於市農夫相與抃於野憂者以喜病者以愈而吾亭適成

度○此一截說作亭名亭之由

官吏太守ヨリ下小代官諸奉行迄ラ云ハ慶ハ賀也日出度ト稱賀スル也商賈行賣日商居賣日賈守護代官ハ此雨ヲ喜テ相共ニハ公庭ニ慶賀シ商賈ハ相共ニ市中ニ頌歌ニ耕民ハ相共ニ田野ニ手ヲ推テ嬉シガリ憂アル者モ解テ喜ヒ病アル者モ頓ニ愈而ノ折節我亭ノ造作方ニ成就スルト也只一句而吾亭適成ト一句ニテ上ノ爲亭於堂之北ト云ラ幹轉ニ接續シ得テ文章甚タ法度アリ幹ハ旋轉也。メグルト讀車ノ轉ル様ニ上ニ爲亭ト云テ此ニテ亭成ト轉リ來承接テ首尾ヲ合スル義也。畫錦堂記ノ批語ノ回護ノ字ノ意此一截ハ作亭亭ニ名ヲ付ルノ由緒ヲ云

於是舉酒於亭上以屬音祝客而告之曰五日不雨可乎曰五日不雨則無麥十日不雨可乎曰十日不雨則無粟

亭モ出來シ雨モ降テ田畠ヲ潤ス程ニ東坡喜悅シテ同僚ヲ招請シ亭ノ上ニ酒ヲ舉テ賓客ニ進ム因テ客ニ物語シニ問テ云此雨カ今五日遅ク降ラバ何トカ有ニ客ノ云云五日雨降ズンバ春田ニ麥枯テ有マシ坡又問テ云今十日雨遲ニハ可ナラシマ客答テ云十日無雨ハ苗代枯テ秋ニ成テカラ釋有ニシト也

無麥無禾歲且荐飢獄訟繁興而盜賊茲熾則吾與二三子雖欲優游以樂於此亭其可得耶

釋數也劄本集作饑茲作茲但相通用漢書五行志云賦斂茲重師古註茲益也優游毛詩卷阿伴魚爾游矣優游爾休矣韻會自如貌東坡云若雨不降シテ無麥無禾ハ歲混ラニ飢饉シテ公事訟繁ク興リ盜賊彌盛ナラシ左アラバ我各箇様ニ緩緩ト此亭上ニ酒宴シ樂シ事ヲ思フ其政道ニ系テ忽シク何トテ隙有テ如此事ヲ得ニヤト也

今天不遺斯民始旱而賜之以雨使吾與二三子得相與優游而樂於此亭者皆雨之賜也其又可忘耶

此一截說得雨之喜不可忘

遺公棄也東坡云今天斯民之不棄始旱而賜之以雨使吾與二三子得相與優游而樂於此亭者皆雨之賜也其又可忘耶

既以名亭又從而歌之曰使天而雨珠寒者不得以

爲禱使天而雨玉飢者不得以爲粟一雨三日伊誰

之力此句已包太守天子造物太空子

雨ヲ喜ルガ爲ニ已以テ亭ノ名トシ且又隨テ是ヲ歌フ其歌ニ云心ハ假令天ヨリ珠ヲ雨サシム共寒ク

凍タル者衣服トスル事ヲ得マシ又玉ヲ雨サシム共飢カツエタル者米トスル事ヲ得ガラシ通鑑漢文帝十一年鼂錯曰明君貴五穀而賤金玉珠玉ホト重寶ニスル物ナレ共其ハ榮耀ノ上ノ賞玩ニテコソアレ畢竟食モ著モ不成者也只此雨ガ萬民満足シテ五穀ニモ七珍萬寶ニモ成也今一タビ雨降テ二日ニシテ止是ハ誰ガ功ゾヤト也禱知及也此句已上伊誰之カト云句ノ内ニ言已ニ後ノ太守天子造物太空ト云フ含ム次第ニ不審ラシミフテ遂ニ太空ニ皈セン爲地王世貞曰讀此歌可見蕭公心腸盡珠玉錦綉

民曰太守太守不有歸之天子天子曰不然歸之造物造物不自以爲功歸之太空太空冥冥不可得而

名吾以名吾亭四者既皆無所歸則歸之於亭名此一截則詠歌此亭之所以名而斷

之結

蘇軾

三

太守東都事略七十五陳希亮字公弼眉州青神人知長沙民訛言有緋衣三老人行火希亮焚之民不敢犯火亦不作毀淫祠百區勒巫為農者七十餘家及罷去父老送之出境遣去不可皆泣曰公捨我去緋衣老人復出矣云云知鳳翔府分司西京遂致仕卒年六十四聞見後錄曰趙宋陳希亮知鳳翔府吏呼東坡為蕪賢良陳怒曰府判官何賢良也杖其吏至東坡作凌虛臺記不易一字希亮曰吾不假以辭色以其年山暴得大名懼天滿而不勝也方輿勝覽五十二眉州部陳希亮早孤其兄使治息錢三十餘萬希亮悉以通家焚券從文登天聖第後知鳳翔府時東坡為僉書子造字季常孫與義字去非號簡齋有簡齋集行于世民太守陳公弼之政道正之故也雨降候申入陳公弼其功功自ラ有セスレテ是ヲ天子ノ德沃故也ト云ニ其功功ヲ天子ニ版ス天子モ亦左様ニテハナシ只陰陽造化ノ功也ト宣フ造物ノ神モ自ラ是ヲ功トセスニテ是ヲ虚空ニ版ス虚空ハ冥冥ト高ク

昏フレテ形モナク何共名付ニ云事ヲ不可得此方彼方トスリハル程ニ東坡遂ニ以テ其亭ニ名付テ喜雨ト云四者ト太守天子造物太空四ツナガラ皆其功ヲ不受歸スベキ所無レバ東坡取テ是ヲ亭ノ名ニ歸スト也此一ト此一段ハ此亭ノ名ヲ得タル故ヲ詠シ歌フテ決斷シテ結ビ留タリ文選句解曰歸之造化万物者造物又不自以為功又歸之於天上太空太空冥漠無形可名上面四者皆不受其名則卒歸於此亭之名轉換結束健而有以文為戲端有如趣萬文一統林希元曰說喜雨處當人情未雖似戲然自太守歸功天子造化亦是實理非虛美也文字通徹流動如珠走盤而不離乎盤他人雖有此意思未必有此筆力

東坡詩集卷八

四

人雖其出意也夫必其出筆也
 意美也文宅而益於其美也
 未幾也則然自太古以來
 亦其狀也萬文一歸於其
 空太空冥冥無所而四
 亦其狀也萬文一歸於其
 亦其狀也萬文一歸於其
 亦其狀也萬文一歸於其
 亦其狀也萬文一歸於其

岳陽樓記 云首末布置與中間狀物之妙不可及矣然最妙處在臨了斷遣一轉語乃知此

老曾襟度量直與
 岳陽洞庭同其廣

杜詩分類註曰岳州也居天岳山陽故曰岳陽方
 輿勝覽岳州部曰岳陽樓在郡治西南西南洞庭
 左顏君山不知創始為誰唐開元四年中書令張
 說出守是邦與才士登臨賦詠白爾名著滕宗
 諒作而新之范希文為記蘇子美書其丹邵疎篆
 其首時稱四絕云首末山此篇ノ始終文字ヲ
 布置ト中ノ間ニ風景ヲ述ル次ニ若夫霖雨霏霏ト
 云ヨリ下其喜洋洋者ト云迄ニ種種物ヲ狀ルノ妙
 上皆他人ノ所不可及也其最モ妙ナル處ハ支ノ終ル
 前ニ嗟夫子嘗求古仁人之心ト云出シ先天下之
 憂而憂後天下之樂而樂ト云テ一轉シテ噫微斯
 人吾誰與歸セト決斷シ遣了ル語ニテ此老ハ即
 范文正公也胸襟ハ胸中也度量ハ胸中ニハカリハ
 ル所也此文ヲ見レバ文正公ノ胸中ニ度量スル所至テ

岳陽樓記 每陽樓記

大ニシテ岳陽洞底ノ廣サト同シト也。梅花無盡藏
日。此篇五段。自篇首至記之第一段。自子觀至異
乎第二段。自若夫至者矣第三段。自至若至洋洋
者矣第四段。自嗟夫至末第五段。

范希文

東都事略列傳四十一有傳。又見名臣言行錄。萬
姓統譜曰。范仲淹字希文。吳縣人。刻苦讀書。大通
六經之旨。大中祥符間第進士。慨然有志於當世
嘗曰。士當先天下之憂而憂。後天下之樂而樂。仁
宗時。為右司諫。極論時政。歷州所至。有惠政。以龍
圖學士知延州。西賊大懼。召拜樞密副使。進參知
政事。未竟。所施卒。謚文正。追封楚國公。事畧曰。初
居長白山。僧舍習讀。日煮粟米二升。作一器。刀畫
為四塊。早晚以斷齋數莖啖之。其清苦如此。其舉
進士。試金在銘賦。云如令區別妍媸。願為金鑑。若
使削平禍亂。請就干將。將相器業可覓矣。呂夷簡
復相。用韓琦。范仲淹為邊帥。仲淹嘗蒙知延州。夏

人相戒曰。毋以延州為意。小范老子胸中。自有數
萬甲兵。不比大范老子。可欺也。云云。趙元昊之不
得大逞。蓋藉琦仲淹之宣力居多。慶曆中。參大政。
仁宗召見。開天章閣。賜坐。公輕財好施。尤厚於旅
人。於姑蘇買良田數千畝。為義莊。以養群族之貧
者。嫁娶喪葬。皆有贍給。子純祐。純仁。純禮。純粹。范
希文。宋朝ノ名臣ニシテ。天下ヲ治ル事。如引車。如
推舟。トテ。慶曆車元祐舟ト云レシ輩也。山谷ガ詩ニモ
其三代相傳ル事ヲ譽テ。
州木識威名ト作レリ

慶曆四年春

仁宗
年號

滕子京謫守巴陵郡

滕宗諒字子京謫守岳州

慶曆宋仁宗年號四年。八月甲申ノ歲也。困文選句解
云。傲繫時法。杜預左傳。序曰。記事者。以事繫日。以
日繫月。以月繫時。以時繫年。所以紀遠近。別同異
也。滕子京。統譜滕宗諒。字子京。河南人。舉進士。累
官刑部員外郎。知涇州。范仲淹薦。以自代。擢天章
閣待制。徙慶州。終知蘇州。宗諒尚氣。倜儻。自任。好

施與及卒家無餘財所蒞喜建學而湖州最盛所
著有諫疏二十餘篇事文類聚續集七云滕宗諒
子京左官遠守巴陵重建岳陽樓極雄偉范文正
公爲之記郡僚稟落成之且子京云落其成待痛
飲一場凭欄大慟十數聲而已子京果歿於岳州
謫責也罪ニ坐セラレテ遷謫セラレテ巴陵郡ノ太守ト
成也。有罪テ配流スル時公方ヨリ衣食ヲ與ヘサレバ
其人飢歔又又徒飼モ不爲シテ配所ニテ代官ヲサス
ル也。巴陵郡ハ卽チ岳州尋江記曰羿射巴蛇於洞庭
其骨若陵故謂之巴陵韻會曰巴字下蟲也或曰
食象蛇博物志巴蛇大象三歲出其骨山海經云
玄蛇食麕鹿又州名秦漢屬巴郡元魏立巴州
巴記閬白水東南流曲折三迴如巴字文選句解
云直書之以起後意

制 越明年政通人和百廢具興乃重修岳陽樓增其舊

越字ノ義喜雨亭記ノ註ニアリ。滕子京甲申ノ歲當
地ニ左遷セラレ代官トシテ居ラルガ明ル乙酉ノ年ニ
至テ政道通達シ人民和合シテ元來百廢モ廢レタル
事共盡クニ舉興ス。於是又重子テ此樓ヲ修復シテ
新シク取立古ノ制度
ヲ大キニ増也

刻唐賢今人詩賦于其上屬子作文以記之

唐朝ノ名人今代ノ上手ノ詩賦ヲ此樓ノ上ニ書刻シ
其上ニ范文正ニ付屬シ頼テ文ヲ作テ其脩復シタル
事并ニ景象シモ記サシムト也。唐ノ孟浩然岳陽樓詩
八月湖水平含虛混太清氣蒸雲夢沢波動岳陽
樓杜工部詩昔聞洞庭水今上岳陽樓吳楚東南
拆乾坤日夜浮唐ヨリ以後諸賢ノ著述多クシ共先
此二人ノ詩其壯觀ヲ極盡ス。蘇奎律隨ノ註ニ見
ヘタリ

子觀夫巴陵勝狀在洞庭一湖

方輿勝覽二十九岳州洞庭湖註在巴陵西西吞
赤沙南連青艸橫亘七八百里日月出沒其中云
云李白詩樓觀滄海盡川迴洞庭開鴈引愁心去
江銜好月來又云洞庭西望楚江分水盡天南不
見雲日落長沙秋色遠不知何處弔湘君杜子美
詩鮫室圍青艸龍堆隱白沙護堤盤古木迎棹舞
神鴉破浪南風正回檣長白斜湖光與天遠直欲
泛仙槎范公巴陵之勝之夕形狀之何之見之洞
庭湖ノ一也

銜遠山吞長江浩浩湯湯橫無際涯朝暉夕陰氣

象萬千此則岳陽樓之大觀也前人之述備矣

文選句解曰上數句布景已得其大綱卻指言此
爲岳陽樓大觀青艸湖一名巴丘湖北洞庭南瀟
湘赤沙湖與洞庭通銜遠山下分遠山此水向
寫見見云云云長江下分萬里長江此二流入

二云韓文公岳陽樓詩瀟爲七百里吞納各殊狀浩
浩水廣大貌老杜過南嶽入洞庭湖詩洪波忽爭
道岸轉異江湖鄂渚分雲樹衡山引舫艫云云湯
湯堯典湯湯洪水註水盛貌灑灑東西曰從南北曰
橫際涯皆三也氣象卽形氣也言心公洞庭七
八百里モアル湖水ナレバ遠山モ多ク寫リ見ヘテ水
山ヲ含ヘガ如ク大江ヲ受入テ廣ク盛ニ南北ニ通
ジテ限モナク朝日ノ光晚景ノ陰リ形氣千方變也此
則此樓ノ大ナル觀モノ也前代ノ人備ニ其風景ヲ
詠ジ盡セリ

然則北通巫峽南極瀟湘遷客騷人多會于此覽物
之情得無異乎

巫峽荆州記峽長七百里兩岸連山巖無絕處單
巖疊嶂隱天蔽日常有高猿長嘯屬引清遠漁者
歌曰巴東三峽巫峽長猿鳴三聲淚沾裳巫峽ハ
夔州府ニアリ巫山ノ谷ノ間ヲ流ル兩山一水ヲ挾ム

ヲ峽上云瀟湘湘水源出廣西陽海山流出分水
分派北流入長池東湖猶相言有所合也永州與
瀟水合曰瀟湘衡陽與蒸水合曰蒸流沅州與沅
水合曰沅湘會衆流以達於洞庭遷客流罪人入
ヲ云騷人有愁人也極廣韻至也洞庭北ハ巫峽ニ
通シ南ハ瀟湘ニテニ續キ極ナル遷客騷人多クハ此
間ニ會聚ス然レバ此樓ニ上テ風景ヲ望見一
時ニヨリ人ニヨリ其情ヲ感ズル所皆異ナルヘ
ト也其景其情ノ不同ハ次ニ見ヘタリ王整曰覽物
之情爲下ノ文ニ段張本

若夫淫雨霏霏連月不開陰風怒號濁浪排空日星
隱曜山岳潛形商旅不行檣傾楫摧薄暮冥冥虎嘯

猿啼

隱龍會久雨爲淫通作淫左傳天作淫雨ナカア
訓ス霏霏詩中書霏霏註甚也連月一山月ヲ重

テ雨不晴也陰風一萬里曰莊子齊物論語勢陰
風陰雲シテ風吹也怒號風強ク怒リ號テ有聲
也濁浪雨ノ後ニテ波濁ル也排空虛空ニ排列スル也
續布ヲ云言心ハ若其長雨降連ツテ月ヲ越テ不晴
陰テ風吹強ク鳴濁浪盛ニシテ天ニ吹上空ニ布ガ如
十九時ハ日月星辰モ見ヘズ山岳ノ形モ潛ニ藏テ見
ヘス商人旅客モ逗留シテ不行風強キ程ニ帆柱モ
傾キ楫モ折ル周易復卦象傳商旅不行薄暮クレ
ニセナル黃昏ノ時也冥冥ハクラキヲ云陰雨ノ時也虎
嘯易曰虎嘯風生猿啼建安祝穆岳州四六部曰
啼猿嘯虎聊尋駭異之觀緊鳳騎麟行慶精華之
召老杜詩聽猿實下ニ聲淚奉使虛隨八月槎盧
綸詩巫峽啼猿數行淚衡陽飯鴈幾封書洞庭ハ
巫峽ノ近所ナレバタツカレ時ニ陰雨ノ昏キニ虎モ號
猿モ啼也

登斯樓也則有去國懷鄉憂讒畏譏滿目瀟然感極

而悲者矣

立一柱○此一
段狀陰雨景象

陳簡齋詩士衡去國二間屋子美登臺七字詩陰
雨ノ折節此樓ノ上ニ登レバ旅客故郷ヲ思ヒ遷客誰
言ヲ愁ヘ譏ラル事ヲ恐レ見ル所皆蕭然ト物冷シ
ク感慨至極ニテ悲ニ泣者アリ
時ニハ愁ルト晴景ノ時ハ喜フト一ツノ柱礎ヲ立テ
論スル也

至若春和景明波瀾不驚上下天光一碧萬頃沙鷗

翔集錦鱗游泳岸芷汀蘭郁郁青青而或長煙一空

皓月千里浮光躍金靜影沈璧漁歌互答此樂何極

是ヨリハ天氣ノ長閑ナル事ヲ云莊子桑庚楚篇曰
泰宇定者發乎天光李白詩何日王道平開顏發
天光春一二月ノ時分天氣和暖風景分明ニシテ
風モ無ホド波モ不驚起天ノ光上トニ映發シ湖ノ

色一ツニ碧ナル事萬頃ナル也田百畝爲頃沙鷗洲

沙ニ集ル鷗也列子ニハ海鷗ト云翔集論語鄉黨篇

錦鱗魚ヲ美稱スル也金魚紅鬣魚ナドハ尤モ可有

此稱李白詩魯國若琥珀汶魚紫錦鱗游泳ハ潜

行ヲヨク也詩谷風篇就其淺矣泳之游之岸芷岸

ノ邊ニアル白芷也香艸一名澤芳汀蘭汀ノ上ノ蘭艸

也郁郁香貌青青葉色ヲ云沙鷗飛翔テ集リ居無

數ノ魚連游ギ岸ノ芷汀ノ蘭香深ク色青ニ長煙ハ

雲烟ガ天ニ長ク取ルヲ云皓ハ白也浮光ハ青松日

月照水間流處如浮光急處如躍金又日月影澄

靜如沈白壁梅花無盡藏日浮光躍金比日靜影

沈璧比月愚案ズルニ春和ト云ヨリ下青青ト云迄
公晝ノ景ヲ云長煙ト云ヨリ下四句ハ夜ノ景ヲ云然
レバ浮光靜影ハ皆月ニ云ベシ月ノ波面ニ照スヲ橫ニ
見渡セバ金ヲ躍スガ如シ杜甫月詩委波金不定又
日金波取玉繩又動金蛇トモ作ル是也水面靜ナ
ル時トヨリ月影ヲ見レバ水中ニ珠ヲ沈タル様也白香
山詩月點波心一顆珠ト云是也言心ハ薄ク掃タル

様ニ長長ト煙一夫ニツビキ明月千里モ晴渡リ其波
面ニ浮ル光金ヲ動レ或ハ影澄テ玉ヲ沈ルカ如シ折
節漁舟ノ往來スルガ歌ヲ歌フテ互ニ相應答ス此時
ノ面白クハ亦何ノ極リ有ニ此樂ハ春和ヨリ下ヲ皆
兼テ

云

登斯樓也則有心曠神怡籠辱皆忘把酒臨風其喜

洋洋者矣此亦一柱樓之變態萬狀而人情所感不

用對語說時景世以爲奇

青松曰騷人觀此景則心氣清曠神色怡悅言口
晴天ノ時ニ此樓ニ上レバ千里ヲ見渡レテ心日曠遠
ニシテ神思怡悅朝廷ニ在テ榮華ナルヲモ羨ニス遷
謫セシレテ困辱スルヲモ不愁兩ナガラ皆打忘テ無他
念酒ヲ酌風景ニ臨メバ其喜ヒ樂ム事洋洋ト盛ナル
也此亦山上ノ一柱ハ陰雨ノ景此一柱ハ晴天ノ

景風雨陰晴ニ因テ樓上ノ風景變化ノ態狀千方十
レ北ノ人ノ情ノ感スル所ハ悲ト喜トノ一端ニ不過也
石山陳師道ガ評ニ此記多ク配對ノ語ヲ以テ時
ノ風景ヲ說世ニ奇妙トスル也對語ハ假如ハ銜遠
山吞長江北通巫峽南極瀟湘日星隱曜山岳潛
形去國懷鄉憂讒畏譏沙鷗翔集錦鱗游泳長烟
一空皓月千里浮光
躍金靜影沈璧是也

嗟夫子嘗求古仁人之心或異一者之爲何哉生上

不以物喜不以己悲人情所感不過上面一端而仁

居廟堂之高則憂其民處江湖之遠則在己則在物

憂其君是進亦憂退亦憂然則何時而樂耶

是ヨリ人君子ノ上ヲ云嗟夫嘆息ノ辭文正公
嘗テ古ノ仁人君子ノ心如何ト求メ考ルニ若ク又上

ノ悲喜スル所ノ二ツノ者ニ同シカラザルハ何トシタル事
 ズヤ注綴レトハ上ノ一端綴ニ作レ繳生下トハ下ノ不
 以物喜ヨリ以下ト云外レ可喜事アリトテモ強クニ不
 喜内レ可愁事有テ已レ迷惑スレ共レ并レテ悲ニス假令ハ
 舜天下ヲ有テ不喜父母ニ順ズルヲ以テ樂トシ倉
 廩ニ女ヲ以テ樂トセスレテ百姓不親ノ以テ憂トス
 ルガ如シ註人情ノ感スル所ハ前段一種ニ不遍而
 不レ改同レ事トス故ニ其憂ル所樂ム所レ已ニ無レバ在
 物也レ已ト物ト一致ニシテ彼是隔ル事ヲセス致ハ旨
 思也易係隣上ト云君子之道或出或處或默或語
 居廟堂一廟ハ宗廟祭先祖ノ處也堂ハ朝堂政事
 評議スル處也禁中ヲ指青松曰進而得君則憂其
 民仁人進テ宰相ト成朝廷ノ上ニ居ル時ハ万民ヲ
 治メ惠ヲ施シテ苦シマザル様ニス一是憂民也江湖ハ
 隱者ノ居處或ハ遷謫ノ地也青松曰退而在下則
 憂其君退テ奉公ヲセヌトテモ君ヲ憂ヘ朝廷ヲ正シ
 事ヲ思フ然ラバ仁人君子ハ何ノ時ニカ能樂ム事

ヲ得ニ
 ヤト也

其必曰先天下之憂而憂後天下之樂而樂歟按言

希文少有大志常自誦曰士當先天下之憂而噫微

斯人吾誰與歸勢重萬鈞

孟子曰樂其樂憂其憂大學曰樂其樂利其利文

正公自レ云心ハ憂フベキ事ハ必ス天下ニ先立テ憂

自道也一爾闕子靜詩梁公獨擅斗南譽老范長懷

大ナル志アリ宰相ト成テ天下ヲ救シ事ヲ思フ常ニ自

二憂ヘ天下ノ樂ヲ人ノ已ニ樂メル後ニ樂ムベシト是

平生ノ志也今此文ニテ書著ハ入禮記檀弓云吾將

安歸文選句解曰如此用意者其仁人得憂樂之

古ヲ得ニ
 ヤト也

正者乎。世無斯人。吾將安暇。文正公嘆息云。先天下之憂而憂。後天下之樂而樂。如此。人無之。我誰ヤ。人ト其ニカ歸依セシ。依暇スル所有一ト也。此終ノ二句。筆力文勢。方鈞ノ重サ也。トゾ。三十斤。日鈞。鶴林玉露。或問。范文正公謂。先憂後樂。卻是如何。曰。聖賢憂樂。二字。並行不悖。切不可泥。先後字。故魏鶴山詩云。須知陋巷憂中樂。又識耕莘樂處憂。古詩人有識見者。如陶彭澤。杜少陵。亦皆有憂樂。如採菊。東籬。揮杯。勸影。樂矣。而有平陵成。江之憂。步屐。春風。泥飲。田父。樂矣。而有眉攢萬國之憂。蓋惟賢者。而後有真憂。亦惟賢者。而後有真樂。樂不以憂。而廢。憂不以樂。忘。必如此始識希文之心。

古文真寶讀解大成卷之八



